4-986/4 (Senaat)
52-1676/4 (Kamer)

Belgische Senaat en Kamer van volksvertegenwoordigers

ZITTING 2009-2010

1 JANUARI 2010

Voorbereiding van het Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie in 2010

VERSLAG

NAMENS HET FEDERAAL ADVIESCOMITÉ VOOR DE EUROPESE AANGELEGENHEDEN UITGEBRACHT DOOR

MEVROUW **MATZ** (S)
EN DE HEER **DE CROO** (K)

Zie :

Stukken van de Senaat :

4-986 - 2008/2009 :

Nrs. 1 tot 3 : Verslagen.

4-986/4 (Sénat)
52-1676/4 (Chambre)

Sénat et Chambre des représentants de Belgique

SESSION DE 2009-2010

1er JANVIER 2010

Préparation de la présidence belge de l'Union européenne en 2010

RAPPORT

FAIT AU NOM DU COMITÉ D'AVIS FÉDÉRAL CHARGÉ DES QUESTIONS EUROPÉENNES

PAR

MME **MATZ** (S)
ET M. **DE CROO** (CH)

Voir :

Documents du Sénat :

4-986 - 2008/2009 :

Nos 1 à 3 : Rapports.

Samenstelling van het Adviescomité / Composition du Comité d'avis :

Voorzitters / Présidents : Vanessa Matz (S) en/et Herman De Croo (K/Ch).

SENAAT / SÉNAT

	Leden / Membres :	**Plaatsvervangers / Suppléants :**
CD&V	Els Van Hoof.	Sabine de Bethune, Elke Tindemans.
MR	Alain Courtois, Caroline Persoons.	Alain Destexhe, Philippe Monfils.
Open Vld	Martine Taelman.	Paul Wille.
Vlaams Belang	Karim Van Overmeire.	Anke Van dermeersch.
PS	Philippe Mahoux.	Olga Zrihen.
sp.a	Marleen Temmerman.	Guy Swennen.
cdH	Vanessa Matz.	N.
Écolo-Groen !	Benoit Hellings.	José Daras.

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS / CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

	Vaste leden / Membres :	**Plaatsvervangers / Suppléants :**
CD&V	Stefaan Vercamer, N.	Roel Deseyn, Nathalie Muylle, Katrien Partyka.
MR	François-Xavier de Donnea, Daniel Ducarme.	François Bellot, Jean-Jacques Flahaut, Olivier Maingain.
PS	Marie Arena, Camille Dieu.	Jean Cornil, André Flahaut, Patrick Moriau.
Open Vld	Herman De Croo.	Hilde Vautmans, Geert Versnick.
Vlaams Belang	Peter Logghe.	Alexandra Colen, Rita De Bont.
sp.a	Bruno Tuybens.	Christine Van Broekhoven, Dirk Van der Maelen.
Écolo-Groen !	Juliette Boulet.	Wouter De Vriendt, Thérèse Snoy et d'Oppuers.

EUROPEES PARLEMENT / PARLEMENT EUROPÉEN

	Vaste leden / Membres :	**Plaatsvervangers / Suppléants :**
CD&V	Ivo Belet, Jean-Luc Dehaene.	Marianne Thyssen.
Écolo-Groen !	Isabelle Durant, Bart Staes.	Philippe Lamberts.
Open Vld	Dirk Sterckx.	Annemie Neyts-Uyttebroeck, Guy Verhofstadt.
PS	N.	N.
Vlaams Belang	Philip Claeys.	Frank Vanhecke.
MR	Louis Michel.	Frédérique Ries.
sp.a	Kathleen Van Brempt.	Saïd El Khadraoui.
cdH	Anne Delvaux.	Mathieu Grosch.

1. Inleiding

Staatssecretaris Olivier Chastel bereidt het Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie van 2010 voor. Het Federaal Adviescomité Europese Aangelegenheden heeft de heer Chastel op 15 december 2009 uitgenodigd voor een vierde stand van zaken van de voorbereidingen en een gedachtewisseling over dit voorzitterschap.

2. Uiteenzetting van de heer Olivier Chastel, staatssecretaris

Sinds de laatste ontmoeting met het adviescomité is het Verdrag van Lissabon in voege getreden. Hiermee wordt een beslissende fase in de geschiedenis van de Europese integratie afgerond.

De Europese Unie kan nu haar zelfvertrouwen terugvinden op het moment dat de landen van de Unie sterk verzwakt zijn door een economische crisis zonder voorgaande. Als het Verdrag niet in voege was getreden, zou dat de eerste grote stap achteruit zijn geweest in de Europese constructie ten opzichte van wat men het communautaire acquis noemt. Vandaag is het Verdrag een feit en het verschaft de Unie geloofwaardigheid en een zeker enthousiasme. Het zal het Belgisch voorzitterschap zijn dat dit enthousiasme gerechtvaardigd en duurzaam moet maken.

Met de naderende deadline in zicht, komen twee vragen regelmatig terug :

— Ten eerste : is België klaar om haar taak op te nemen ?

— Ten tweede : Zal België eigen accenten kunnen leggen ? wat zijn onze prioriteiten ?

I. Organisatie en logistiek

Dankzij de beslissingen die op 13 november 2009 door de Ministerraad werden genomen, kunnen we zeggen dat ons land, 6 maanden voor het begin, klaar is om het voorzitterschap van de Raad van de Unie op te nemen. Nog nooit werd een Belgisch voorzitterschap trouwens zo lang op voorhand voorbereid.

De logistieke voorbereiding van het voorzitterschap is een bepalende factor voor het welslagen hiervan. Op dit gebied werden de doelstellingen en de termijnen, die in juli 2008 werden vastgelegd in de roadmap van de federale regering, gerespecteerd.

— Budget

Behalve de 16 miljoen euro die aan het ministerie van Binnenlandse zaken werden toegekend om de

1. Introduction

Le secrétaire d'État Olivier Chastel est chargé de la préparation de la présidence belge de l'Union européenne en 2010. Le Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes a invité M. Olivier Chastel le 15 décembre 2009 pour un quatrième état des lieux de la préparation et un échange de vues sur cette présidence.

2. Exposé de M. Olivier Chastel, secrétaire d'État

Depuis le dernier passage de l'intervenant devant le Comité d'avis, le Traité de Lisbonne est entré en vigueur. Ainsi s'achève une étape décisive dans l'histoire de l'intégration européenne.

L'Union européenne peut maintenant retrouver confiance en elle au moment où les pays qui la composent sont fortement affaiblis par une crise économique sans précédent. Si le Traité n'était pas entré en vigueur, cela aurait été le premier grand recul de la construction européenne par rapport à ce que l'on qualifie d'acquis communautaire. Aujourd'hui, le traité est là. Il redonne une crédibilité et un certain enthousiasme à l'Union. C'est à la présidence belge qu'il incombera de rendre cet enthousiasme justifié et durable.

Au fur et à mesure que l'échéance se rapproche, deux interrogations reviennent régulièrement :

— La première : la Belgique est-elle prête à assumer sa tâche ?

— La seconde : la Belgique pourra-t-elle mettre ses propres accents ? Où se situent ses priorités ?

I. Organisation et logistique

Les décisions prises par le Conseil des ministres le 13 novembre dernier nous permettent d'affirmer qu'à six mois de l'échéance, notre pays est prêt à assumer la présidence du Conseil de l'Union. Jamais une présidence belge n'a d'ailleurs été préparée aussi longtemps à l'avance.

La préparation logistique de la présidence conditionne sa réussite. Dans ce domaine, les objectifs et les échéances fixés par la feuille de route du gouvernement fédéral en juillet 2008 ont été respectés.

— Budget

Outre les 16 millions d'euros attribués au ministère de l'Intérieur pour couvrir les frais de sécurité, un

veiligheidskosten te dekken, werd een budget van 74,066 miljoen euro gestemd na het begrotingsconclaaf. Van dit bedrag :

— werd 4 066 miljoen toegekend voor uitzonderlijke en tijdelijke personeelsbehoeften, die niet voor rekening van de Kanselarij of de FOD Buitenlandse zaken zijn;

— werd 5 miljoen in reserve geplaatst om evenementen en onvoorziene omstandigheden te dekken;

— werd de resterende 65 miljoen verdeeld onder de Kanselarij en de FOD's /POD's in functie van de verplichtingen en de specifieke rol van elk van hen.

De verdeling van deze interdepartementale provisie werd onderhandeld op basis van de informatie die door elke FOD/POD ter beschikking werd gesteld, volgens een indeling tussen verplichte evenementen, informele raden en facultatieve evenementen.

Daarenboven, en overeenkomstig het principe van april 2009 over de deelname van de Gemeenschappen en Gewesten in de voorbereidings- en uitoefeningskosten van het voorzitterschap, werd een akkoord bereikt over de verdeling van de kosten tussen gefedereerde en federale entiteiten.

— Andere aspecten van de organisatie

Naast het budget heeft de Ministerraad van 13 november ook haar goedkeuring gegeven aan :

Een voorlopige officiële kalender van het voorzitterschap voor de 6 maanden vanaf juli 2010, de data van de 2 Europese raden, de data van de vergaderingen van de formaties van de raad en van de belangrijkste voorbereidende organen.

Een lijst met de verdeling tussen de federale, gemeenschaps- en gewestelijke ministers voor het voorzitterschap van de formaties van de Raad.

Een lijst van informele raden die zullen voorgezeten worden door federale of gewestelijke ministers, in functie van het bevoegdheidsdomein.

Een nauwkeurige omschrijving van de gemeenschappelijke diensten die het departement Buitenlandse zaken ter beschikking zal stellen van het Belgisch voorzitterschap : een gerenoveerd Egmontpaleis, een accreditatie- en begeleidingsdienst voor de buitenlandse ministeriële delegaties, de website van het voorzitterschap.

Een handvest en een handleiding voor de organisatie van duurzame evenementen en het verkrijgen van het label « Belgisch voorzitterschap ».

— De raadpleging van het middenveld

Het eerste betreft de raadpleging van het middenveld die de « Europese constructie dichter bij de

budget de 74,066 millions d'euros a été voté à la suite du conclave budgétaire. De ce montant :

— 4,066 millions ont été affectés aux besoins exceptionnels et temporaires en personnel autres que la Chancellerie et le SPF Affaires étrangères;

— 5 millions ont été placés en réserve pour faire face à des événements et des circonstances imprévues;

— les 65 millions restants ont été répartis entre la Chancellerie et les SPF/SPP en fonction des obligations et du rôle spécifique de chacun.

La répartition de cette provision interdépartementale a été négociée sur la base des informations fournies par chaque SPF/SPP selon une classification entre événements obligatoires, conseils informels et événements facultatifs.

Par ailleurs, et conformément au principe d'avril 2009 sur la participation des communautés et des régions aux frais de préparation et d'exercice de la présidence, un accord sur le partage des coûts entre entités fédérales et entités fédérées a été atteint.

— Autres aspects organisationnels

Outre le budget, le Conseil des ministres du 13 novembre a également approuvé :

Un projet de calendrier officiel de la présidence pour les 6 mois, qui reprend, à partir de juillet 2010, les dates des 2 Conseils européens, les dates des réunions des formations du conseil et des organes préparatoires principaux.

Une liste concernant la répartition entre ministres fédéraux, communautaires et régionaux pour ce qui est de la présidence des formations du Conseil.

Une liste des Conseils informels qui seront présidés par des ministres fédéraux ou régionaux selon le domaine de compétence.

Une description précise des services communs que le département Affaires étrangères mettra à la disposition de la présidence belge : un palais d'Egmont rénové, un service d'accréditation et d'accompagnement des délégations ministérielles étrangères, le site Internet de la présidence.

Une charte et un guide de bonne pratiques pour l'organisation d'événements durables et l'obtention du label « Présidence belge ».

— La consultation de la société civile

Le premier aspect concerne la consultation de la société civile qui vise à « rendre la construction

burger wil brengen en tastbaarder maken ». Er zijn verschillende initiatieven genomen waaronder de creatie van een website, de raadpleging van de georganiseerde tak van het middenveld, om hun standpunten te kennen over het voorzitterschap, en de organisatie van seminaries over de thema's die onvermijdelijk aan bod zullen komen tijdens het tweede semester van 2010. Om tegemoet te komen aan de verwachtingen van het middenveld, heeft de staatssecretaris voorgesteld om rechtstreekse ontmoetingen te organiseren met de leden van de regering. De Ministerraad heeft haar principeakkoord gegeven voor deze raadplegingsoefening, die zal georganiseerd worden door de FOD Buitenlandse zaken vanaf januari 2010.

— Het Europees parlement

Het tweede aspect betreft de relaties met het Europees parlement. Het Verdrag van Lissabon, dat op 1 december in werking is getreden, verhoogt de macht van het Europees parlement aanzienlijk. Die zal de rol van medewetgever op zich nemen voor 95 % van de Europese wetgevende teksten, meer bepaald voor de begroting en de financiële middelen van de Europese Unie. De aandacht van de ministers van de regering werd gevestigd op deze institutionele ontwikkeling, evenals op de verplichtingen die hieruit voortvloeien voor het zittend voorzitterschap. Er is al contact opgenomen met de Belgische parlementsleden en de administratie van het Europees parlement om de relaties tussen het parlement en het toekomstig voorzitterschap voor te bereiden en te vergemakkelijken.

— De omzetting en de inbreuken

Ten slotte zal de geloofwaardigheid van ons voorzitterschap ook afhangen van onze capaciteit om onze engagementen na te komen. Er moeten inspanningen gedaan worden, zowel voor de omzetting van Europees recht in Belgisch recht, als voor de afhandeling van de inbreuken op het Europees recht door België.

De staatssecretaris hamert des te meer op dit punt omdat, met de invoegetreding van het Verdrag van Lissabon, de nalatigheden op het vlak van de omzetting en de inbreuken vanaf nu gepaard gaan met niet te verwaarlozen dwangsommen voor de slechte leerlingen van de communautaire klas.

II. Het programma : wat zijn de Belgische prioriteiten ?

In vergelijking met de vorige Belgische voorzitterschappen en rekening houdend met de vernieuwingen die het Verdrag van Lissabon met zich meebrengt, bestaat de voorbereiding van het programma van het voorzitterschap van 2010 uit twee fases.

européenne tangible et accessible au citoyen ». Plusieurs initiatives ont été prises, dont la création d'un site Internet, la consultation des formes organisées de la société civile pour connaître leurs vues sur la présidence et l'organisation de séminaires sur les thèmes qui devront inéluctablement être traités pendant le deuxième semestre de 2010. Pour répondre aux attentes de la société civile, le secrétaire d'État a proposé d'organiser des rencontres directes avec les membres du gouvernement. Le Conseil des ministres a marqué son accord de principe sur cette proposition de consultation qui sera organisée par le SPF Affaires étrangères à partir de janvier 2010.

— Le Parlement européen

Le deuxième aspect concerne les relations avec le Parlement européen. Le Traité de Lisbonne qui est entré en vigueur le 1er décembre accroît considérablement les pouvoirs du Parlement européen. Celui-ci exercera le rôle de co-législateur pour 95 % des textes législatifs européens, en intervenant notamment sur le plan du budget et des moyens financiers de l'Union européenne. L'attention des ministres du gouvernement a été attirée sur ce développement institutionnel et les devoirs que cela implique pour la présidence en exercice. Des contacts ont déjà été pris avec les parlementaires belges ainsi qu'avec l'administration du Parlement européen pour préparer et faciliter les relations entre le Parlement et la future présidence.

— La transposition et les infractions

Enfin, la crédibilité de notre présidence dépendra aussi de notre capacité à respecter nos engagements. Des efforts doivent être accomplis tant pour ce qui concerne la transposition du droit européen en droit belge que pour le règlement des infractions au droit européen par la Belgique.

Le secrétaire d'État insiste d'autant plus sur ce point qu'avec l'entrée en vigueur du Traité de Lisbonne, les manquements dans les domaines de la transposition et les infractions sont désormais assortis d'astreintes non négligeables pour les mauvais élèves de la classe communautaire.

II. Le programme : mais où sont les priorités belges ?

Par rapport aux précédentes présidences belges et compte tenu des innovations apportées par le Traité de Lisbonne, la préparation du programme de la présidence en 2010 comporte deux phases.

1. Het programma van het Trio-voorzitterschap

De voorbereiding van het programma van het Trio begon een jaar geleden en werd op 7 december afgerond met de goedkeuring door de Raad van de Unie van het programma van het Trio-voorzitterschap, dat werd voorgesteld door Spanje, België en Hongarije. Rekening houdend met het feit dat de drie landen elkaar aanvullen en met de overeenstemmende standpunten betreffende de gemeenschapsmaterie, werd er in mei 2008 besloten een gezamenlijk programma op te stellen.

De hoorzittingen voor het Adviescomité hebben trouwens de gelegenheid gegeven het parlement regelmatig op de hoogte te houden van de vorderingen bij het opstellen van het programma van het Trio-voorzitterschap.

Het programma van het Trio-voorzitterschap bevat een politiek gedeelte, het « strategisch kader », en een technisch gedeelte dat « operationeel programma » wordt genoemd. Er werd onderhandeld met de Commissie en het Secretariaat van de Raad over de afwerking van deze teksten. Om erkend te worden door de Raad, die is samengesteld uit de 27 lidstaten, moet de inhoud van het programma namelijk op consensus berusten, moeten de doelstellingen overeenstemmen met de bevoegdheden van de Commissie en moet de tekst leesbaar blijven.

Maar meer nog dan de tekst op zich, moeten we het overleg dat hieraan vooraf ging, onthouden. De besprekingen die de ministers, maar ook de administraties van de drie landen die het voorzitterschap tijdens de komende 18 maanden zullen uitoefenen, sinds een jaar voeren, verzekeren de continuïteit van de Raad tegenover een nieuwe Commissie en een nieuwe Europees parlement, waarvan de mandaten 5 jaar duren. Door te anticiperen op de invoegetreding van het Verdrag van Lissabon (waardoor het werken in Trio verplicht wordt), hebben Spanje, België en Hongarije een precedent gecreëerd dat zou moeten gevolgd worden door de opeenvolgende trio's.

2. Het programma van het Belgisch voorzitterschap

Wat betreft het programma van het Belgisch voorzitterschap, zijn de aandachtsdomeinen gekend, maar de prioriteiten moeten nog geïdentificeerd worden.

Wat de voorzienbare inhoud betreft, weten we dat het Belgisch voorzitterschap 5 grote Europese « werven » zal moeten aanpakken :

— de tenuitvoerlegging van het Verdrag van Lissabon;

1. Le programme du trio de présidences

La préparation du programme du trio de présidences a commencé il y a un an et s'est achevée le 7 décembre avec l'adoption par le Conseil de l'Union du programme du trio de présidences présenté par l'Espagne, la Belgique et la Hongrie. Compte tenu du fait que les trois pays se succèdent à la présidence et de la convergence de vues en matière communautaire, il a été décidé en mai 2008 de rédiger un programme commun.

Les auditions devant le Comité d'avis ont d'ailleurs fourni l'occasion d'informer régulièrement le Parlement des progrès de la rédaction du programme du trio de présidences.

Le programme du trio de présidences comporte une partie politique qualifiée de « cadre stratégique » et une partie technique dite « programme opérationnel ». La finalisation des textes a fait l'objet de négociations avec la Commission et le secrétariat du Conseil. En effet, pour être endossé par le Conseil composé des 27 États membres, il faut que le contenu de ce programme soit consensuel, que les objectifs envisagés correspondent aux compétences de la Commission et que le texte reste lisible.

Mais plus que le texte lui-même, c'est l'exercice de concertation dont il découle qu'il faut retenir. Les pourparlers qui se sont déroulés depuis un an entre les ministres, mais aussi les administrations des trois pays qui exerceront la présidence dans les prochains dix-huit mois, offrent une garantie de continuité du Conseil face à une nouvelle Commission et un nouveau Parlement européen, dont les mandats durent cinq ans. En anticipant sur l'entrée en vigueur du Traité de Lisbonne (qui rend le travail en trio de présidences obligatoire), l'Espagne, la Belgique et la Hongrie ont ainsi créé un précédent qui devrait être suivi par les trios de présidences successifs.

2. Le programme de la présidence belge

Pour ce qui est du programme de la présidence belge, si les chantiers sont connus, les priorités doivent encore être identifiées.

Pour ce qui est du contenu prévisible, nous savons que la présidence belge sera amenée à gérer six grands chantiers européens :

— la mise en œuvre du Traité de Lisbonne;

— de lancering van de EU 2020-strategie, waardoor de Unie beter kan reageren op de economische en sociale uitdagingen;

— de voortzetting van de internationale onderhandelingen over Klimaat en Energie;

— de tenuitvoerlegging van het programma van Stockholm op het vlak van justitie, asiel en migratie;

— de voortzetting van de onderhandelingen over de uitbreiding;

— de voorbereiding van de begroting 2011 en de tussentijdse herziening van de financiële perspectieven van de Unie.

Om de prioriteiten van het Belgisch voorzitterschap in deze vast te leggen, heeft de regering besloten om specifieke Raden te organiseren, waarvoor alle regeringsleden worden uitgenodigd. Wat betreft de methode, moet elke minister zelf de prioriteiten identificeren die hem of haar betreffen en een planning opmaken om de gestelde doelstellingen te halen. Een eerste raad van dit type vond plaats op 13 november laatstleden. De volgende is voorzien voor januari.

De uitwerking van het programma van het Belgisch voorzitterschap op zich is dus begonnen en zal tot in juni 2010 duren. De ervaring van de vorige voorzitterschappen leert ons dat de prioriteiten soms moeten herzien worden net vóór het voorzitterschap, in functie van onvoorziene omstandigheden en van de vorderingen die het vorige voorzitterschap heeft gemaakt.

Welke bewegingsruimte voor het Belgisch voorzitterschap ?

Sommigen zeggen dat het Belgisch voorzitterschap van 2010 zich onderscheidt van de vorige voorzitterschappen omdat er minder mogelijkheden zijn om eigen accenten te leggen.

Dit oordeel is gebaseerd op de valse idee dat een geslaagd voorzitterschap een voorzitterschap is dat de Europese agenda bepaalt. Maar als de vorige Belgische voorzitterschappen zo'n succes waren, is dat net dankzij de capaciteit om de werkzaamheden van de Raad die van vorige voorzitterschappen geërfd werden, af te ronden. Dat zal in 2010 niet anders zijn.

Het is niettemin juist dat we in 2010 een zwaar voorzitterschap zullen hebben, dat weinig ruimte zal laten voor improvisatie. Als roterend voorzitterschap moeten we een grote wetgevende achterstand beheren die veroorzaakt werd door de lange institutionele overgang en de vertraging bij de aanstelling van de nieuwe Commissie.

— le lancement de la stratégie dite UE 2020 qui permettra à l'Union de mieux répondre aux défis économiques et sociaux;

— la continuation des négociations internationales sur le climat et l'énergie;

— la mise en œuvre du programme de Stockholm dans les domaines de la justice, de l'asile et de l'immigration;

— la poursuite des négociations relatives à l'élargissement;

— la préparation du budget 2011 et la revue à mi-parcours des perspectives financières de l'Union.

Pour définir dans ces chantiers les priorités de la présidence belge, le gouvernement a décidé de tenir des conseils spécifiques auxquels tous les membres du gouvernement sont conviés. Pour ce qui est de la méthode, c'est à chaque ministre qu'il appartient d'identifier les priorités qui le concernent et d'établir une planification sur la manière d'atteindre les objectifs fixés. Un premier conseil de ce type a eu lieu le 13 novembre dernier. Le prochain est prévu en janvier.

L'élaboration du programme de la présidence belge proprement dite a donc commencé. Elle s'étendra jusqu'en juin 2010. L'expérience des présidences précédentes montre que les priorités doivent parfois être revues juste avant la présidence en fonction des imprévus et des progrès réalisés par la présidence précédente.

Quelle marge de manœuvre pour la présidence belge ?

Certains disent que la présidence belge de 2010 se distingue des présidences précédentes par une possibilité beaucoup plus réduite de développer des accents propres.

Ce jugement repose sur une idée fausse selon laquelle une présidence réussie est une présidence qui impose l'agenda européen. Or, si les précédentes éditions de la présidence belge ont été couronnées de succès, c'est précisément grâce à notre capacité à faire aboutir les travaux du Conseil hérités des présidences précédentes. Il en ira de même en 2010.

Il est cependant exact qu'en 2010, nous aurons une présidence lourde qui laissera peu de place à l'improvisation. Dans le cadre de la présidence tournante, nous devrons gérer un arriéré législatif important, provoqué par la longue transition institutionnelle que nous venons de traverser et le retard de la mise en place de la nouvelle Commission.

Dit mag geen reden zijn om geen keuzes te maken en niet een aantal initiatieven te ontplooien. In dit stadium, en rekening houdend met de belangen van iedereen, worden vier domeinen onderscheiden waarop het Belgisch voorzitterschap een impuls kan geven.

a) Het sociale domein

Het gaat hier inderdaad om een domein waarvoor de bevoegdheden van de Unie beperkt zijn. Maar rekening houdend met de onvermijdelijke stijging van de werkloosheidscijfers en gezien het feit dat ons voorzitterschap zal samenvallen met het jaar van de strijd tegen armoede en sociale uitsluiting, zullen we zeer actief zijn op dit domein. Naast de conferenties en seminaries rond het thema van het minimumloon, zullen we ook de werkzaamheden hervatten rond de zogenaamde non-discriminatierichtlijn, de richtlijn over de arbeidsduur en de discussie heropenen over de diensten van algemeen belang.

b) Het leefmilieu

Leefmilieu blijft een prioriteit voor het Belgisch voorzitterschap. Eerst en vooral zal er de afhandeling van post-Kopenhagen zijn en de voorbereiding van de conferentie van Mexico van december 2010. Een ander thema dat België wil behandelen is de biodiversiteit en het bepalen van de Europese positie voor de conferentie van Nagoya. Tot slot zal België ook daar instaan voor de vooruitgang van een hele reeks wetgevende initiatieven (richtlijn over de bodemverontreiniging, richtlijn over de behandeling van elektrisch en elektronisch afval, richtlijn over de uitstoot van de industriële sector, richtlijn over de CO2-emissienorm voor auto's).

c) De veiligheid

Een beschermend Europa zal zeker een van de Belgische prioriteiten zijn. De veiligheid zal in al haar aspecten aangepakt worden :

— Het interne aspect met de uitvoering van het actieplan voor het programma van Stockholm over justitie, asiel en migratie, dat op 11 december werd goedgekeurd door de Europese Raad.

— De externe aspecten met de verdieping van het Europese veiligheids- en defensiebeleid. 10 jaar na de top van St Malo en dankzij het Verdrag van Lissabon, is het nu tijd om het concept van permanente structurele samenwerking uit te voeren, de band tussen de burgerlijke en militaire samenwerking te verstevigen en de « headline goals » (hoofddoelen) te

Ceci ne doit pas pour autant nous empêcher de choisir et de développer un certain nombre d'initiatives. À ce stade et compte tenu des intérêts manifestés par les uns et par les autres, on peut entrevoir quatre domaines auxquels la présidence belge pourrait donner une impulsion.

a) Le domaine social

Certes, il s'agit d'un domaine pour lequel les compétences de l'Union sont limitées. Mais compte tenu de l'accroissement inévitable du taux de chômage et du fait que notre présidence coïncidera avec l'année de la lutte contre la pauvreté et l'exclusion, nous serons très actifs dans ce domaine. Outre les conférences et les séminaires qui seront organisés sur le thème du salaire minimum, nous reprendrons également les travaux relatifs à la directive dite de non-discrimination et à la directive sur le temps de travail, et nous relancerons la discussion sur les services d'intérêt général.

b) Le domaine environnemental

L'environnement restera une priorité pour la présidence belge. Il y aura tout d'abord la gestion de l'après-Copenhague et la préparation de la conférence de Mexico de décembre 2010. Un autre thème dont la Belgique compte se saisir est celui de la biodiversité, avec la définition de la position européenne en vue de la conférence de Nagoya. Enfin, dans le domaine environnemental également, la Belgique devra assurer la progression de toute une série d'initiatives législatives (directive sur la pollution des sols, directive sur le traitement des déchets électroniques et électriques, directive sur les émissions du secteur industriel, directive sur la norme d'émission de CO_2 des voitures).

c) La sécurité

L'Europe qui protège sera certainement une des priorités belges. La sécurité sera appréhendée sous ses divers aspects :

— aspects internes, avec la mise en œuvre du plan d'action relatif au programme de Stockholm sur la justice, l'asile et la migration, qui vient d'être approuvé par le Conseil européen du 11 décembre;

— aspects externes, avec l'approfondissement de la politique européenne de sécurité et de défense. Dix ans après le sommet de Saint-Malo et grâce au Traité de Lisbonne, il s'agira de mettre en œuvre le concept de coopération structurée permanente, de renforcer le lien entre coopération civile et coopération militaire et de revoir les « *headline goals* » (objectifs d'engage-

herzien om de ambitie van de Unie in de context van een versterkte samenwerking met de NAVO naar voren te brengen.

— Transversale veiligheidsaspecten, in het bijzonder de energievoorzieningszekerheid.

d) De trans-Atlantische betrekkingen

Twee nieuwe elementen zullen van de trans-Atlantische relatie een belangrijk element van ons voorzitterschap maken.

— De verkiezing van Barak Obama die de situatie heeft veranderd wat betreft de trans-Atlantische betrekkingen.

— De aanpassingen die het Verdrag van Lissabon met zich heeft meegebracht en die een efficiëntere dialoog zouden moeten bewerkstelligen over de thema's veiligheid en defensie, economisch bestuur en in het bijzonder de samenwerking tussen de internationale financiële en economische instellingen, en leefmilieu.

Samen met de permanente voorzitter van de Europese raad, de voorzitter van de Commissie en de Hoge Vertegenwoordigster voor extern optreden van de Unie, kan het Belgisch voorzitterschap werken aan een toenadering in de relatie Verenigde Staten/ Europa, ook op het vlak van mensenrechten en internationale bescherming.

Na dit kort overzicht wenst de staatssecretaris te zeggen dat hij zijn best doet om de taak die hem werd toevertrouwd in een zo collegiaal mogelijke, verenigende geest uit te voeren. Zijn functie is het vergemakkelijken en het coördineren van het voorzitterschap. Het welslagen van dit voorzitterschap zal het imago van ons land duurzaam herstellen. De verwachtingen zijn hooggespannen, zowel bij de lidstaten als in de instellingen van de Unie.

De rol van de deelgebieden, de samenstelling van de regering en de politieke strubbelingen die ons land kenmerken maken de zaken niet altijd gemakkelijk. De staatssecretaris doet dan ook een beroep op de verantwoordelijkheidszin van iedereen om van dit voorzitterschap een twaalfde succes te maken.

3. Gedachtewisseling

— Vragen

De heer Herman De Croo, co-voorzitter van het Federaal Adviescomité Europese Aangelegenheden, stelt de vraag of er nog wijzigingen kunnen worden aangebracht aan het Trio-programma. Met de intrede van het Verdrag van Lissabon staan de zaken er nu anders voor. De vorige landen die voorzitter waren

ment) pour relever le niveau d'ambition de l'Union dans le contexte d'une coopération renforcée avec l'OTAN;

— aspects transversaux de la sécurité, en particulier la sécurité d'approvisionnement énergétique.

d) Les relations transatlantiques

Deux éléments nouveaux feront de la relation transatlantique une préoccupation importante de notre présidence :

— l'élection de Barak Obama, qui a changé la donne en ce qui concerne la relation transatlantique;

— les modifications introduites par le Traité de Lisbonne, qui devraient permettre d'améliorer l'efficacité de ce dialogue sur les thèmes de sécurité et de défense, de la gouvernance économique — en particulier de la coopération entre les institutions financières et économiques internationales — et de l'environnement.

Conjointement avec le président permanent du Conseil européen, le président de la Commission et la Haute Représentante pour l'action extérieure de l'Union, la présidence belge pourrait œuvrer à une convergence dans la relation États-Unis/Europe, y compris dans le domaine des droits de l'homme et de la protection internationale.

Après ce bref récapitulatif, le secrétaire d'État tient à préciser qu'il s'efforce d'exercer la tâche qui lui a été confiée dans un esprit le plus collégial et le plus rassembleur possible. Sa fonction est celle d'un facilitateur et d'un coordinateur au service de la présidence. La réussite de celle-ci restaurera durablement l'image de notre pays. Les attentes sont considérables, tant chez les États membres qu'au sein des institutions de l'Union.

Le rôle des entités fédérées, la composition de la majorité gouvernementale et les soubresauts politiques qui caractérisent notre pays ne facilitent pas toujours les choses. Le secrétaire d'État en appelle donc au sens des responsabilités de chacun pour faire de cette présidence une douzième réussite.

3. Échange de vues

— Questions

M. Herman De Croo, coprésident du Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes, demande si des modifications peuvent encore être apportées au programme du trio de présidences. La donne a changé avec l'entrée en vigueur du Traité de Lisbonne. Les précédents pays à avoir assuré la présidence de l'Union

van de Europese Unie konden hun eigenheid laten gelden. Het ziet er voor België ook interessant uit want met de benoeming van de voorzitter van de Raad kan er een mooi tandem ontstaan tussen Van Rompuy en Leterme. Gaat België in de mogelijkheid zijn om specifieke aandacht te hebben voor Centraal-Afrika en de relaties tussen de Europese Unie en Afrika ?

De andere prioriteiten zijn eveneens bijzonder belangrijk, maar specifieke aandacht voor Centraal-Afrika zou een echt pluspunt kunnen zijn.

Mevrouw Vanessa Matz, voorzitter van het Federaal Adviescomité Europese Aangelegenheden, stelt voor om in het Adviescomité hoorzittingen te organiseren met de bevoegde ministers over hun prioriteiten voor het voorzitterschap. De staatssecretaris heeft vooral een coördinerende rol en het lijkt interessant om de specifieke ministers te ondervragen.

Mevrouw Marie Arena, volksvertegenwoordiger, wenst terug te komen op het strategisch kader dat de staatssecretaris net voorstelde. Het is natuurlijk niet makkelijk om dit soort programma vast te leggen met andere landen, maar misschien kan er van de zwaktes van het programma gebruik worden gemaakt om specifieke Belgische accenten te leggen. Het is tijdens het voorzitterschap van 2001 gebleken dat België een voortrekkersrol kan spelen in bepaalde domeinen. Wat de financiële regulatie betreft, valt het te betreuren dat er een zwakke politieke wil is om tot een sterke tekst te komen op Europees vlak. De gevolgen van de financiële crisis op de reële economie zijn niet te onderschatten : werkloosheid, de tekorten van de staat, ... Er bestaat een consensus over het feit dat niemand wenst dat gelijkaardige feiten opnieuw voorkomen en België moet in deze materie het leiderschap opnemen.

De Europese Unie bestaat uit verschillende culturele identiteiten, maar in dit strategisch kader wordt daar niet over gesproken. Het is belangrijk dat het concept van een open Europa met haar culturele diversiteit wordt verdedigd.

Wanneer er in de tekst al wordt gesproken over economische relance is het noodzakelijk om in het achterhoofd te houden dat experten voorzien dat de werkloosheid in 2010 nog steeds een groot probleem zal zijn. Er wordt echter op geen enkele wijze verwezen naar begeleidingsplannen of relancemaatregelen op sociaal en tewerkstellingsvlak.

Wat tewerkstelling betreft, wordt er in het strategisch kader werk gemaakt van de strijd tegen discriminatie. De man-vrouw discriminatie en de discriminatie tegen gehandicapten zijn zeer belangrijk en komen goed aan bod, maar er is geen aandacht voor de discriminatie ten aanzien van buitenlandse bevolkingsgroepen. De International Labour Organization (ILO) zegt echter dat één op de drie werkgevers in België discrimineert. Het probleem stelt zich niet

européenne ont pu faire valoir leur spécificité. Les perspectives offertes par la désignation du président du Conseil sont également intéressantes pour la Belgique : MM. Van Rompuy et Leterme pourraient former un beau tandem. La Belgique aura-t-elle la possibilité d'accorder une attention particulière à l'Afrique centrale et aux relations entre l'Union européenne et l'Afrique ?

Sans vouloir sous-estimer l'inportance des autres priorités, une attention particulière en faveur de l'Afrique centrale pourrait être un véritable atout.

Mme Vanessa Matz, présidente du Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes, propose d'organiser, au sein du Comité d'avis, des auditions avec les ministres compétents sur leurs priorités pour la présidence. Le secrétaire d'État ayant principalement un rôle de coordination, il semble intéressant de poser des questions aux ministres spécifiques.

Mme Marie Arena, députée, voudrait revenir sur le cadre stratégique qui vient d'être présenté par le secrétaire d'État. Il n'est évidemment pas simple d'établir ce type de programme avec d'autres pays, mais les faiblesses du programme peuvent éventuellement être mises à profit pour mettre des accents belges spécifiques. Au cours de la présidence de 2001, il s'est avéré que la Belgique pouvait jouer un rôle de pionnier dans certains domaines. En ce qui concerne la régulation financière, il est regrettable de constater la faible volonté politique pour aboutir à un texte fort au niveau européen. Les conséquences de la crise financière sur l'économie réelle ne sont pas négligeables : chômage, déficit de l'État, etc. Il est généralement admis que personne ne souhaite que des faits similaires se reproduisent, et la Belgique doit jouer un rôle de premier plan dans ce domaine.

L'Union européenne est composée de différentes identités culturelles, mais cette diversité n'est pas évoquée dans le cadre stratégique. Il est important de défendre l'idée d'une Europe ouverte, forte de sa diversité culturelle.

Même si le texte décèle déjà des signes de relance économique, il faut garder à l'esprit que, selon les experts, le chômage demeurera un gros problème en 2010. Le texte ne fait pourtant aucune référence aux plans d'accompagnement ou aux mesures de relance sur le plan social et de l'emploi.

En ce qui concerne l'emploi, la lutte contre la discrimination est évoquée dans le cadre stratégique. La discrimination entre les hommes et les femmes et la discrimination envers les personnes handicapées sont des sujets très importants qui sont abordés comme il se doit, mais aucune attention n'est prêtée à la discrimination à l'égard des groupes de population étrangers. L'OIT (Organisation internationale du travail) affirme cependant qu'un employeur sur trois pratique la

enkel in België, maar in heel Europa en er is nood aan specifieke aandacht voor deze problematiek.

Waarom wordt de asielproblematiek ondergebracht onder het luik veiligheid in dit strategisch kader ? De asielproblematiek is veel breder dan enkel de veiligheidsaspecten, het zijn eerst en vooral de mensenrechten die centraal staan bij dit onderwerp.

De heer Stefaan Vercamer, volksvertegenwoordiger, vraagt naar het statuut van dit strategisch kader. Op 26 november heeft de Europese Commissie een consultatie gelanceerd over de toekomst van de strategie van Lissabon. In die tekst van de Commissie staan een aantal elementen die niet voorkomen in het strategisch kader en omgekeerd. Het strategisch kader is soms veel concreter dan de EU 2020-strategie, is dit dan het antwoord van het Trio op de consultatie ? De concrete elementen van het strategisch kader zijn zeer positief, maar er wordt wel niet gesproken over arbeidsmobiliteit.

Mevrouw Olga Zrihen, senator, denkt dat het moeilijkste aspect van de volgende maanden zal zijn om het Trio goed te doen functioneren. De 6 maanden van een voorzitterschap zijn niet voldoende om echt het verschil te maken, werken over de hele duur van het Trio zal zeker betere resultaten leveren.

De nieuwe financiële architectuur werd hier al aangehaald, maar er is een Belgisch aanknopingspunt dat de moeite loont om verder te bestuderen, de Tobintaks. Deze maatregel heeft veel tegenstanders, maar we zien nu dat bijvoorbeeld in het Verenigd Koninkrijk er wordt gezegd dat dit één van de manieren kan zijn om fondsen vrij te maken om grote projecten te lanceren die de tewerkstelling dan weer ten goede kunnen komen.

Het mechanisme van de versterkte samenwerking kan oplossingen bieden om verdere stappen te nemen op vlak van milieu, maar ook van justitie en binnenlandse zaken.

Op sociaal vlak worden er goede initiatieven genomen wat armoede betreft. Het zou dan ook interessant zijn om een conferentie te houden over dit onderwerp. Gezondheid is eveneens een onderwerp waar een conferentie een toegevoegde waarde kan bieden. Er zou dan een vergelijking kunnen worden gemaakt tussen de aanpak in de verschillende Europese landen.

Er bestaat een voorstel tot het creëren van een vrouwencharter naar analogie met het charter voor de fundamentele rechten. Het is niet de bedoeling daar een stukje aan toe te voegen, wel om een volwaardig charter op te zetten. Spanje heeft al aangegeven dat de problematiek rond vrouwen en geweld bijzondere aandacht zal krijgen tijdens haar voorzitterschap.

discrimination en Belgique. Le problème se pose non seulement en Belgique, mais aussi dans toute l'Europe; il doit donc faire l'objet d'une attention spécifique.

Pourquoi la problématique de l'asile fait-elle partie du volet sécurité dans le cadre stratégique ? Cette problématique ne se limite absolument pas à des aspects sécuritaires; c'est surtout une question de droits de l'homme.

M. Stefaan Vercamer, député, demande quel est le statut de ce cadre stratégique. Le 26 novembre, la Commission européenne a entamé une consultation sur l'avenir de la stratégie de Lisbonne. Le texte de la Commission qui en est issu aborde certains éléments qui n'apparaissent pas dans le cadre stratégique, et inversement. Le cadre stratégique est parfois beaucoup plus concret que la stratégie UE-2020. Est-ce là la réponse que le trio de présidences donne à la consultation ? Les éléments concrets figurant dans le cadre stratégique sont très positifs, mais la mobilité du travail n'y est pas évoquée.

Mme Olga Zrihen, sénatrice, pense que la principale difficulté des prochains mois consistera à faire fonctionner correctement le trio de présidences. Les 6 mois que dure une présidence ne sont pas suffisants pour faire véritablement la différence; collaborer sur toute la durée du trio de présidences permettra assurément d'obtenir de meilleurs résultats.

La nouvelle architecture financière a déjà été évoquée, mais la Belgique propose une piste qui vaut la peine d'être examinée plus en profondeur : la taxe Tobin. Cette mesure a de nombreux opposants, mais elle est maintenant considérée, par exemple au Royaume-Uni, comme l'une des méthodes pour libérer des fonds en vue de lancer des projets de grande envergure pouvant profiter à l'emploi.

Le mécanisme de la coopération renforcée peut offrir des opportunités pour progresser en matière d'environnement, mais aussi en matière de justice et de politique intérieure.

Au niveau social, de bonnes initiatives ont été prises sur le plan de la pauvreté. Il serait dès lors intéressant d'organiser une conférence sur ce thème. La santé est également un sujet pour lequel il serait utile d'organiser une conférence, afin de pouvoir comparer les approches des différents États membres.

Il est proposé de créer une Charte des femmes, par analogie avec la Charte des droits fondamentaux. Le but n'est pas d'ajouter une petite partie à la Charte des droits fondamentaux, mais bien d'établir une charte à part entière. L'Espagne a déjà annoncé que la question des femmes et de la violence fera l'objet d'une attention particulière au cours de sa présidence.

Het zal vooral belangrijk zijn om ons voorzitterschap in te vullen op een concrete en praktische wijze.

Het Comité van de Regio's houdt momenteel een consultatie over de « multi-level governance ». Er moet in België meer aandacht worden besteed aan dit onderwerp, want er blijven regelmatig problemen rijzen tijdens de besluitvorming. Een goed voorbeeld hiervan is de problematiek van de omzetting van richtlijnen in ons land.

Mevrouw Lieven Van Ermen, senator, vindt het positief dat er voorstellen zijn om Centraal-Afrika in te schrijven in de prioriteiten voor 2010. Ze wenst echter ook de aandacht te vestigen op de situatie van de Birmaanse politica Aung San Suu Kyi. De mensenrechten van deze politica worden zwaar geschonden en het land telt ook duizenden kindsoldaten. De Europese Unie heeft de mogelijkheid om druk uit te oefenen op het bewind in Myanmar en dit mag niet vergeten worden.

De heer José Daras, senator, is het eens met wat er al gezegd werd over de gevolgen van de financiële crisis. Er bestaan rapporten, commissie's enz. die allen concluderen dat er maatregelen moeten worden getroffen op Europees vlak. Het lijkt dan ook evident dat dit één van de prioriteiten moet zijn van het voorzitterschap.

2010 zal waarschijnlijk, op het vlak van tewerkstelling, het ergste jaar van de crisis worden. Het International Monetary Fund (IMF) pleit al voor het achterwege laten van de relanceplannen en voor het wegwerken van de tekorten. Het is nog te vroeg om de relancemaatregelen te stoppen. Er is momenteel nog nood aan doelgerichte relancemaatregelen in bepaalde sectoren. De Europese Commissie legt eveneens de voorrang bij het wegwerken van het deficit.

De situatie van de NATO is niet meer wat ze geweest is 30 jaar geleden. We moeten opmerken dat de NATO beslissingen neemt over militaire operaties zonder een resolutie van de Verenigde Naties. De Europese lidstaten reageren daar in diverse wijze op. In het strategisch kader staan zinnen van algemene aard over het voortzetten van de goede relaties met de NATO. De Europese Unie moet dringend gaan nadenken over de rol die de NATO in de toekomst zal spelen en welke relaties Europa met de NATO zal onderhouden.

De heer Bruno Tuybens, volksvertegenwoordiger, stelt zich eveneens de vraag naar de status van dit strategisch kader. Het is een onderhandelde tekst met Spanje en Hongarije, maar er zijn weinig concrete elementen aanwezig. De tekst lijkt op een catalogus van thema's, maar wat is het plan om effectief iets te doen met deze onderwerpen ?

L'essentiel sera d'assurer notre présidence de manière concrète et pratique.

Le Comité des Régions mène actuellement une consultation sur le thème de la gouvernance à plusieurs niveaux. La Belgique doit davantage s'intéresser à ce sujet, compte tenu des problèmes qui apparaissent encore régulièrement dans le processus décisionnel. La question de la transposition de directives dans notre pays en est un bon exemple.

Mme Lieven Van Ermen, sénatrice, se réjouit que des propositions aient été formulées en vue de donner la priorité à l'Afrique centrale pour 2010. Elle souhaite toutefois attirer l'attention sur le sort de la femme politique birmane Aung San Suu Kyi, dont les droits humains sont gravement bafoués, et sur les milliers d'enfants-soldats que compte le Myanmar. L'Union européenne a les moyens de faire pression sur le régime de ce pays. C'est un aspect à ne pas oublier.

M. José Daras, sénateur, est d'accord avec tout ce qui a été dit au sujet des conséquences de la crise financière. Que ce soit dans des rapports ou au sein de commissions, les conclusions vont toujours dans le même sens : il faut prendre des mesures au niveau européen. Il convient donc à l'évidence de faire de ce problème l'une des priorités de la présidence.

L'année 2010 risque d'être la pire année de la crise en termes d'emploi. Le Fonds monétaire international (FMI) plaide d'ores et déjà pour l'abandon des plans de relance et pour la résorption des déficits. Il est encore trop tôt pour mettre un terme aux mesures de relance. Certains secteurs ont encore besoin de mesures de relance ciblées. La Commission européenne accorde elle aussi la priorité à la résorption des déficits.

La situation de l'OTAN n'est plus la même qu'il y a trente ans. Aujourd'hui, cette organisation prend des décisions au sujet d'opérations militaires sans que les Nations unies aient voté une résolution. Les États membres de l'Union européenne réagissent diversement à cette évolution. Le cadre stratégique comporte des considérations d'ordre général au sujet de la poursuite des bonnes relations avec l'OTAN. L'Union européenne devra réfléchir au plus vite au rôle que l'OTAN jouera dans le futur et à la nature des relations qu'elle entretiendra avec elle.

M. Bruno Tuybens, député, s'interroge également sur la valeur de ce cadre stratégique. Il s'agit d'un texte qui a été négocié avec l'Espagne et la Hongrie mais qui comporte peu d'éléments concrets. Il s'apparente à un catalogue de thèmes. On peut donc se demander ce qu'il en adviendra concrètement.

De spreker wenst een aantal aspecten onder de aandacht te brengen waar hij zich meer zorgen over maakt.

2010 is het jaar van de armoede en de tekst belooft speciale aandacht voor werklozen, kinderen in armoede en de werkende armen. 8 % van de werkende bevolking in de Europese Unie leeft onder de armoedegrens, maar in de hele tekst is dit de enige referentie naar dit probleem. Er wordt in de tekst dus niets geconcretiseerd.

Het Trio-voorzitterschap kondigt eveneens aan dat er een debat zal worden gehouden over « zowel de toekomst van de middelen van de Europese Unie als de EU-beleidsdomeinen zoals samenhang, landbouw, energie, milieu, *research and development*, externe actie in overeenstemming met de voorzieningen van het Lissabon-verdrag ». Wat houdt dit in ? Betekent dit dat de prioriteiten herschikt zullen worden, dat middelen gaan schuiven ?

Alles wat te maken heeft met gender- en vrouwenrechten komt regelmatig terug in de tekst. Dat is zeker positief, maar het komt niet aan bod in het continent Afrika waar het toch ook een belangrijk onderwerp is.

Een aantal Europese landen hebben besloten om taksen te heffen op de financiële bonussen als gevolg van de financiële crisis. In het strategisch kader wordt niets gezegd over bonussen of het eventueel belasten van transacties.

De tekst blijft op de vlakte en is te algemeen. Het zou wel eens een voorbeeld kunnen worden van de gemiste kans. Het is eerder een catalogus dan een visietekst.

Mevrouw Vanessa matz, voorzitter van het Federaal adviescomité Europese Aangelegenheden, merkt op dat de Lissabon-strategie aan bod komt in de prioriteiten van het Trio en dat een aantal thematische raden eveneens deze materie al op de agenda zetten. Worden de geplande consultaties dan niet serieus genomen ? Op het vlak van de timing rijzen er ook vragen. De Europese Commissie zou haar werk kunnen beginnen in februari en in maart is er al de Lentetop waar de nieuwe strategie moet worden aangenomen. Dat lijkt toch wel op een zeer korte tijd te moeten gebeuren. De nationale parlementen zullen ook niet voldoende tijd hebben om een echt debat te organiseren over dit onderwerp. Zou de Lentetop misschien uitgesteld worden en wat is de rol dat België dan in dit onderwerp kan spelen ?

L'intervenant poursuit en attirant l'attention sur plusieurs aspects qui le préoccupent davantage.

L'année 2010 ayant été proclamée année européenne de lutte contre la pauvreté, le texte précise qu'une attention toute particulière sera accordée aux chômeurs, aux enfants qui vivent dans la pauvreté et aux travailleurs pauvres. Huit pour cent de la population active de l'Union européenne vit sous le seuil de pauvreté. Or, le texte n'en dit mot et ne propose donc aucune mesure concrète à cet égard.

Le trio de présidences annonce également qu'un débat sera organisé aussi bien sur l'avenir des moyens de l'Union européenne que sur les domaines stratégiques de la politique de l'UE tels que la cohésion, l'agriculture, l'énergie, l'environnement, la recherche et le développement, l'action extérieure, en accord avec les dispositions du Traité de Lisbonne. Qu'est-ce que cela signifie ? Est-ce à dire que les priorités seront revues et que les moyens seront redéployés ?

Le texte comporte de nombreuses références aux droits des femmes et à la dimension du genre. Il s'agit là indéniablement d'un point positif. Le problème est que le continent africain n'est pas évoqué dans le cadre de cette question alors qu'il est quand même concerné aussi au premier chef.

Plusieurs pays européens ont décidé de taxer les bonus financiers à la suite de la crise financière. Or, le cadre stratégique ne dit mot des bonus ni de l'imposition éventuelle des transactions.

Le texte reste vague et par trop général. Il se pourrait bien qu'en l'espèce, on doive parler d'une occasion manquée. Le cadre stratégique a plus les allures d'un catalogue que d'un texte porteur d'une vision.

Mme Vanessa Matz, présidente du Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes, fait remarquer que la stratégie de Lisbonne figure parmi les priorités du Trio et qu'en outre, elle est déjà inscrite à l'agenda de plusieurs conseils thématiques. Les consultations programmées ne sont-elles donc pas prises au sérieux ? Le calendrier aussi suscite des interrogations. La Commission européenne pourrait entamer ses travaux en février alors qu'en mars aura lieu le sommet du printemps au cours duquel la nouvelle stratégie devra être adoptée. Les délais paraissent quand même très courts. Les parlements nationaux n'auront pas non plus suffisamment de temps pour organiser un vrai débat sur ce thème. Le sommet du printemps ne pourrait-il pas être reporté ? Quel rôle la Belgique peut-elle jouer en la matière ?

— Antwoord

De heer Olivier Chastel, staatssecretaris, legt uit dat het strategisch kader werd onderhandeld door de Belgische politieke families, daarna met de Spaanse en Hongaarse regering. Dit document moet goedgekeurd worden door de Raad Algemene Zaken voor de aanvang van het eerste voorzitterschap van het Trio. De tekst werd aanvaard op 7 december 2009. Het gaat niet over het Belgisch programma, het is wel een algemeen kader waarin gewerkt kan worden en de reden waarom de tekst op een soort catalogus lijkt. De Permanente Vertegenwoordiging heeft een lijst gemaakt van wat er in de pipeline zat van de Europese instellingen en waarop het mogelijk was om tijdens die 18 maanden op te werken. Dit type document bestaat al 6 jaar, maar het is de eerste keer dat het wordt opgemaakt door de voorzitterschappen zelf. Bij de vorige Troika (Frankrijk — Tsjechië — Zweden) maakte elk land zijn eigen document op en werd dit door de Raad samengevoegd tot één document.

Elk land kan nu zijn eigen prioriteiten en werkassen bepalen. De Spanjaarden zijn nu, twee weken voor de aanvang van hun voorzitterschap, hun prioriteiten kenbaar aan het maken.

Elk voorzitterschap heeft inderdaad zijn eigenheid en het voorstel om Centraal-Afrika bijzondere aandacht te schenken wordt zeker in overweging genomen. In het operationeel programma op blz. 87 staat er duidelijk de manier waarop de relaties met Afrika, in het bijzonder Centraal-Afrika, worden geconcipieerd.

Het Trio-voorzitterschap bestaat uit drie zeer verschillende landen. Elk land heeft zijn visie en gevoeligheden, deze komen ook aan bod in de onderhandelde teksten. Zo hecht Hongarije veel belang aan het Oosters Partnerschap, heeft Spanje andere interesses en is België onder andere geïnteresseerd in Afrika. Er zal tijdens het Belgisch voorzitterschap een EU-Afrika-top plaatsvinden. Er zijn wel enige moeilijkheden aangezien Libië er niet in slaagt om een plaats en datum vast te stellen voor de organisatie van deze top in Libië. De top kan dus nog niet op de agenda geplaatst worden. Er zijn ook vertragingen door de moeilijke relatie van de Europese Unie met de huidige voorzitter van de Afrikaanse Unie. Het is in ieder geval duidelijk dat er zal moeten gewerkt worden aan een nieuwe Afrika-strategie voor de Europese Unie. Waarschijnlijk zal er worden overgegaan naar een vermindering van de thema's om efficiënter te kunnen zijn.

De Lissabon-strategie heeft een bijzondere timing. Traditioneel is het tijdens de Lentetop dat deze onderwerpen worden aangenomen. De huidige Europese Commissie, in lopende zaken, heeft al een document vrijgegeven over de post-Lissabon-strategie. Het gaat om een kort document dat een aantal

— Réponse

M. Olivier Chastel, secrétaire d'État, explique que le cadre stratégique a été négocié par les familles politiques belges, puis avec les gouvernements espagnol et hongrois. Ce document doit être approuvé par le Conseil Affaires générales avant que le premier trio de présidences n'entame son mandat. Le texte a été adopté le 7 ydécembre 2009. Il n'a pas pour vocation de définir le programme de la Belgique mais fixe un cadre général de travail. C'est pourquoi il a l'apparence d'un catalogue. La représentation permanente a dressé une liste des dossiers en cours d'examen au sein des institutions européennes et identifié ceux sur lesquels il était possible de travailler au cours de ces 18 mois. Ce type de document existe depuis six ans, mais c'est la première fois qu'il est rédigé par les présidences elles-mêmes. Lors de la Troika précédent (France, Tchéquie, Suède), chaque pays avait rédigé son propre document, et les trois documents avaient été réunis en un seul par le Conseil.

Chaque pays peut maintenant définir ses propres priorités et axes de travail. Les Espagnols sont actuellement en train de dévoiler leurs priorités, deux semaines avant le début de leur présidence.

Chaque présidence a en effet sa spécificité, et l'on prendra certainement en considération la proposition visant à porter une attention particulière à l'Afrique centrale. Le programme opérationnel expose clairement, à la page 87, quelle est la vision des relations avec l'Afrique, et avec l'Afrique centrale en particulier.

La trio de présidences est composé de trois pays très différents. Chacun d'entre eux a sa vision et ses sensibilités que l'on retrouve aussi dans les textes négociés. La Hongrie attache ainsi une grande importance au Partenariat oriental, l'Espagne a d'autres préoccupations, et la Belgique s'intéresse entre autres à l'Afrique. Un sommet UE-Afrique sera organisé au cours de la présidence belge. L'on rencontre néanmoins quelques difficultés, la Libye ne parvenant pas à fixer un lieu et une date pour l'organisation dudit sommet dans son pays. Le sommet ne peut donc pas encore être inscrit à l'ordre du jour. Les relations difficiles entre l'Union européenne et l'actuel président de l'Union africaine entraînent aussi des retards. Quoi qu'il en soit, il est clair que l'Union européenne devra développer une nouvelle stratégie pour l'Afrique. Le nombre de thèmes abordés sera probablement revu à la baisse en vue d'une plus grande efficacité.

La stratégie de Lisbonne présente un calendrier spécifique. Les sujets de ce type sont adoptés traditionnellement au cours du Sommet de printemps. La Commission européenne actuelle, en affaires courantes, a déjà publié un document sur la stratégie post-Lisbonne. Il s'agit d'un document succinct conte-

orientaties geeft over de toekomst van de strategie. Daarnaast is het waarschijnlijk dat de nieuwe Commissie zelf een nieuw document zal uitwerken. Daarom heeft het Trio-voorzitterschap besloten om een aantal voorstellen en ideeën op te nemen in het strategisch kader. Het is wel niet duidelijk of deze stroken met de visie van de nieuwe Commissie. De Spanjaarden wensen de nieuwe strategie aan te nemen tijdens hun voorzitterschap. De timing lijkt inderdaad zeer krap door de institutionele realiteit, maar ook omdat de Spanjaarden dan geen rekening zouden houden met de consultatierondes die worden gehouden door hun oud eerste minister Gonzales. De oplossing die nu voorzien is, is dat er een eerste discussie zou doorgaan tijdens de Lentetop en een volgende discussie tijdens de top in juni, na de voorstelling van het Gonzales-rapport.

Het is geen geheim dat de Lissabon-strategie niet de vooropgestelde resultaten heeft bereikt. Het is dan ook duidelijk dat alle beslissingsniveaus betrokken moeten worden bij de ontwikkeling van de nieuwe strategie. Het parlement is vragende partij, maar natuurlijk zullen ook de Gemeenschappen en Gewesten worden betrokken bij de analyse van de documenten. Het was niet makkelijk om de Spanjaarden te overtuigen de consultatie van Gemeenschappen en Gewesten goed te keuren.

Het voorstel van de Voorzitster voor het organiseren van hoorzittingen met de bevoegde ministers lijkt zeer interessant. Er zal ook een gelijkaardig initiatief worden georganiseerd tussen de ministers en het middenveld. Deze debatten zullen worden georganiseerd op basis van de raadsformaties.

Het strategisch kader is volgens sommigen onvolledig wat de financiële regulatie betreft. Er mag niet vergeten worden dat dit document werd herzien door het secretariaat van de Raad zonder dat de lidstaten daar nog wijzigingen kunnen aanbrengen achteraf. Het is dan ook soms interessanter om te kijken naar het operationeel programma. Dit programma werd opgemaakt door de drie landen en door niemand aangepast. Het programma bevat sterkere elementen omtrent de financiële regulering.

Het is waar dat een aantal elementen ontbreken, maar dit betekent niet dat ze niet aan bod zullen komen. De Tobin-taks bijvoorbeeld zal pas in voege treden wanneer alle landen een akkoord hebben bereikt. Het is daarom misschien te vroeg om dit dossier af te sluiten tijdens het Belgisch voorzitterschap, maar het kan elk voorzitterschap opnieuw het object uitmaken van discussies tot er een akkoord gevonden wordt. De culturele diversiteit komt inderdaad weinig aan bod in het document.

De opmerkingen over de economische zaken vragen naar nuancering. Er wordt gezegd dat het einde van de crisis in zicht is, maar het valt eigenlijk moeilijk te

nant une série d'orientations sur l'avenir de la stratégie. En outre, il est probable que la nouvelle Commission établisse elle-même un nouveau document. C'est la raison pour laquelle le trio de présidences a décidé d'intégrer plusieurs propositions et idées dans le cadre stratégique. Il n'est cependant pas certain qu'elles correspondent à la vision de la nouvelle Commission. Les Espagnols souhaitent que la nouvelle stratégie soit adoptée pendant leur présidence. Le calendrier semble effectivement très serré à cause de la réalité institutionnelle, mais aussi parce que les Espagnols ne tiendraient pas compte des cycles de consultation qui sont organisés par leur ancien premier ministre, M. Gonzales. La solution prévue actuellement consiste à mener une première discussion au cours du Sommet de printemps et de la poursuivre pendant le Sommet de juin, après la présentation du rapport Gonzales.

Ce n'est pas un secret que la stratégie de Lisbonne n'a pas atteint les résultats escomptés. Il est donc évident que tous les niveaux de pouvoir doivent être associés à l'élaboration de la nouvelle stratégie. Le Parlement est demandeur, mais les Communautés et les Régions participeront évidemment aussi à l'analyse des documents. Ce ne fut pas facile de convaincre les Espagnols d'accepter la consultation des communautés et des régions.

La proposition de la présidente d'organiser des auditions avec les ministres compétents semble très intéressante. Une initiative similaire sera également organisée entre les ministres et la société civile. Ces débats seront tenus en fonction des formations du Conseil.

Certains estiment que le cadre stratégique est incomplet en matière de régulation financière. Il ne faut pas oublier que ce document a été revu par le secrétariat du Conseil, sans que les États membres aient encore pu y apporter des modifications par la suite. Par conséquent, il est parfois plus intéressant d'analyser le programme opérationnel qui a été établi par les trois pays et qui n'a été modifié par personne. Celui-ci comprend des éléments plus marqués en matière de régulation financière.

S'il est vrai que certains sujets ne sont pas évoqués, cela ne signifie pas qu'ils ne seront pas abordés. La taxe Tobin, par exemple, n'entrera en vigueur qu'une fois que tous les pays seront arrivés à un accord. Il serait dès lors peut-être trop tôt pour clôturer ce dossier pendant la présidence belge. Néanmoins, cette question pourra à nouveau faire l'objet de discussions pendant chaque présidence jusqu'à ce qu'un accord soit trouvé. La diversité culturelle est effectivement peu évoquée dans le document.

Il convient de nuancer les remarques formulées à l'égard des affaires économiques. On dit que la fin de la crise est en vue, mais, en réalité, il est difficile de

voorspellen hoe de zaken zullen evolueren. Op de blz. 35-36 van het operationeel programma komt de tewerkstellingstrategie duidelijk aan bod. Het zal natuurlijk de grote prioriteit zijn binnen de nieuwe Lissabonstrategie.

De asielproblematiek die onder de noemer veiligheid valt, is misschien een beetje ongelukkig. Dit werd op deze manier gecatalogeerd omdat onlangs het Stockholm-programma werd gestemd en dat het Triovoorzitterschap zal moeten zorgen voor de implementatie van dit programma.

De evenementen tijdens het voorzitterschap worden georganiseerd door de bevoegde minister, maar er staan al vergaderingen op het programma over gezondheid, armoede en vrouwenrechten.

De problemen rond mensenrechten, onder andere in Myanmar, kunnen misschien aan bod komen tijdens de top EU-ASEM die zal doorgaan in oktober 2010 in Laken. Deze top zal misschien de mogelijkheid bieden om druk uit te oefenen op het regime in Myanmar, maar ook op de buurlanden die een zekere invloed hebben op de beslissers in Myanmar.

De verschillende relanceplannen mogen inderdaad niet in het gedrang komen door het stabiliteitpact. Er bestaan momenteel twee visies over de relanceplannen. Moet de Europese Unie transversale beslissingen nemen voor alle lidstaten of moet er gekozen worden voor specifieke plannen voor elke specifieke situatie in elk land ? Dat weerhoudt de landen niet om, met enige flexibiliteit en op eigen ritme, te trachten om terug te keren naar een budgettair evenwicht.

Het strategisch kader heeft veel weg van een catalogus, maar hij biedt een duidelijk overzicht waaruit kan gekozen worden om de prioriteiten van het Belgisch voorzitterschap vast te leggen. De aangehaalde thema's zijn nog niet de prioriteiten van België, maar vormen een aantal brede onderwerpen waarover, aan de hand van specifieke richtlijnen, waarschijnlijk zal worden gepraat tijdens de periode van het Belgisch voorzitterschap.

De werkende armen worden wel aangehaald in het document. Het zijn trouwens de Spaanse collega's die hebben aangedrongen om deze problematiek aan te kaarten.

De middelen van de Europese Unie vormen een belangrijk vraagstuk. De financiële perspectieven liggen vast tot en met 2014. De evaluatie van de huidige perspectieven zal waarschijnlijk plaatsvinden tijdens het Belgisch voorzitterschap. Tegelijkertijd zal er moeten gewerkt worden aan het budget 2011 met de nieuwe regels van het Verdrag van Lissabon waardoor het Europees parlement meer bevoegdheden krijgt in deze materie. Er is een groot risico dat de halftijdse evaluatie van de financiële perspectieven uitmondt in

prévoir comment la situation va évoluer. La stratégie en matière d'emploi est clairement abordée aux pages 35 et 36 du programme opérationnel. Ce sera évidemment la grande priorité dans le cadre de la nouvelle stratégie de Lisbonne.

Il est peut-être un peu maladroit d'avoir intégré la problématique de l'asile au volet relatif à la sécurité. La raison en est que le programme de Stockholm a été adopté récemment et que le trio de présidences devra veiller à sa mise en œuvre.

C'est le ministre compétent qui organise les événements durant la présidence. Des réunions sur les thèmes de la santé, de la pauvreté et des droits de la femme sont toutefois déjà prévues au programme.

Les problèmes relatifs aux droits de l'homme, notamment au Myanmar, pourront sans doute être abordés lors du sommet UE-ASEM qui se tiendra en octobre 2010, à Laeken. Ce sommet permettra peut-être de faire pression sur le régime du Myanmar, mais aussi sur les pays voisins qui ont une certaine influence sur les décideurs du Myanmar.

Le pacte de stabilité ne doit effectivement pas remettre en cause les différents plans de relance. À l'heure actuelle, on envisage les plans de relance sous deux angles différents. L'Union européenne doit-elle prendre des décisions transversales s'appliquant à tous les États membres ou doit-elle opter pour des plans spécifiques adaptés à la situation propre de chaque pays ? De toute manière, ces plans n'empêcheront pas les pays de tenter de retrouver un équilibre budgétaire avec une certaine souplesse et à leur propre rythme.

Le cadre stratégique s'apparente fort à un catalogue, mais a le mérite d'énumérer avec clarté les thèmes parmi lesquels la présidence belge pourra choisir ses priorités. Ils ne constituent pas encore les priorités de la Belgique mais représentent plusieurs grands sujets dont on parlera probablement durant la présidence belge, sur la base de directives spécifiques.

Les travailleurs pauvres sont effectivement cités dans le document. Ce sont d'ailleurs nos collègues espagnols qui ont insisté pour épingler cette problématique.

Les moyens de l'Union européenne constituent une question cruciale. Les perspectives financières sont fixées jusqu'en 2014. L'évaluation des perspectives actuelles se fera probablement durant la présidence belge. Il faudra en même temps s'atteler au budget 2011 en appliquant les nouvelles règles du traité de Lisbonne qui donneront au parlement européen plus de compétences en cette matière. Il y a un risque important que l'évaluation à mi-course des perspectives financières débouche sur un débat concernant

een debat over alle politieken van de Europese Unie en hun financiële impact. Het is geen geheim dat een aantal beleidsdomeinen in vraag worden gesteld door bepaalde lidstaten die hun kostprijs drastisch wensen te verlagen. We denken daarbij bijvoorbeeld aan het landbouwbeleid. Het is niet de bedoeling om het debat op deze manier aan te pakken, maar het zal moeilijk worden om daar aan te ontsnappen.

— Replieken

De heer Bruno Tuybens, volksvertegenwoordiger, vraagt zich af op welke manier het thema van het voorzitterschap in 2010 al leeft bij de andere leden van de regering. Het lijkt niet alsof dit momenteel een grote prioriteit is. Het is te laat om de prioriteiten vast te leggen twee weken voor de aanvang van het voorzitterschap. Er moet voldoende tijd zijn om de zaken goed voor te bereiden en actieprogramma's op te zetten. Wat is de verder timing voor het voorzitterschap ? Wanneer kunnen de volgende beslissingen verwacht worden ?

Er werden brede thema's aangehaald waarbinnen concrete voorstellen kunnen komen, maar het thema van de mensenrechten mag daar zeker niet ontbreken.

— Antwoord

De heer Olivier Chastel, staatssecretaris, legt uit dat binnen de regering de verschillende departementen op diverse wijze voorbereid zijn op het voorzitterschap. Er zijn sommige ministers waarmee er veel contacten zijn, omdat zij al zeer actief werken aan het voorzitterschap, en anderen die nog nooit contact hebben opgenomen. Zo is de staatssecretaris belast met de strijd tegen armoede al zeer actief. Er is inderdaad veel tijd en voorbereiding nodig om nieuwe en sterke onderwerpen uit te werken, om enkel af te werken wat in het verleden al werd gelanceerd is dit minder noodzakelijk.

Vanaf januari 2010 zijn er maandelijkse vergaderingen gepland om de vorderingen van de verschillende departementen te evalueren.

Wat de mensenrechten betreft, staan in het operationeel programma een aantal verwijzingen op blz. 81. Een aantal van deze thema's zullen ongetwijfeld aan bod komen door middel van de buitenlandse politiek.

De voorzitters-rapporteurs,

Vanessa MATZ (S).
Herman DE CROO (K).

*
* *

toutes les politiques de l'Union européenne et leur impact financier. Personne n'ignore que certains États membres remettent en question plusieurs domaines de la politique et souhaitent en réduire radicalement les coûts. Nous pensons notamment à la politique agricole. Il n'entre pas dans les intentions d'aborder le débat de cette manière, mais il sera difficile d'y échapper.

— Répliques

M. Bruno Tuybens, député, se demande comment les autres membres du gouvernement appréhendent dès aujourd'hui le thème de la présidence de 2010. Il semblerait que pour le moment, il ne s'agisse pas d'une priorité essentielle. Mais fixer les priorités de la présidence deux semaines avant qu'elle commence serait s'y prendre trop tard. Il faut prévoir suffisamment de temps pour bien préparer les choses et mettre sur pied des programmes d'action. Comment se présente la suite du calendrier de la présidence ? Pour quelle date peut-on attendre les prochaines décisions ?

L'on a évoqué de larges thèmes dont pourront s'inspirer des propositions concrètes, mais la question des droits de l'homme devra immanquablement en faire partie.

— Réponse

M. Olivier Chastel, secrétaire d'État, explique que les différents départements au sein du gouvernement ont été préparés de diverses manières à la présidence. Il y a des ministres avec lesquels les contacts se sont multipliés parce qu'ils collaborent déjà très activement à la présidence, et d'autres qui n'ont encore pris aucune initiative. Ainsi, le secrétaire d'État chargé de la lutte contre la pauvreté est déjà très actif. Il faut en effet beaucoup de temps et de préparation pour élaborer des thèmes nouveaux et forts, ce qui est moins le cas lorsqu'il s'agit de finaliser des initiatives déjà lancées dans le passé.

Des réunions mensuelles sont prévues à partir de janvier 2010 pour examiner où en sont les différents départements.

Le programme opérationnel fait plusieurs fois référence à la question des droits de l'homme en page 81. Plusieurs de ces thèmes seront certainement abordés dans le cadre de la politique étrangère.

Les présidents-rapporteurs,

Vanessa MATZ (S).
Herman DE CROO (CH).

*
* *

BIJLAGE

18-MAANDENPROGRAMMA VAN HET SPAANSE, HET BELGISCHE EN HET HONGAARSE VOORZITTERSCHAP

16771/09
POLGEN 219

INLEIDING

Dit document bevat het gecombineerde programma van het Spaanse, het Belgische en het Hongaarse voorzitterschap van januari 2010 tot en met juni 2011. Het omvat twee delen. Deel 1 schetst het strategische kader voor het programma en plaatst het in een ruimere context, en meer bepaald in het perspectief van doelstellingen voor de langere termijn, dat wil zeggen tot in de periode van de volgende drie voorzitterschappen. Overeenkomstig het herziene reglement van orde van de Raad zijn derhalve het toekomstige Poolse, Deense en Cypriotische voorzitterschap over dit gedeelte geraadpleegd. Het tweede deel bevat het operationele programma met de onderwerpen die naar verwacht in de 18-maandenperiode aan de orde zullen komen.

De drie voorzitterschappen zullen hun taken uitoefenen op basis van het nieuwe Verdrag dat op 1 december 2009 in werking is getreden. Zij zullen er alles aan doen om te bereiken dat de nieuwe regels en bepalingen vlot worden toegepast. Dit betekent dat de drie voorzitterschappen zeer nauw zullen moeten samenwerken, zowel onderling als met de nieuwe voorzitter van de Europese Raad en de HV die de Raad Buitenlandse Zaken zal voorzitten. Tegelijk zullen de voorzitterschappen zeer ruim gebruik maken van de inbreng van de nieuwe Commissie op basis van de politieke richtsnoeren die haar voorzitter in september 2009 heeft opgesteld, en van haar werkprogramma. Zij zullen ook zeer nauw samenwerken met het Europees Parlement, dat in het Verdrag van Lissabon een veel grotere rol gekregen heeft.

DEEL I

STRATEGISCH KADER

In een snel veranderende wereld staan wij voor een aantal ongeziene uitdagingen die collectief en vastberaden moeten worden aangepakt. Alleen door samen op te treden in het kader van onze Europese Unie zullen wij een leidende rol kunnen spelen en een aanzienlijke invloed kunnen uitoefenen in belangrijke kwesties op mondiaal niveau.

Wij moeten streven naar een Unie die dichter bij haar burgers en hun bekommernissen staat. Wij zullen daarom een gericht beleid bevorderen waar de burger direct voordeel bij heeft. Wij kunnen daarbij voortbouwen op de verwezenlijkingen uit het verleden en gebruik maken van economische, sociale en culturele verworvenheden, zoals culturele diversiteit, die uniek zijn voor Europa.

De komende 18 maanden zullen bepalend zijn voor het leggen van een basis voor een geheel duurzaam groeimodel dat effectief kan inspelen op de huidige en toekomstige uitdagingen. Het Verdrag van Lissabon zal de capaciteit van de Unie om deze uitdagingen op doeltreffender wijze het hoofd te bieden, vergroten.

ANNEXE

PROGRAMME DE DIX-HUIT MOIS ÉTABLI PAR LES PRÉSIDENCES ESPAGNOLE, BELGE ET HONGROISE

16771/09
POLGEN 219

INTRODUCTION

Le présent document expose le programme conjoint des présidences espagnole, belge et hongroise, qui couvre la période allant de janvier 2010 à juin 2011. Il est présenté en deux parties. La première partie définit le cadre stratégique du programme en replaçant celui-ci dans un contexte plus général — plus précisément dans la perspective d'objectifs à plus long terme valables pour les trois présidences successives. C'est pourquoi, conformément au règlement intérieur du Conseil, les futures présidences polonaise, danoise et chypriote ont été consultées sur cette partie. La deuxième partie constitue le programme opérationnel qui présente les questions devant être abordées au cours de la période de dix-huit mois.

Les trois présidences exerceront leurs fonctions respectives sur la base du nouveau traité, qui est entré en vigueur le 1er décembre 2009. Elles ne ménageront aucun effort pour assurer le bon fonctionnement des nouvelles règles et dispositions. À cet effet, une coopération particulièrement étroite sera assurée entre elles ainsi qu'avec le nouveau président du Conseil européen et le haut représentant qui présidera le Conseil des affaires générales. Parallèlement, les présidences s'appuieront pour beaucoup sur l'apport fourni par la nouvelle Commission sur la base des orientations politiques définies par son président en septembre 2009 et exposées dans son programme de travail. Elles travailleront également en étroite coopération avec le Parlement européen, dont le rôle a été considérablement renforcé par le traité de Lisbonne.

PREMIÈRE PARTIE

CADRE STRATÉGIQUE

Dans le monde en évolution rapide dans lequel nous vivons, nous sommes confrontés à plusieurs défis sans précédent, auxquels nous devons faire face ensemble et avec détermination. Ce n'est qu'en agissant de concert dans le cadre de l'Union européenne que nous serons à même de jouer un rôle de premier plan et d'exercer une influence significative en ce qui concerne les grandes questions qui se posent au niveau mondial.

Nous devons aussi nous employer à rapprocher l'Union de ses citoyens et de leurs préoccupations. C'est pourquoi nous entendons favoriser des politiques ciblées qui bénéficient directement aux citoyens. Ce faisant, nous pourrons capitaliser sur les acquis du passé et nous appuyer sur les ressources économiques, sociales et culturelles, y compris la diversité culturelle, qui sont l'apanage de l'Europe.

Les dix-huit prochains mois auront une importance décisive pour jeter les bases d'un modèle de croissance réellement viable à long terme et répondant efficacement aux défis actuels et futurs. Le traité de Lisbonne améliorera l'aptitude de l'Union à s'attaquer plus concrètement à ces défis.

De taak die ons wacht is een meer verenigd en beter geïntegreerd Europa op te bouwen, dat in staat is mondiale uitdagingen aan te gaan.

*
* *

De **herziening van de Lissabonstrategie** is een belangrijke prioriteit. Het is onze ambitie een nieuw strategisch beleidskader in te voeren om te bouwen aan een Europa dat de crisis te boven kan komen, duurzame groei en werkgelegenheid, en innovatie en concurrentiekracht kan bevorderen, en daarbij de sociale, economische en territoriale cohesie kan versterken, klimaatverandering kan bestrijden en de energiezekerheid kan verbeteren.

Bij de ontwikkeling van een nieuwe strategie zullen de voortgangsrapporten over de Europese en nationale herstelplannen volledig in aanmerking genomen worden. Er zal uit geput worden bij de uitvoering van de Europese werkgelegenheidsstrategie in het licht van de demografische en ecologische uitdagingen. De Lissabonstrategie voor de periode na 2010 moet inspelen op de diversiteit van de EU. Met name moet zij beter gestructureerd zijn, met een sterk cohesiebeleid, en moet zij ertoe bijdragen dat kansarme territoriale eenheden en sociale groepen hun situatie verbeteren. Een van de kerndoelstellingen van de nieuwe strategie is het aanpakken van de negatieve economische en sociale effecten van de financiële crisis.

Onderzoek, ontwikkeling en innovatie moet hierbij een sleutelrol blijven spelen, op basis van het bepaalde in het Verdrag van Lissabon. Ook moet ten volle gebruik worden gemaakt van een sterke, goed functionerende interne markt, met inbegrip van de volledige toepassing van het vrij verkeer van personen, goederen, diensten en kapitaal. Europa heeft een sterkere industriële basis, een gemoderniseerde dienstensector en een bloeiende plattelandseconomie nodig.

In de nieuwe strategie moeten realistische gemeenschappelijke streefcijfers voor de komende tien jaar worden vastgesteld, met bijzondere nadruk op groei en werkgelegenheid. Zij moet ook een toetsing van alle uitvoeringsmechanismen bevatten, zodat een coherentere, effectievere beleidsvorming mogelijk wordt. Wij moeten met name komen tot een sterkere betrokkenheid van belanghebbenden, onder meer op lokaal en regionaal niveau, om de best mogelijke resultaten qua groei en werkgelegenheid te bereiken. De drie voorzitterschappen zijn ten volle bereid om mogelijke nieuwe initiatieven van de Commissie te bestuderen en zijn met name ingenomen met de aangekondigde « EU-strategie voor 2020 » en met een mogelijk kwaliteitskader voor diensten van algemeen belang.

De financiële crisis heeft zwakke plekken in het **economisch en financieel systeem** aan het licht gebracht. Financiële markten moeten beter gereguleerd en gemonitord worden. Het is met name van belang spoedig de wetgevingsvoorstellen in verband met de instelling van het Europees Comité voor systeemrisico's, respectievelijk de Europese toezichthoudende autoriteiten te voltooien, zodat deze eind 2010 operationeel zijn.

De werkzaamheden inzake belangrijke kwesties zoals transparantie, onder meer betere methoden voor waardering van activa en betere financiële besluitvorming, versterking van het prudentiële kader (kapitaalvereisten en kapitaalvoorraad), waaronder anticyclische elementen, en versterking van de infrastructuur van de kapitaalmarkten, zullen snel afgerond moeten worden. De drie

La mission qui nous attend consiste à édifier une Europe plus unie et mieux intégrée, capable de répondre aux grands problèmes mondiaux.

*
* *

La **révision de la stratégie de Lisbonne** constitue une priorité majeure. Nous avons pour ambition de mettre en place un nouveau cadre d'action stratégique qui permettra de construire une Europe capable de maîtriser la crise, de promouvoir une croissance viable à long terme et de créer des emplois durables ainsi que de soutenir l'innovation et la compétitivité, de renforcer la cohésion sociale, économique et territoriale, de lutter contre le changement climatique et de renforcer la sécurité énergétique.

La nouvelle stratégie tiendra pleinement compte des rapports de suivi des plans de relance engagés à l'échelon européen et au niveau national. Elle alimentera la stratégie européenne pour l'emploi, sous l'angle des défis démographiques et environnementaux. La stratégie de Lisbonne pour l'après-2010 doit répondre à la diversité de l'UE. En particulier, elle doit être mieux articulée avec une politique de cohésion forte et aider les régions et les groupes sociaux défavorisés à combler leur retard. L'un des objectifs principaux de la nouvelle stratégie doit consister à remédier aux conséquences économiques et sociales néfastes de la crise financière.

La recherche, le développement et l'innovation doivent continuer de jouer un rôle central à cet égard, sur la base des dispositions du traité de Lisbonne. Il conviendrait aussi dans cette optique de tirer pleinement parti d'un marché unique solide et efficace, y compris pour ce qui est du plein exercice des quatre libertés. L'Europe a besoin d'une base industrielle renforcée, d'un secteur des services modernisé et d'une économie rurale vigoureuse.

La nouvelle stratégie devrait fixer des objectifs communs réalistes pour les dix prochaines années, et accorder une attention particulière à la croissance et à l'emploi. Elle devrait également prévoir le réexamen de tous les mécanismes de mise en œuvre, afin de favoriser l'élaboration de politiques plus cohérentes et efficaces. En particulier, nous devons veiller à associer davantage les principales parties prenantes, y compris aux niveaux local et régional, afin d'obtenir les meilleurs résultats possible en termes de croissance et d'emploi. Les trois présidences se tiennent prêtes à examiner toute nouvelle initiative que prendrait la Commission, et elles accueillent favorablement, en particulier, la « stratégie UE 2020 » qui a été annoncée, ainsi qu'un éventuel cadre pour la qualité des services d'intérêt général.

La crise financière a mis au jour les faiblesses du **système économique et financier**. Les marchés financiers doivent être mieux régulés et surveillés. En particulier, il est important de mener à leur terme rapidement les travaux sur les propositions législatives instituant le comité européen du risque systémique et les autorités européennes de surveillance, afin que ces instances soient opérationnelles pour la fin 2010.

Les travaux devront également être achevés sans tarder sur les questions importantes telles que la transparence, y compris le renforcement des méthodes d'évaluation des actifs et l'amélioration des procédures décisionnelles en matière financière, le renforcement du cadre prudentiel (exigences de fonds propres et provisionnement), y compris le volet anticyclique, et la consolida-

voorzitterschappen zullen doorgaan met het versterken van de interne markt van financiële diensten.

Geschikte gecoördineerde en landenspecifieke exitstrategieën voor zowel monetaire als fiscale stimulansen zullen zorgvuldig moeten worden uitgewerkt, uitgevoerd en gemonitord, om goede omstandigheden te creëren voor een hernieuwde sterke groei, houdbare overheidsfinanciën, een gunstig economisch en financieel klimaat, werkgelegenheid en verbeterde sociale cohesie.

De EU moet over al deze thema's gecoördineerde standpunten blijven innemen en een leidende rol op het wereldtoneel spelen, met name binnen de G20 en bij het Internationaal Monetair Fonds en de Wereldbank. Er moet speciale aandacht uitgaan naar de rol en de verantwoordelijkheid van de Eurozone.

Op basis van de evaluatie door de Commissie van de voortgang tot dusver, en van een breed overlegproces met de lidstaten, de sociale partners en de civiele samenleving, zullen de drie voorzitterschappen de **vernieuwde sociale agenda** van juli 2008 opnieuw bekijken. Toekomstige actie op sociaal gebied moet breed van opzet zijn, en onder meer gericht zijn op het verwezenlijken van de doelstellingen in het Europees pact voor de jeugd, de jongerenstrategie, het Europees Pact voor gendergelijkheid en Europees pact voor het gezin. Er moet bijzondere aandacht worden geschonken aan de uitvoering van de gezondheidsstrategie van de EU voor 2008-2013.

2010 wordt het Europees Jaar van de bestrijding van armoede en sociale uitsluiting. De bestrijding van armoede en sociale marginalisering wordt een belangrijk doel, waarbij de aandacht vooral uitgaat naar werklozen, in armoede levende kinderen, werkende armen en eenoudergezinnen. Het Europees Jaar van het vrijwilligerswerk 2011 zal ook een belangrijke rol spelen.

Discriminatiebestrijding en integratiebevordering zijn gedeelde basiswaarden in de hele Europese Unie. Gendergelijkheid is een belangrijk streven en zal geïntegreerd worden in de gehele Lissabonstrategie voor de periode na 2010. Er zal een nieuw plan voor de gelijkheid van vrouwen gelanceerd worden. Prioriteit zal uitgaan naar het thema geweld tegen vrouwen en het toezicht op de uitvoering van het Europees pact voor gendergelijkheid. Andere sociale kernthema's zijn het mainstreamen van beleidsmaatregelen voor gehandicapten, met als uitgangspunt algemene toegankelijkheid, zodat hun volledige participatie kan worden bereikt, bestrijding van sociale en fiscale fraude, de sociale en economische integratie van de Roma, het uitdragen van het Europese sociale model in het kader van multilaterale en bilaterale betrekkingen, en de uitvoering van de door de IAO gepropageerde agenda voor fatsoenlijk werk.

*
* *

De uitvoering en mogelijke herziening van het **wetgevingspakket energie en klimaat** is een hoge prioriteit voor de drie voorzitterschappen. De EU zal haar leidende rol in de internationale onderhandelingen over klimaatverandering moeten behouden, in het licht van het resultaat dat in de Conferentie van Kopenhagen wordt bereikt (COP 15). Dit resultaat zal begin 2010 beoordeeld

tion de l'infrastructure des marchés des capitaux. Les trois présidences poursuivront le renforcement du marché unique des services financiers.

En ce qui concerne les mesures de relance budgétaire et monétaire, il conviendra de définir, de mettre en œuvre et de surveiller avec le plus grand soin des stratégies de sortie appropriées, coordonnées et adaptées à chaque pays, afin de créer les conditions requises pour renouer avec une croissance forte, des finances publiques viables à long terme et un environnement économique et financier favorable, relancer l'emploi et renforcer la cohésion sociale.

Sur l'ensemble de ces questions, l'UE doit continuer de définir des positions coordonnées et de jouer un rôle de premier plan sur la scène mondiale, notamment dans le cadre du G20, du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale. Une attention particulière doit être réservée au rôle et à la responsabilité de la zone euro.

Sur la base de l'évaluation faite par la Commission des progrès accomplis à ce jour ainsi que d'un large processus de consultation avec les États membres, les partenaires sociaux et la société civile, les trois présidences réexamineront l'**agenda social révisé** de juillet 2008. À l'avenir, l'action dans le domaine social devrait couvrir un large champ, y compris les engagements pris dans le cadre du Pacte européen pour la jeunesse et de la stratégie pour la jeunesse, du Pacte européen pour l'égalité entre les hommes et les femmes et le pacte européen pour la famille. Une attention particulière devrait être accordée à la mise en œuvre de la stratégie de l'UE en matière de santé couvrant la période 2008-2013.

2010 sera l'Année européenne de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale. La lutte contre la pauvreté et la marginalisation sociale constituera un objectif majeur, l'accent devant être mis sur les chômeurs, les enfants touchés par la pauvreté, les travailleurs pauvres et les familles monoparentales. L'année européenne des activités de volontariat 2011 jouera également un rôle important.

La lutte contre la discrimination et la promotion de l'intégration s'inscrivent dans la communauté de valeurs de toute l'Union européenne. L'égalité entre les hommes et les femmes constitue une préoccupation essentielle, et elle sera pleinement intégrée dans la stratégie de Lisbonne pour l'après-2010 dans son ensemble. Un nouveau plan pour l'égalité entre les femmes et les hommes sera lancé. La priorité sera donnée à la question de la violence à l'encontre des femmes et au suivi de la mise en œuvre du Pacte européen pour l'égalité entre les hommes et les femmes. Parmi les autres grandes questions dans le domaine social, on citera l'intégration dans les différents domaines d'action des politiques en faveur des personnes handicapées, en tenant compte de la nécessité d'assurer l'accessibilité universelle pour favoriser leur pleine participation; la lutte contre la fraude sociale et fiscale; les aspects économiques et sociaux de l'intégration des Roms; la promotion du modèle social européen dans le cadre des relations extérieures multilatérales et bilatérales; et la mise en œuvre de l'agenda pour le travail décent de l'OIT.

*
* *

La mise en œuvre et l'examen éventuel du **paquet énergie et climat** compte parmi les principales priorités des trois présidences. L'UE devra continuer de jouer le rôle moteur qui est le sien dans les négociations internationales sur le changement climatique, à la lumière des résultats atteints lors de la conférence de Copenhague. Ces résultats seront évalués au début de 2010, sous l'angle tout

worden, waarbij speciaal zal worden gekeken naar de effecten op het Europese bedrijfsleven en de Europese economie, en op de burgers.

Er zal een nieuw Actieplan voor een energiebeleid voor Europa (2010-2014) worden opgesteld, met het oog op aanneming door de voorjaarsbijeenkomst van de Europese Raad in 2010. Het nieuwe Energieplan wordt het kader waarbinnen het Europese energiebeleid verder wordt ontwikkeld en aangescherpt. Er zal speciaal worden gelet op territoriale en sociale cohesie wat de toegang tot energievoorziening betreft. De drie voorzitterschappen zullen maatregelen propageren en intensiveren ter verbetering en bevordering van hernieuwbare energie, de energie-efficiëntie van gebouwen, energie-infrastructuur, milieuvriendelijke vervoermiddelen en producten.

Energiezekerheid blijft een belangrijk punt. Er zal een nieuw EU-instrument voor energiezekerheid en -infrastructuur worden ingevoerd, dat gericht is op diversificatie van energiebronnen, energieleveranciers, en aanvoerroutes, en op het in kaart brengen en bevorderen van interconnectieprojecten. Er moet in het bijzonder worden toegezien op een hogere mate van solidariteit tussen de lidstaten in noodsituaties. De regionale of bilaterale solidariteitsregelingen om voorzieningsverstoringen aan te pakken, moeten worden verbeterd. Gezien het belang van energie-efficiëntie bij de verbetering van de energiezekerheid en het aanpakken van klimaatverandering zal een vernieuwd actieplan voor energie-efficiëntie worden aangenomen.

In het kader van de evaluatie van het gemeenschappelijk **vervoer**beleid, zal gestreefd worden naar milieuvriendelijke vervoermiddelen en verbetering van intermodaal vervoer. Voorts zal prioriteit worden gegeven aan de herziening van het trans-Europees vervoersnetwerk.

Het stoppen van het verlies aan **biodiversiteit**, met inbegrip van de bescherming van bossen tegen natuurrampen, blijft een prioriteit die zal leiden tot het opstellen van een alomvattende Europese biodiversiteitsstrategie voor de periode na 2010. Een ander belangrijk nieuw thema wordt de ontwikkeling van een duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen, met name duurzaam waterbeheer, dat essentieel is om wereldwijde toegang tot zuiver en veilig water te bieden voor zowel de Europese bevolking als de ecosystemen.

Het **cohesiebeleid** blijft een EU-beleidsinstrument om convergentie tussen de lidstaten en regio's te bevorderen, structurele moeilijkheden te verlichten en de concurrentiekracht te versterken. Het toekomstige cohesiebeleid zal blijven bijdragen aan de in het Verdrag neergelegde basisdoelstellingen.

In dit verband zal het lanceren en uitvoeren van de EU-strategie voor het **Donaugebied** een voorbeeldfunctie vervullen. De drie voorzitterschappen zijn voorstander van het ontwikkelen en toepassen van een nieuwe strategie voor de **ultraperifere gebieden**.

Landbouw is een strategische sector die van cruciaal belang is voor het functioneren van andere economische sectoren en de basis vormt voor de economische en sociale ontwikkeling van plattelandsgebieden. De komende besprekingen over het **gemeenschappelijk landbouwbeleid** na 2013 zullen doorslaggevend zijn. Versterking van beide pijlers van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en bevordering van voedselzekerheid, voedselveiligheid, duurzaamheid en innovatie, en het aangaan van mondiale uitdagingen zullen kernpunten van de toekomstige hervorming zijn.

Mariene hulpbronnen moeten op een duurzame manier gebruikt en geëxploiteerd worden. Daarom zal de hervorming van het

particulièrement de leurs conséquences pour l'industrie et l'économie européennes et les citoyens européens.

Un nouveau plan d'action de l'Union dans le domaine de l'énergie couvrant la période 2010-2014 sera élaboré, en vue de son adoption par le Conseil européen au printemps 2010. Le nouveau plan pour l'énergie constituera le cadre dans lequel la politique énergétique européenne continuera d'être développée et renforcée. Une attention particulière sera donnée à la cohésion territoriale et sociale pour ce qui est de l'accès à l'approvisionnement énergétique. Les trois présidences soutiendront et intensifieront les actions visant à améliorer et à promouvoir les sources d'énergie renouvelables, l'efficacité énergétique des bâtiments, les infrastructures énergétiques ainsi que les moyens de transport et les produits respectueux de l'environnement.

La sécurité énergétique demeurera au centre des préoccupations. Un nouvel instrument de l'UE pour la sécurité et les infrastructures énergétiques sera adopté; il mettra l'accent sur la diversification des sources d'énergie, des sources d'approvisionnement et des routes de transit, ainsi que sur le recensement et la promotion du développement des projets d'interconnexion. Il faut veiller en particulier à assurer une solidarité plus étroite entre États membres en cas d'urgence. Les dispositifs de solidarité régionaux ou bilatéraux destinés à remédier aux ruptures d'approvisionnement doivent être renforcés. Étant donné que l'amélioration de la sécurité énergétique et la lutte contre le changement climatique passent par l'efficacité énergétique, un ambitieux plan d'action révisé pour l'efficacité énergétique sera adopté.

Dans le cadre de l'évaluation de la politique commune des **transports**, on continuera d'œuvrer en faveur des transports respectueux de l'environnement et de l'intermodalité. En outre, la priorité sera donnée au réexamen des réseaux transeuropéens de transport.

Mettre un terme à l'appauvrissement de la **biodiversité**, y compris par la protection des forêts contre les dangers naturels, demeurera une priorité et mènera à l'élaboration d'une stratégie européenne globale en matière de biodiversité pour la période après 2010. Un autre thème important qui prend de l'ampleur est la promotion d'une utilisation des ressources naturelles viable à long terme, notamment en ce qui concerne la gestion de l'eau, laquelle est déterminante si l'on veut garantir aux populations et aux écosystèmes européens une eau saine et sûre.

La **politique de cohésion** constitue toujours un instrument de solidarité de l'UE qui contribue à renforcer la convergence entre les États membres et les régions, à atténuer les difficultés structurelles et à améliorer la compétitivité. La future politique de cohésion continuera de concourir à la réalisation des objectifs fondamentaux consacrés par le traité.

Parmi les mesures exemplaires à prendre dans ce domaine figure le lancement et la mise en œuvre de la stratégie de l'UE pour la **région du Danube**. En outre, les trois présidences préconisent de définir et de mettre en œuvre une nouvelle stratégie en faveur des **régions ultrapériphériques**.

L'agriculture est un secteur stratégique qui revêt une importance capitale pour le bon fonctionnement d'autres secteurs économiques et constitue le fondement du développement économique et social des régions rurales. À cet égard, les prochaines discussions sur la **politique agricole commune** pour l'après-2013 seront décisives. Dans le cadre de la future réforme, il sera essentiel de renforcer les deux piliers de la politique agricole commune et de promouvoir la sécurité alimentaire et la sécurité sanitaire des aliments, la viabilité à long terme et l'innovation, et d'apporter une réponse aux défis mondiaux.

Les ressources halieutiques doivent être utilisées et exploitées selon des modalités durables. Par conséquent, la réforme de la

gemeenschappelijk visserijbeleid essentieel zijn voor het voortbestaan van deze economische sector. Het voornaamste doel van dat beleid zal het beheer van de visserij zijn, om te zorgen dat zij in economisch, sociaal en ecologisch opzicht levensvatbaar is. Daarbij moet voor ogen worden gehouden dat de belangrijkste negatieve factoren overbevissing en overcapaciteit van de vloot zijn.

*
* *

De drie voorzitterschappen zullen zich toeleggen op de effectieve uitvoering van het nieuwe meerjarenprogramma voor de totstandbrenging van de ruimte van **vrijheid, veiligheid en recht (programma van Stockholm).** De uitdaging zal erin bestaan te zorgen voor eerbiediging van de fundamentele vrijheden en de persoonlijke levenssfeer, en tegelijk het hoogst mogelijke niveau van bescherming en veiligheid in Europa te genieten. Het vinden van het juiste evenwicht tussen rechtshandhavingsmaatregelen en maatregelen ter bescherming van individuele rechten, de rechtsstaat en internationale-beschermingsregels is van het allergrootste belang. De Europese **rechts**ruimte zal verder geconsolideerd worden. Prioriteit zal worden verleend aan mechanismen die mensen gemakkelijker toegang tot de rechtbank geven en een eerlijke en eenvoudige toegang tot de rechter voor iedereen te garanderen. Er zal speciale aandacht worden geschonken aan de toepassing van het algemene beginsel van de wederzijdse erkenning en de harmonisatie en consolidatie van de wetgeving. Gestreefd zal worden naar verdere verdieping en, op basis van overeengekomen criteria, uitbreiding van het Schengengebied.

De ontwikkeling van een toekomstgericht, integraal Europees **immigratie- en asielbeleid** zal een kerndoelstelling van de Europese Unie blijven. Het Europese pact voor immigratie en asiel zal de basis vormen voor verdere ontwikkelingen op dit gebied en voor de geplande maatregelen voor de uitvoering van de Algehele Aanpak van Migratie.

Verbetering van de **veiligheid** in de Unie en bescherming van de levens en de veiligheid van de Europese burgers blijft een hoofdprioriteit. Bestrijding van terrorisme, de georganiseerde en grensoverschrijdende criminaliteit, drugs- en mensenhandel zal worden voortgezet via effectievere samenwerking tussen de lidstaten, de EU-instellingen en de bevoegde instanties. Ten slotte zal de externe dimensie van deze beleidsvormen verder verbeterd worden.

*
* *

Het **uitbreidingsproces** zal worden voortgezet in het kader van de hernieuwde consensus over uitbreiding. Het afronden van de toetredingsonderhandelingen met Kroatië en de ondertekening en ratificatie van het toetredingsonderhandelingen zullen hoog op de agenda staan. Er zullen inspanningen worden gedaan om de voorwaarden te scheppen voor een meer continue en zichtbare voortgang in de toetredingsonderhandelingen met Turkije. Het verzoek om toetreding van Fyrom zal verder behandeld worden. De voorzitterschappen zullen de drie toetredingsverzoeken van Albanië, IJsland en Montenegro behandelen conform de Verdragsbepalingen.

De EU zal het Europese perspectief van de **Westelijke Balkan** versterken via het stabilisatie- en associatieproces en de agenda van Thessaloniki. Door gebruik te maken van alle instrumenten die haar ter beschikking staan, zal de EU de stabiliteit en de welvaart van de regio stimuleren.

politique commune de la pêche sera tout à fait déterminante pour la survie de ce secteur économique. Elle aura pour objectif principal d'instaurer une gestion des activités de pêche qui en garantisse la viabilité économique, sociale et environnementale, étant entendu que les principaux facteurs négatifs sont la surpêche et surcapacité de la flotte.

*
* *

Les trois présidences centreront leurs efforts sur la mise en œuvre effective du nouveau programme pluriannuel pour le développement de l'espace de **liberté, de sécurité et de justice (programme de Stockholm)**. L'enjeu à cet égard consistera à garantir le respect des libertés fondamentales et de la vie privée tout en bénéficiant du niveau de protection et de sécurité le plus élevé possible en Europe. Il sera déterminant de maintenir l'équilibre approprié entre les mesures répressives et les mesures destinées à garantir les droits individuels, l'État de droit et la protection internationale. L'espace européen de la **justice** sera consolidé. Priorité sera donnée aux mécanismes permettant de faciliter l'accès aux juridictions et de garantir à tous un accès équitable et aisé à la justice. Une attention particulière sera accordée à la mise en œuvre du principe général de reconnaissance mutuelle et à l'harmonisation et à la consolidation de la législation. On s'efforcera de poursuivre l'approfondissement et, sur la base des critères arrêtés d'un commun accord, l'élargissement de l'espace Schengen.

L'élaboration d'une **politique** européenne globale et orientée vers l'avenir **en matière d'asile et d'immigration** demeure un objectif clé de l'Union européenne. Le Pacte européen sur l'immigration et l'asile servira de base aux futurs développements dans ce domaine ainsi qu'aux actions prévues pour mettre en œuvre l'approche globale sur la question des migrations.

Améliorer la **sécurité** de l'Union et protéger la vie et la sécurité des citoyens européens demeure une priorité essentielle. La lutte contre le terrorisme, la criminalité organisée et transfrontière, la traite des êtres humains et le trafic de drogue se poursuivra par une coopération plus efficace entre les États membres, les institutions de l'UE et les agences compétentes. Enfin, la dimension extérieure de ces politiques sera encore renforcée.

*
* *

Le **processus d'élargissement** se poursuivra dans le cadre du consensus renouvelé sur l'élargissement. La conclusion des négociations d'adhésion menées avec la Croatie et la signature et la ratification du traité d'adhésion figureront en bonne place dans le programme de travail. Des efforts seront consentis pour créer les conditions nécessaires pour permettre des progrès plus soutenus et visibles dans les négociations d'adhésion menées avec la Turquie. Une suite sera donnée à la demande d'adhésion de l'arrête royalYM. Les présidences examineront les trois demandes d'adhésion présentées respectivement l'Albanie, l'Islande et le Monténégro conformément aux dispositions du traité.

L'UE continuera de renforcer la perspective européenne de la région des **Balkans occidentaux**, grâce au processus de stabilisation et d'association et à l'Agenda de Thessalonique. En mettant à profit l'ensemble des instruments dont elle dispose, l'UE contribuera à assurer la stabilité et la prospérité de la région.

De veiligheid, stabiliteit en welvaart van Europa zullen ook bevorderd worden door de uitvoering van het **Europees nabuurschapsbeleid,** dat duurzame economische ontwikkeling en stabiliteit in het gebied moet faciliteren. Zowel het Oostelijk Partnerschap als de Unie voor het Middellandse Zeegebied zullen op een gecoördineerde en evenwichtige manier verbeterd worden.

De EU zal streven naar verbetering van de doelmatigheid, samenhang en zichtbaarheid van het **externe optreden van de EU**, teneinde de ontwikkeling van een authentiek, effectief multilateraal systeem te versterken. Daarbij zal rekening worden gehouden met de belangen van de EU en zal het geheel van onvervreemdbare waarden waarop het gemeenschappelijke project en de veiligheid van de EU gebaseerd zijn, worden uitgedragen. Door het creëren van het nieuwe ambt van Hoge Vertegenwoordiger en de instelling van de Europese dienst voor extern optreden zal de rol van de EU op het mondiale toneel versterkt worden. De betrekkingen van de EU met zijn belangrijkste **bilaterale en regionale** partners zullen verder ontwikkeld worden, met name via het beleggen van vergaderingen op het hoogste politieke niveau.

De **gemeenschappelijke handelspolitiek** blijft een belangrijk aspect van het multilaterale optreden van de EU. De EU zal een tweesporenbeleid blijven hanteren en toewerken naar een algemeen, breed en evenwichtig akkoord over de Doha Ronde, en tegelijk blijven streven naar regionale en bilaterale handelsovereenkomsten en zich beijveren voor verdere verbetering van de markttoegang.

De bescherming en bevordering van **mensenrechten en fundamentele vrijheden** en hun volledige integratie in alle beleidsterreinen van de EU blijft een prioriteit voor de EU in de externe betrekkingen.

De EU is de grootste donor en handelspartner in de wereld, en zal als zodanig internationale afspraken inzake de kwantiteit en kwaliteit van de hulp, en strategische partnerschappen met ontwikkelingslanden blijven aanmoedigen, met name met het oog op de **millenniumdoelstellingen**. Speciale aandacht zal uitgaan naar de behoeften van de ontwikkelingslanden tegen de achtergrond van de wereldwijde financiële en economische crisis. Hun vermogen tot aanpassing aan klimaatverandering en de middelen die zij inzetten voor het behoud van biodiversiteit en duurzame ontwikkeling, moeten worden opgevoerd.

Er zal verder worden gewerkt aan de ontwikkeling van **civiele en militaire vermogens**. De Europese Unie moet door gebruik te maken van die vermogens nog meer kunnen bijdragen aan crisisbeheer en het stabiliseren en oplossen van conflicten. De EU zal op het gebied van crisisbeheer nauw blijven samenwerken met de Verenigde Naties, de NAVO, de OVSE, de AU en andere regionale organisaties.

Europese burgers ondersteunen, niet alleen buiten het grondgebied van de Europese Unie maar ook wanneer zij in andere lidstaten reizen en verblijven.

*
* *

De bovengenoemde uitdagingen en doelstellingen kunnen alleen worden aangegaan, respectievelijk nagestreefd indien de EU over de nodige **instrumenten** beschikt **om haar ambities waar te maken.**

La mise en œuvre intégrale de la **politique européenne de voisinage**, destinée à favoriser durablement le développement économique et la stabilité dans cette région, contribuera aussi à assurer la sécurité, la stabilité et la prospérité de l'Europe dans son ensemble. Aussi bien le partenariat oriental que l'Union pour la Méditerranée seront consolidés de manière coordonnée et équilibrée.

L'UE s'emploiera à renforcer l'efficacité, la cohérence et la visibilité de son **action extérieure** afin de favoriser l'instauration d'un système multilatéral véritable et efficace. Elle œuvrera dans ce sens dans le respect de ses intérêts et en mettant en exergue la communauté de valeurs inaliénables qui est à la base du projet partagé dont elle est l'expression et de sa sécurité. La création de la nouvelle fonction de haut représentant et la mise en place du service européen pour l'action extérieure contribueront à renforcer le rôle de l'UE sur la scène mondiale. Le développement des relations de l'UE avec ses principaux partenaires aux niveaux **bilatéral et régional** sera poursuivi, notamment par l'organisation de réunions au niveau politique le plus élevé.

La **politique commerciale commune** demeure un aspect important de l'action multilatérale de l'UE. Celle-ci continuera de suivre une approche à deux niveaux, qui consiste d'une part à travailler à la conclusion d'un accord global, complet et équilibré dans le cadre du cycle de Doha, et, d'autre part, à continuer de conclure des accords commerciaux régionaux et bilatéraux et d'œuvrer en faveur de l'amélioration de l'accès aux marchés.

La protection et la promotion des **droits de l'homme et des libertés fondamentales** et leur pleine intégration dans l'ensemble des domaines d'action de l'UE demeureront une priorité dans les relations extérieures de l'UE.

L'UE est le premier bailleur de fonds et partenaire commercial au monde, et elle continuera, en cette qualité, d'œuvrer en faveur de la réalisation des engagements internationaux relatifs au volume et à la qualité de l'aide ainsi que du partenariat stratégique avec les pays en développement, notamment pour ce qui est des **objectifs du Millénaire pour le développement**. Une attention particulière sera accordée aux besoins des pays en développement dans le contexte de la crise économique et financière mondiale. Il conviendra de renforcer leur capacité d'adaptation au changement climatique et d'accroître les moyens qu'ils consacrent à la conservation de la biodiversité, à la sécurité alimentaire et au développement durable.

Le développement des **capacités civiles et militaires** sera poursuivi. L'Union européenne devrait être en mesure de continuer de contribuer à la gestion des crises ainsi qu'à la stabilisation et au règlement des conflits par le recours aux capacités susmentionnées. L'UE continuera de coopérer étroitement avec les Nations unies, l'OTAN, l'OSCE, l'UA et les autres organisations régionales dans le domaine de la gestion des crises.

Les trois présidences soutiendront l'amélioration de la **protection consulaire** au bénéfice de l'ensemble des citoyens européens, non seulement hors du territoire de l'Union européenne, mais aussi dans le cadre de la circulation et du séjour des citoyens dans les autres États membres.

*
* *

L'UE ne sera en mesure de relever les défis et d'atteindre les objectifs répertoriés ci-dessus que si elle dispose de **moyens à la hauteur de ses ambitions**.

De begrotingsevaluatie biedt de gelegenheid om te bespreken hoe de financiële middelen van de Unie in overeenstemming kunnen worden gebracht met haar ambities, en een begroting kan worden opgesteld die gestuurd wordt door gemeenschappelijke beleidsvormen en een afspiegeling is van de nieuwe uitdagingen van de Unie.

Om de komende financiële vooruitzichten voor te bereiden, zullen de drie voorzitterschappen, in samenwerking met de Commissie, debatteren over de toekomst van de middelen van de Unie en van beleidsterreinen van de EU zoals cohesie, landbouw, energie, milieu en onderzoek, ontwikkeling en innovatie, alsmede het externe optreden van de EU, conform de verdragsbepalingen en de conclusies van de Europese Raad van december 2005.

Het **Verdrag van Lissabon**, dat op 1 december 2009 in werking trad, zal de Unie in staat stellen doeltreffender en democratischer te functioneren, met name dankzij gestroomlijnde besluitvormingsprocedures en nieuwe rechtsgronden. De drie voorzitterschappen zullen het nodige blijven doen om het Verdrag onverkort en integraal uit te voeren.

*
* *

DEEL II

OPERATIONEEL PROGRAMMA

ALGEMENE ZAKEN — HORIZONTALE KWESTIES

Een nieuw Verdrag

Door de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon is er een nieuw juridisch kader voor het optreden van de Unie. Het voorbereidende werk voor de uitvoering heeft een vlotte inwerkingtreding mogelijk gemaakt. Een aantal bepalingen moet nog steeds uitgevoerd of afgerond worden. De voorzitter van de Europese Raad, de drie voorzitterschappen, de Commissie en de Hoge Vertegenwoordiger zullen daarom de werkzaamheden daartoe met spoed voortzetten.

De mogelijkheden van het nieuwe verdrag, met name wat betreft het recht van initiatief van de burgers, de toetreding van de EU tot het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en de nieuwe rol van de nationale parlementen, moeten ten volle worden benut.

De Lissabonstrategie voor de periode na 2010 (EU 2020)

De herziening van de bestaande **Lissabonstrategie** zal een hoofdprioriteit zijn voor de drie voorzitterschappen. Op basis van de Commissievoorstellen voor de Lissabonstrategie na 2010, en rekening houdend met de werkzaamheden van de Reflectiegroep onder leiding van Felipe González en de bijdrage van het Europees Parlement en de adviesorganen (EESC, CvR), zullen de drie voorzitterschappen werken aan een kader dat het mogelijk maakt resultaten te boeken met betrekking tot de problemen die de Europese burgers als het belangrijkst beschouwen.

Het beleidskader is gericht op de toekomstige economische, werkgelegenheids-, sociale en ecologische problemen, en op de doelstellingen voor de Lissabonstrategie na 2010, met speciale aandacht voor groei en werkgelegenheid. Wat governance betreft, zal de Europese Raad een centrale rol blijven spelen bij het aansturen van dit proces.

L'examen du budget offre l'occasion d'étudier comment adapter les ressources financières de l'Union à ses ambitions, afin de concevoir un budget qui soit déterminé par les politiques communes et qui traduise les nouveaux défis auxquels l'Union se trouve confrontée.

Afin de préparer les prochaines perspectives financières, les trois présidences, en coopération avec la Commission, se pencheront sur l'avenir aussi bien des ressources de l'Union que des politiques de l'UE en matière, notamment, de cohésion, d'agriculture, d'énergie, d'environnement ainsi que de recherche, de développement et d'innovation, et aussi sur l'action extérieure de l'UE, conformément aux dispositions des traités et compte tenu des conclusions du Conseil européen de décembre 2005.

Le **traité de Lisbonne**, qui est entré en vigueur le 1er décembre 2009, permettra à l'Union de fonctionner plus efficacement et de manière plus démocratique, grâce notamment aux procédures décisionnelles rationalisées et aux nouvelles bases juridiques qu'il propose. Les trois présidences poursuivront les travaux nécessaires pour assurer la mise en œuvre pleine et entière du nouveau traité.

*
* *

DEUXIÈME PARTIE

PROGRAMME OPÉRATIONNEL

AFFAIRES GÉNÉRALES — QUESTIONS HORIZONTALES

Un nouveau traité

L'entrée en vigueur du traité de Lisbonne a fourni un nouveau cadre juridique pour l'action de l'Union. Les travaux de préparation effectués en vue de la mise en œuvre du traité ont permis une entrée en vigueur sans heurts de celui-ci. Certaines dispositions du traité doivent encore être mises en œuvre ou finalisées. Le président du Conseil européen, les trois présidences, la Commission et le Haut Représentant poursuivront donc leurs travaux dans ce sens de manière urgente.

Il convient d'exploiter pleinement les possibilités du nouveau traité, notamment en ce qui concerne le droit d'initiative des citoyens, l'adhésion de l'UE à la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'Homme et des libertés fondamentales et le nouveau rôle qui est conféré aux parlements nationaux.

La stratégie de Lisbonne pour l'après-2010 (UE 2020)

La révision de la **stratégie de Lisbonne** actuelle est une priorité essentielle pour les trois présidences. Partant des propositions de la Commission relatives à la stratégie de Lisbonne pour l'après-2010 et compte tenu des travaux du groupe de réflexion mené par Felipe González ainsi que de la contribution du Parlement européen et des organes consultatifs (Comité économique et social européen, Comité des régions), les trois présidences s'emploieront à définir un cadre pour relever les défis les plus importants pour les citoyens européens.

Ce cadre d'action prendra en compte les défis futurs dans les domaines économique, social, environnemental et de l'emploi, ainsi que la question des objectifs de la stratégie de Lisbonne pour l'après-2010, une attention particulière étant consacrée à la croissance et aux emplois. S'agissant de la gouvernance, le Conseil européen même continuera de jouer un rôle central dans le pilotage du processus.

Bij de herziening van de bestaande Lissabonstrategie zullen alle aspecten van de implementatiemechanismen aan bod komen, onder meer governance en de betrokkenheid van de verschillende belanghebbenden.

In de nieuwe strategie zal zeker rekening worden gehouden met de resultaten van de eerste beoordelingen van het effect van de Europese en nationale herstelplannen die naar aanleiding van de financiële, economische en werkgelegenheidscrisis zijn doorgevoerd. Andere onderdelen en elementen die in ogenschouw moeten worden genomen in de Lissabonstrategie voor de periode na 2010 zullen hieronder meer gedetailleerd worden uitgewerkt onder de desbetreffende kopjes.

Essentieel is dat de interne markt goed functioneert en verdiept wordt. Ons gemeenschappelijk doel is een volledig geïntegreerde markt tot stand te brengen waarin de vier vrijheden afdoende gegarandeerd zijn.

Klimaatverandering/energiezekerheid

Voor de **bestrijding van klimaatverandering** is het nodig dat het huidige ontwikkelingsmodel omgevormd wordt tot een model met lage koolstofuitstoot, waarbij de afhankelijkheid van fossiele brandstoffen verminderd wordt. De energiezekerheid zal daardoor vergroot worden en nieuwe economische activiteiten zullen belangrijker worden. De noodzakelijke verlaging van bkg-emissies en de aanpassing aan klimaatverandering vormen één geheel, en daarom is het essentieel om een geschikt actieplan op te stellen dat gecoördineerd en doeltreffend is. Maatregelen om klimaatverandering tegen te gaan bieden zodoende een kans om de duurzame aspecten van sectorale beleidsvormen te versterken, waarvan de belangrijkste zijn energiebeleid, vervoerbeleid, het beleid inzake onderzoek, ontwikkeling en innovatie, het cohesiebeleid, het gemeenschappelijk landbouwbeleid (GLB) en het gemeenschappelijk visserijbeleid (GVB), alsmede het migratiebeleid en zijn financiële consequenties. De EU moet ook een actieve rol blijven spelen bij de intensivering van de internationale samenwerking.

De drie voorzitterschappen zullen de grootst mogelijke aandacht besteden aan het vervolg van de Conferentie van Kopenhagen.

Ter vergroting van de **energiezekerheid,** die ook belangrijk is voor de economische ontwikkeling van de EU, moeten de inspanningen voor interconnectie en diversificatie van energieleveranciers, energiebronnen en aanvoerroutes worden opgevoerd. Tegen verstoringen van de aanvoer moeten meer flexibele, efficiënte en transparante crisisbestrijdingsmechanismen voor olie- en gasvoorziening worden ontwikkeld. Energie-efficiëntie, waarbij moet worden gedacht aan herziening van het actieplan voor energie-efficiëntie, is een van de belangrijkste middelen om de energiezekerheid te vergroten. Het is van vitaal belang om belemmeringen voor investeringen in interconnectieprojecten, hernieuwbare energie en het duurzame gebruik van fossiele brandstoffen bloot te leggen en weg te nemen. Externe betrekkingen op energiegebied spelen een zeer belangrijke rol. Wegen en middelen moeten meer gediversifieerd worden. Daarom moet de Unie over externe energiekwesties « met één stem spreken » in haar dialoog met aanvoer-, doorvoer- en consumptielanden.

Tussentijdse herziening van het financieel kader/volgende financiële vooruitzichten

De drie voorzitterschappen zullen alle aandacht besteden aan de herziening van de EU-begroting en het EU-beleid die nu gaande is. Dit biedt de gelegenheid om te bespreken hoe de Europese

La révision de l'actuelle stratégie de Lisbonne portera sur tous les aspects des mécanismes de mise en œuvre, notamment la gouvernance et la participation des diverses parties prenantes.

Dans la foulée de la crise financière, économique et de l'emploi, les résultats des premières évaluations de l'impact des plans de relance au niveau européen et au niveau national, seront certainement pris en compte dans la nouvelle stratégie. Les autres éléments qu'il y a lieu de traiter dans le cadre de la stratégie de Lisbonne pour l'après-2010 seront exposés plus en détail dans les rubriques correspondantes.

Le bon fonctionnement et l'approfondissement du marché intérieur revêtent une importance essentielle. Notre objectif commun est de parvenir à un marché commun pleinement intégré dans lequel les quatre libertés sont garanties comme il se doit.

Changement climatique/sécurité énergétique

Pour lutter contre **le changement climatique,** il y a lieu de transformer le modèle de développement actuel en un modèle fondé sur un faible niveau d'émissions de CO_2, réduisant ainsi la dépendance à l'égard des combustibles fossiles. L » efficacité énergétique s'en trouvera améliorée et cela contribuera à renforcer de nouveaux secteurs d'activité économique. La réduction indispensable des émissions de gaz à effet de serre et l'adaptation au changement climatique étant intimement liées, il est de la plus haute importance d'élaborer un plan d'action coordonné et efficace en la matière. De la sorte, les mesures d'adaptation au changement climatique constituent une occasion de renforcer la dimension durable des politiques sectorielles, dont les plus importantes sont la politique énergétique, la politique des transports, la politique en matière de recherche, de développement et d'innovation, la politique de cohésion, la politique agricole commune (PAC) et la politique commune de la pêche (PCP), ainsi que la politique en matière d'immigration et les répercussions sur le plan financier. L'UE devrait continuer à jouer un rôle de premier plan dans le renforcement de la coopération internationale.

Les trois présidences consacreront toute leur attention au suivi de la conférence de Copenhague.

Pour renforcer la **sécurité énergétique**, qui a également son importance pour le développement économique de l'UE, il convient d'intensifier les efforts d'interconnexion et de diversification des fournisseurs, des sources et des routes d'approvisionnement. De nouveaux mécanismes de crise flexibles, efficaces et transparents pour le pétrole et le gaz devraient être mis au point pour réagir en cas d'interruptions de l'approvisionnement. L'efficacité énergétique, et en particulier la révision du plan d'action en matière d'efficacité énergétique, est un élément clé du renforcement de la sécurité énergétique. Il importe au plus haut point de recenser et d'éliminer les entraves aux investissements dans les projets d'interconnexion, les énergies renouvelables et l'exploitation durable des combustibles fossiles. Les relations extérieures jouent un très grand rôle dans le domaine de l'énergie. Les voies et moyens devraient être diversifiés davantage. Par conséquent, il convient que l'Union s'exprime d'une seule voix sur les questions énergétiques dans les dialogues menés avec les pays fournisseurs, les pays de transit et les pays consommateurs.

L'examen à mi-parcours du cadre financier/prochaines perspectives financières

Les trois présidences suivront de très près le processus de l'examen du budget et des politiques de l'UE qui est en cours. Ce processus constitue l'occasion d'ouvrir des discussions sur la

begroting moet worden aangepast aan de uitdagingen waar alle lidstaten voor staan. Dat moet leiden tot een begroting die gestuurd wordt door gemeenschappelijke beleidsvormen en een afspiegeling is van de nieuwe uitdagingen van de Unie.

In die context, en met het oog op het opstellen van het volgende financiële kader, zullen de drie voorzitterschappen in samenwerking met de Commissie debatteren over de toekomst van de eigen middelen, de strategiedoelstellingen voor 2020 en de uitgaven voor de gemeenschappelijke beleidsvormen van de EU, zoals onderzoek, ontwikkeling en innovatie, energie, milieu, externe bijstand, cohesiebeleid en landbouw. Dit zal geschieden conform de Verdragsbepalingen en de conclusies van de Europese Raad van 2005.

Voorts zullen de drie voorzitterschappen trachten te bewerkstelligen dat de bespreking over de eigen middelen en de uitgaven van de EU gelijktijdig plaatsvindt, en dat daarbij de beginselen van toereikendheid, geleidelijkheid, billijkheid en solidariteit in acht genomen worden en er evenwicht is tussen hervormingen en stabiliteit van de uitgaven.

Cohesiebeleid, territoriale samenhang en stadsontwikkeling

Het cohesiebeleid heeft tot doel de verschillen in ontwikkelingsniveau tussen de verschillende regio's te helpen verkleinen en daarmee de basis te leggen voor een evenwichtige, duurzame economische, sociale en territoriale ontwikkeling. Dit blijft in de toekomst belangrijk. Tegelijk is het ook een belangrijk instrument voor de implementatie van de interne markt en de gemeenschappelijke munt.

De drie voorzitterschappen zullen trachten een breed opgezet, diepgaand debat te houden over regionaal beleid na 2014. Dit zal de gelegenheid bieden om het strategisch rapport voor 2010 en het vijfde cohesierapport te analyseren en grondig te bespreken.

De voorzitterschappen zullen voortgang maken met de werkzaamheden over de toekomst van het beleid, met bijzondere aandacht voor de structuur en de vereenvoudiging van de regels en procedures. Zij zullen samenwerken met het oog op de evaluatie en herziening van de territoriale dimensie van het cohesiebeleid en de aanneming van de territoriale agenda in 2011.

Wat stadsontwikkeling aangaat, zullen de drie voorzitterschap de werkzaamheden inzake de uitvoering van het Handvest van Leipzig voortzetten. Prioritaire thema's zijn onder meer stadsvernieuwing, de stedelijke dimensie van klimaatverandering, de economische crisis en de demografische uitdagingen.

Wat het huisvestingsbeleid betreft, vooral in stedelijke gebieden, zullen de voorzitterschappen inzetten op sociale cohesie, de kwaliteit van de huisvesting en de energie-efficiëntie van gebouwen, en vooral op programma's voor stadsvernieuwing.

Donau-strategie

De Europese Raad heeft de Commissie in juni 2009 verzocht uiterlijk eind 2010 een **EU-strategie voor het Donaugebied** te presenteren. De drie voorzitterschappen zullen werk maken van dit initiatief, dat goed aansluit bij de doelstellingen van duurzame ontwikkeling. Voor de specifieke problemen moet een geïntegreerde aanpak gehanteerd worden, met inachtneming van de individuele omstandigheden van elke betrokken lidstaat. In dit verband zal zeker gekeken worden naar de milieu-, de vervoers-, de sociaaleconomische en de culturele ontwikkelingskenmerken

manière dont le budget de l'Union devrait être adapté aux défis que tous les États membres doivent relever. L'objectif est de parvenir à un budget axé sur les politiques communes, qui tienne compte des nouveaux défis auxquels l'Union est confrontée.

Dans ce contexte et afin de préparer le prochain cadre financier, les trois présidences en coopération avec la Commission ouvriront des discussions sur l'évolution future des ressources propres, des objectifs stratégiques de l'UE à l'horizon 2020 et des dépenses liées aux politiques communes telles que les politiques en matière de recherche, de développement et d'innovation, d'énergie, d'environnement, d'aide extérieure, de cohésion et d'agriculture. Cette discussion s'inscrira dans le droit fil des dispositions des traités et des conclusions du Conseil européen de 2005.

En outre, les trois présidences s'attacheront en particulier à ce que les discussions sur les ressources propres de l'UE d'une part, et les dépenses, d'autre part, soient menées simultanément, dans le respect des principes d'adéquation, d'approche progressive, d'équité et de solidarité, et tout en veillant à maintenir l'équilibre entre les réformes et la stabilité en matière de dépenses.

Politique de cohésion, cohésion territoriale et développement urbain

La politique de cohésion vise à réduire les disparités dans les niveaux de développement des diverses régions, jetant ainsi les fondements d'un développement équilibre et durable sur les plans économique, social et de l'aménagement du territoire. Si cette politique garde toute son importance pour l'avenir, elle constitue également un outil important pour la mise en œuvre du marché unique et de la monnaie unique.

Les trois présidences s'emploieront à engager un large débat en profondeur sur la politique régionale après 2014. Cela permettra d'analyser le rapport stratégique 2010 et le 5e rapport sur la cohésion, et de les soumettre à un examen approfondi.

Les présidences poursuivront les travaux relatifs à l'avenir de la politique de cohésion en accordant une attention particulière à sa structure et à la simplification des règles et des procédures en la matière. Elles se concerteront pour ce qui est de l'évaluation et de la révision des aspects liés à la dimension territoriale de la politique de cohésion ainsi que de l'agenda territorial qui doit être adopté en 2011.

S'agissant du développement urbain, les trois présidences poursuivront les travaux liés à la mise en œuvre de la charte de Leipzig. La réhabilitation urbaine intégrée, la dimension urbaine du changement climatique, la crise économique et les défis démographiques figureront parmi les questions prioritaires.

Pour ce qui est des politiques en matière de logement, notamment dans les zones urbaines, les présidences se focaliseront sur la cohésion sociale, la qualité des logements, l'efficacité énergétique des bâtiments et, plus particulièrement, les programmes de réhabilitation urbaine.

Stratégie pour la région du Danube

Le Conseil européen réuni en juin 2009 a invité la Commission à présenter une **stratégie de l'UE pour la région du Danube** avant la fin de 2010. Les trois présidences feront progresser les travaux concernant cette initiative qui est pleinement conforme aux objectifs de développement durable. Les problèmes spécifiques devraient être traités selon une approche intégrée, la situation particulière de chaque État membre concerné étant prise en compte. Les particularités de cette région dans les domaines environnemental, socio-économique, culturel et des transports,

van deze regio en de externe dimensie van deze strategie, en daarbij zullen alle staten die deelnemen aan het Donausamenwerkingsproces in beeld komen. Het zou een aanvulling moeten vormen op reeds bestaande EU-beleidsinitiatieven voor dit gebied.

Ultraperifere regio's

De drie voorzitterschappen achten het nodig te bezien of een **nieuwe strategie voor de ultraperifere gebieden** mogelijk is, overeenkomstig de in de mededeling van de Commissie « The Outermost Regions : an advantage for Europe » van 17 oktober 2008 opgenomen parameters. In dit verband zien zij uit naar de aanneming van voorstellen door de Commissie.

Geïntegreerd maritiem beleid

De drie voorzitterschappen zullen verder werken aan een **geïntegreerd maritiem beleid van de EU** en zullen beginnen met de bespreking van de voorstellen en initiatieven in het blauwboek van de Commissie.

Uitbreiding

De drie voorzitterschappen zullen verder werken aan het dossier uitbreiding, conform de conclusies van de Europese Raad van december 2006.

Indien de toetredingsonderhandelingen met **Kroatië** worden afgerond, zullen de voorzitterschappen zorg dragen voor een snelle voltooiing van het toetredingsverdrag en een vlotte integratie van de nieuwe lidstaat. De toetredingsonderhandelingen met **Turkije** zullen actief voortgezet worden, conform de desbetreffende conclusies van de Raad, en het verzoek om toetreding van Fyrom zal verder behandeld worden.

De voorzitterschappen zullen de drie toetredingsverzoeken van **Albanië, IJsland en Montenegro** bespreken conform de Verdragsbepalingen.

ECONOMISCHE EN FINANCIËLE ZAKEN

Economische beleidscoördinatie

Nu het herstel doorzet na de financiële crisis en de daaruit voortvloeiende recessie, zal de Raad er nauw op moeten toezien dat een coherente en gecoördineerde aanpak tot stand komt voor het herstel van de voorwaarden voor robuuste, volgehouden groei. Met deze aanpak moeten de structurele zwaktes in de economie verholpen worden en moeten de potentiële groeipercentages verbeterd worden, voortbouwend op een solide fundering van macro-economische stabiliteit, via een brede strategie van structurele verbeteringen. Met name zullen de drie voorzitterschappen zich bezighouden met de vervolgmaatregelen voor het Europees economisch herstelplan, onder meer financiële reddingsplannen, geschikte exitstrategieën voor staatssteun, begrotingsbeleid en structurele hervormingen. Bijzondere aandacht moet uitgaan naar de coördinatie van het economische beleid, het realiseren van synergieën, het aanpakken van langdurige verstoringen van de interne markt en het bewerkstelligen van gelijke concurrentievoorwaarden; de internemarktaspecten zijn zeer belangrijk.

ainsi que la dimension extérieure de la stratégie concernée ne manqueront pas d'être abordés dans ce contexte, qui englobe les États participant au processus de coopération pour le Danube. Elles devraient compléter les politiques que l'UE a déjà été mises en place en faveur de la région.

Régions ultrapériphériques

Les trois présidences estiment qu'il convient d'étudier la possibilité d'une **nouvelle stratégie de l'UE en faveur des régions ultrapériphériques**, selon les critères définis dans la communication de la Commission du 17 octobre 2008 intitulée « Les régions ultrapériphériques : un atout pour l'Europe ». À ce sujet, elles attendent avec intérêt les propositions de la Commission.

Politique maritime intégrée

Les trois présidences feront progresser les travaux relatifs à l'établissement d'une **politique maritime intégrée de l'UE**; elles examineront toute mesure liée aux propositions et initiatives figurant dans le Livre bleu présenté par la Commission européenne.

Élargissement

Les trois présidences feront progresser les travaux liés à l'élargissement, conformément aux conclusions du Conseil européen de décembre 2006.

Dans l'éventualité où les négociations avec la **Croatie** seraient menées à bonne fin, les présidences veilleront à ce que le traité d'adhésion soit finalisé rapidement et à ce que ce nouvel État membre soit intégré sans heurts. Les négociations d'adhésion avec la **Turquie** seront activement poursuivies dans le droit fil des conclusions pertinentes du Conseil, et le suivi de la demande d'adhésion de l'arrête royalYM sera assuré.

Les trois demandes d'adhésion présentées respectivement par **l'Albanie, l'Islande et le Monténégro** seront examinées conformément aux dispositions du traité.

AFFAIRES ÉCONOMIQUES ET FINANCIÈRES

Coordination de la politique économique

Alors que la relance économique se concrétise après la crise financière et la récession qui s'est ensuivie, le Conseil devrait veiller tout particulièrement à garantir une approche cohérente et coordonnée en vue de recréer les conditions d'une croissance vigoureuse et soutenue. Cette approche devra prendre en compte les faiblesses structurelles de l'économie et renforcer le potentiel de croissance par une stratégie globale d'améliorations structurelles s'appuyant sur la base solide de la stabilité macroéconomique. Les trois présidences se focaliseront notamment sur le suivi du plan européen pour la relance économique, en ce compris les plans de sauvetage dans le domaine financier, le démantèlement approprié des mesures de soutien des pouvoirs publics, les politiques budgétaires et les réformes structurelles. Il y a lieu d'être plus particulièrement attentif à la coordination de la politique économique, à la mise en place de synergies, à l'élimination des distorsions qui persistent au sein du marché unique et à garantir des conditions de concurrence adéquates et effectives. Les questions relevant du marché unique ont une grande importance.

De drie voorzitterschappen zullen erop toezien dat het stabiliteits- en groeipact verder op een economische verantwoorde manier wordt toegepast, en ertoe bijdraagt dat begrotingen geleidelijk op duurzaamheid gericht worden. Er moeten nog aanvullende maatregelen genomen worden om de basis te leggen voor een meer evenwichtige duurzame groei. In dit verband zullen de drie voorzitterschappen bijzondere nadruk leggen op exitstrategieën die een terugkeer naar normale marktomstandigheden mogelijk maken en voorkomen dat de vorderingen bij het stabiliseren van de financiële sector teniet worden gedaan. Deze strategieën zullen zorgen voor samenhang tussen kortetermijnmaatregelen om het economisch herstel te ondersteunen en houdbaar te maken, en de essentiële voorwaarden bevatten om de kwaliteit van de overheidsfinanciën te verbeteren en voldoende maatregelen te treffen om de kosten van de vergrijzing op te vangen. De strategieën moeten op een gecoördineerde manier worden uitgevoerd, met inachtneming van de specifieke situaties van de lidstaten.

Financiële markten en diensten

In de onmiddellijke toekomst zal het accent in deze sector liggen op de coördinatie van de steunmaatregelen voor de financiële sector en de exitstrategieën om mogelijke overloopeffecten op te vangen.

De EU heeft reeds ongekende maatregelen genomen om de stabiliteit van de financiële markten te herstellen en de kredietstromen opnieuw op gang te brengen. Daar moet een uitgebreide hervorming van de regelgeving op de financiële diensten tegenover staan, zodat een nieuwe crisis voorkomen kan worden en het vertrouwen in de financiële sector kan terugkeren. Het accent zal liggen op maatregelen ter bevordering van correct gedrag, integriteit en transparantie en ter bescherming tegen bedreigingen voor het hele systeem en tegen buitensporig riskante handelwijzen.

Een nieuw Europees kader voor macro- en microprudentieel toezicht is van het grootste belang. Wat het microprudentiële niveau betreft, moeten dringend de Europese toezichthoudende autoriteiten (ESA's) banken, verzekeringen en effectenmarkten worden ingesteld. Op macroprudentieel niveau zal het Europees Comité voor systeemrisico's potentiële bedreigingen voor de financiële stabiliteit in het oog houden en evalueren. Het nieuwe orgaan zou eind 2010 volledig operationeel moeten zijn. Internationale macro-economische coördinatie op basis van nauwe samenwerking met het IMF, de FSB en de toezichthoudende autoriteiten moet prioriteit krijgen om te voorkomen dat zich opnieuw een crisis voordoet.

Op langere termijn moet vooral gewerkt worden aan het wegwerken van de zwakke plekken in de regelgeving op de financiële diensten die tijdens de financiële crisis aan het licht gekomen zijn. Om te zorgen voor gelijke concurrentievoorwaarden voor ondernemingen die op de financiële markten en in de financiële dienstverlening actief zijn, moet de EU alles doen om te zorgen dat de invoering van nieuwe maatregelen voor de financiële markten en financiële markten goed gecoördineerd wordt met andere belangrijke spelers op de markt en niet tot oneerlijke concurrentie leidt, met als doel wereldwijd stabiele en concurrerende markten te bevorderen.

Internationale Aspecten

Er moet een vervolg gegeven worden aan de overeenkomst over klimaatverandering (VN-klimaatconferentie in Kopenhagen).

Les trois présidences feront en sorte que le Pacte de stabilité et de croissance continue à être appliqué d'une manière judicieuse du point de vue économique et qu'il contribue à la réorientation progressive des politiques budgétaires afin de les rendre plus viables. Des mesures devraient être prises pour jeter les bases d'une croissance durable plus équilibrée. À cet égard, les trois présidences mettront l'accent sur des stratégies de sortie destinées à faciliter le retour à des conditions normales sur les marchés et à éviter que les progrès accomplis dans la stabilisation des marchés soient réduits à néant. Ces stratégies garantiront une cohérence entre les mesures à court terme prises pour favoriser et soutenir la reprise économique, d'une part, et les exigences essentielles de l'amélioration de la qualité des finances publiques et d'une prise en compte adéquate du coût du vieillissement de la population, d'autre part. Elles devraient être mises en œuvre de manière coordonnée en tenant compte de la situation spécifique de chaque pays.

Marchés et services financiers

Dans ce secteur, l'accent sera mis dans l'immédiat sur la coordination des trains de mesures destinés à soutenir le secteur financier et des stratégies de désengagement, l'objectif étant de tenir compte des répercussions possibles.

L'UE a déjà pris des mesures sans précédent pour rétablir la stabilité des marchés financiers et libérer les flux de crédit. Ces mesures doivent s'accompagner d'une réforme approfondie de la réglementation des services financiers pour éviter une répétition de la crise et restaurer la confiance dans le secteur financier. L'accent sera mis sur les mesures destinées à encourager un comportement correct, l'intégrité et la transparence et à prévenir les menaces systémiques ainsi que la prise de risques excessifs.

Il est de la plus haute importance qu'un nouveau cadre européen pour la surveillance microprudentielle et la surveillance macroprudentielle voie le jour. Au niveau microprudentiel, la mise en place des autorités européens de surveillance pour les banques, les assurances et les titres revêt un caractère urgent. Au niveau macroprudentiel, le comité européen du risque systémique procédera à la surveillance et à l'évaluation des menaces potentielles pour la stabilité financière. Ce nouvel organe devrait être pleinement opérationnel d'ici la fin de 2010. Pour éviter une répétition de la crise, il convient d'accorder la priorité à une coordination macroéconomique au niveau international, fondée sur une coopération étroite entre le Fonds monétaire international (FMI), le Conseil de stabilité financière (CSF) et les autorités de surveillance.

À plus long terme, il y a lieu d'axer les travaux sur les réponses à apporter aux faiblesses de la réglementation relative aux services financiers qui sont apparues à la suite de la crise financière. Afin de garantir des conditions équitables pour tous les opérateurs financiers et prestataires de services financiers, l'UE doit tout mettre en œuvre pour s'assurer que les nouvelles mesures affectant les marchés et services financiers fassent l'objet d'une coordination efficace avec les autres acteurs clés du marché et ne donnent pas lieu à une concurrence déloyale, l'objectif étant de favoriser des marchés stables et concurrentiels à l'échelle mondiale.

Aspects internationaux

Il y aura lieu d'assurer le suivi de l'accord sur le changement climatique (Conférence de Copenhague dans le cadre de la convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques (CCCC)).

De tussentijdse herziening van het externe mandaat van de EIB zal in 2010 een vervolg krijgen.

De drie voorzitterschappen zullen de EU-standpunten in het lopende G20-proces nauwlettend volgen en coördineren, op het niveau van de ministers van Financiën en op het hoogste niveau, teneinde een vervolg te geven aan en te zorgen voor de uitvoering van de akkoorden die zijn bereikt op de vergaderingen van de leiders van de G20 in Washington, London en Pittsburgh. Het voorzitterschap zal een proactieve rol spelen in het proces, door te helpen bij het bepalen van de standpunten die in vergaderingen van de G20 moeten worden ingenomen, en door de EU-belangen te verdedigen. Voortbouwend op de goede resultaten van de EU bij het uitvoeren van het actieplan van de G20 dat in november 2008 is goedgekeurd, zullen de voorzitterschappen alles doen opdat de EU voorop blijft lopen bij de uitvoering van de G20-maatregelen.

Financiële kwesties zullen ook besproken worden in internationale fora zoals de ASEM en de Unie voor het Middellandse Zeegebied.

Fiscaliteit

Op het gebied van indirecte belastingen zullen de voorzitterschappen voorrang geven aan de modernisering van de regels inzake het gemeenschappelijk stelsel van belasting over toegevoegde waarde en inzake de bestrijding van belastingfraude. Wat het btw-stelsel betreft, kan verder gewerkt worden aan de behandeling van financiële diensten en verzekeringen, aan de factureringsregels en aan de BTW-behandeling van postdiensten. De voorzitterschappen zijn van plan terug te komen op het voorstel inzake de btw-regeling voor reisbureaus. Wat de bestrijding van belastingfraude betreft, zullen verdere besprekingen worden gevoerd over de invoering van een verleggingsregeling om fraude met bkg-emissierechten te voorkomen. Er zal actief verder worden gewerkt aan de herschikking van de verordening betreffende administratieve samenwerking op btw-gebied. Ook zullen er, zodra het Commissievoorstel ingediend is, bijzondere inspanningen worden geleverd voor de herziening van de richtlijn over energiebelasting.

Wat directe belastingen betreft zullen de drie voorzitterschappen de besprekingen voortzetten over het voorstel om de werking van de regeling inzake de belastingheffing op inkomsten uit spaargelden binnen de EU en ten aanzien van derde landen te verbeteren. Zij zullen ook trachten de laatste hand te leggen aan de nieuwe richtlijnen over administratieve wederzijdse bijstand bij belastingberekening en de invordering van belastingen. De drie voorzitterschap zullen zich beijveren om een overeenkomst met derde landen te bereiken over samenwerking en informatie-uitwisseling over belastingaangelegenheden en om de beginselen van goed bestuur op belastinggebied in brede kring aanvaard te krijgen. De drie voorzitterschappen zullen stimulansen blijven geven aan de werkzaamheden van de Groep gedragscode inzake het terugdringen van schadelijke belastingconcurrentie en inzake de maatregelen van haar « werkpakket », met name bestrijding van misbruik, banden met derde landen, transparantie en uitwisseling van informatie over verrekenprijzen en administratieve praktijken. Ten slotte zou verder kunnen worden gewerkt aan de coördinatie van de nationale belastingstelsels.

Lissabon-strategie na 2010

De vernieuwing van de Lissabon-strategie is een veelomvattende taak, waar vele Raadsformaties bij betrokken zijn en die zich uitstrekt over drie voorzitterschappen. Voor de vernieuwde strategie zal gebruik gemaakt worden van de beoordeling van de

L'examen à mi-parcours du mandat extérieur de la BEI fera l'objet d'un suivi en 2010.

Les positions de l'UE dans le cadre du processus du G20 au niveau des ministres des finances ainsi qu'au plus haut niveau feront l'objet d'un suivi attentif de la part des trois présidences qui en assureront la coordination de manière à garantir le suivi et la mise en œuvre des accords conclus lors des réunions des dirigeants du G20 tenues à Washington, Londres et Pittsburgh. La présidence jouera un rôle actif dans ce processus en contribuant à définir les positions que l'UE doit adopter lors des réunions du G20, en présentant les intérêts de l'UE et en assurant la défense de ceux-ci. L'UE ayant jusqu'ici obtenu de bons résultats dans la mise en œuvre du plan d'action du G20 adopté en novembre 2008, les trois présidences mettront un point d'honneur à ce que l'Union reste dans le peloton de tête pour ce qui est de la mise en œuvre des mesures du G20.

Les questions financières seront également examinées au sein des instances telles que la Rencontre Asie-Europe (ASEM) et l' Union pour la Méditerranée.

Fiscalité

Dans le domaine de la fiscalité indirecte, priorité sera donnée à la modernisation des règles applicables au système commun de taxe sur la valeur ajoutée et à la lutte contre la fraude fiscale. S'agissant du système TVA, les trois présidences pourraient poursuivre les travaux liés au traitement des assurances et des services financiers, aux règles de facturation ainsi qu'à l'application de la TVA aux services postaux. Les présidences ont l'intention de revenir sur la proposition relative au régime de TVA applicable aux agences de voyages. En matière de fraude fiscale, l'instauration d'un mécanisme d'autoliquidation destiné à prévenir la fraude aux droits d'émissions de gaz à effet de serre sera examinée plus avant. Les travaux relatifs à la refonte du règlement concernant la coopération administrative dans le domaine de la TVA seront activement poursuivis. La révision de la directive sur la taxation des produits énergétiques fera également l'objet d'une attention particulière une fois que la Commission aura présenté sa proposition.

Dans le domaine de la fiscalité directe, les trois présidences continueront à faire avancer les travaux sur la proposition visant à améliorer le fonctionnement du mécanisme relatif à la fiscalité de l'épargne au sein de l'UE et à l'égard des pays tiers. Elles s'efforceront également de mettre définitivement au point les nouvelles directives sur la coopération administrative en matière de l'assiette de l'impôt et de l'assistance mutuelle dans le domaine du recouvrement de l'impôt. Les trois présidences s'attacheront à dégager un accord avec les pays tiers sur la coopération et l'échange d'informations sur les questions liées à la fiscalité directe et à faire admettre largement les principes de bonne gouvernance en matière fiscale. Elles continueront à encourager les travaux du Groupe « Code de conduite » sur le démantèlement des mesures de concurrence fiscale dommageables et à faire progresser les questions figurant dans son programme de travail, notamment la lutte contre les abus, les liens avec les pays tiers, la transparence et l'échange d'informations sur la correction des bénéfices et les pratiques administratives. Enfin, il convient que les travaux relatifs à l'amélioration de la coordination des régimes fiscaux nationaux puissent se poursuivre.

La stratégie de Lisbonne pour l'après-2010

Le renouvellement de la stratégie de Lisbonne est une tâche globale à laquelle sont associées un grand nombre de formations du conseil et qui s'étend sur les mandats des trois présidences. La stratégie renouvelée sera fondée sur l'évaluation de la stratégie de

huidige Lissabon-strategie, en moet rekening worden gehouden met de gevolgen en de uitdagingen van de huidige mondiale financiële en economische crisis, en zij moet de doelstellingen op langere termijn van de Unie bevorderen.

Een sterke kernstrategie voor het economisch beleid blijft van essentieel belang indien de EU haar niveau van potentiële groei wil handhaven en voor duurzame welvaart wil zorgen. De crisis, in combinatie met de vergrijzing, maakt dat een breed opgezet, serieus programma van economische hervorming nog belangrijker is dan in het decennium van de vorige Lissabon-strategie.

De lidstaten zullen uit de crisis tevoorschijn komen met een verschillende begrotings- en structurele situatie, en bij het vaststellen van richtsnoeren zal voldoende flexibiliteit aan de dag gelegd moeten worden om in te spelen op de behoeften van de individuele lidstaten. Tegelijk moet vastgehouden worden aan de overkoepelende globale doelstellingen van verhoging van concurrentiekracht, duurzaamheid en welvaart op lange termijn.

EU-begroting

De drie voorzitterschappen zullen, zodra de Commissie haar mededeling gepresenteerd heeft, bijzondere aandacht besteden aan de **herziening van de EU-begroting**. Er zal begonnen worden met de werkzaamheden voor de herziening van het Financieel Reglement zodra de Commissie haar voorstel ingediend heeft. De voorbereidende werkzaamheden in verband met de komende financiële vooruitzichten kunnen aan het eind van de 18-maandenperiode van start gaan. Wanneer de Commissie haar meerjarenregeling voorstelt inzake het financiële kader en andere, met de nieuwe begrotingsprocedure verband houdende aangelegenheden, zal het voorzitterschap beginnen met de besprekingen over dit belangrijke onderwerp. Het besluit over de eigen middelen, dat gebaseerd is op een rapport van de Commissie, zal worden bestudeerd.

Statistiek

De drie voorzitterschappen zullen de toepassing van de Praktijkcode Europese Statistieken bevorderen, met name de kwaliteitsverbetering, betrouwbaarheid en transparantie van de statistische productie.

Conform de doelstelling van een reductie tot 25% van de administratieve last voor de bedrijven in 2012, zullen de drie voorzitterschappen beleidsmaatregelen aanmoedigen om het werk voor respondenten bij het beantwoorden van verzoeken om statistische informatie van statistiekgebruikers te beperken en de kosteneffectiviteit te verbeteren. Om dat doel te bereiken moeten die beleidsmaatregelen gericht zijn op een intensiever gebruik van informatie- en communicatietechnologie. In dit verband is het name van belang het gebruik van gegevensverzamelingssystemen voor bedrijven en systemen voor de elektronische uitwisseling van statistische gegevens te bevorderen.

CONCURRENTIEVERMOGEN

Interne markt

De interne markt blijft de kern van de Europese integratie en verdient daarom voortdurende aandacht van alle actoren op EU-niveau. De drie voorzitterschappen zullen daarom geen inspanningen sparen om initiatieven te nemen of werkzaamheden uit te voeren die gericht zijn op de bescherming, versterking en voltooiing van de interne markt en de verbetering van het functioneren ervan.

Lisbonne existante; elle devrait tenir compte des conséquences de l'actuelle crise économique et financière à l'échelle mondiale ainsi que des défis qui y sont liés; elle doit être conforme aux objectifs à long terme de l'Union.

Pour maintenir à niveau son potentiel de croissance économique et garantir une prospérité durable, il est indispensable que l'UE dispose d'une stratégie clairement définie en matière de politique économique. Comparé à la décennie couverte par la stratégie de Lisbonne antérieure, un vaste programme de réformes économiques crédibles est d'autant plus crucial en raison de la crise et du vieillissement des populations européennes.

Étant donné que les États membres sortiront de la crise avec des situations budgétaires et structurelles différentes, les lignes directrices devront être définies avec suffisamment de souplesse pour répondre aux besoins particuliers des États membres sans pour autant négliger les objectifs globaux de renforcement de la compétitivité, de viabilité et de prospérité à long terme.

Budget de l'Union

Les trois présidences consacreront une attention particulière à **l'examen du budget de l'UE** dès que la Commission aura présenté sa communication à ce sujet. Les travaux sur la révision du règlement financier seront entamés dès réception de la proposition de la Commission. Les travaux préparatoires portant sur les prochaines perspectives financières pourraient débuter vers la fin de la période de 18 mois. Lorsque la Commission aura présenté le règlement relatif au cadre financier pluriannuel et d'autres questions liées à la nouvelle procédure budgétaire, les présidences entameront les travaux concernant cette question importante. Un examen fondé sur un rapport de la Commission sera consacré à la décision sur les ressources propres.

Statistiques

Les trois présidences encourageront la mise en œuvre du code de bonnes pratiques de la statistique européenne, notamment en ce qui concerne l'amélioration de la qualité, la fiabilité et la transparence de l'établissement des statistiques.

Conformément à l'objectif de réduire de 25% d'ici 2012 les charges administratives qui pèsent sur les entreprises, les trois présidences favoriseront les politiques visant à alléger la chargé imposée aux répondants et à mieux équilibrer les coûts et les avantages tout en répondant aux demandes de statistiques des utilisateurs. Pour y parvenir, lesdites politiques devront être axées sur un recours plus intensif aux outils des technologies de l'information et des communications. De ce point de vue, il convient tout particulièrement d'encourager les systèmes de collecte de données des entreprises ainsi que le recours aux systèmes d'échange électronique de statistiques.

COMPÉTITIVITÉ

Marché unique

Le marché unique demeure la pierre angulaire de l'intégration européenne et c'est la raison pour laquelle il devrait retenir l'attention de tous les acteurs à l'échelle de l'UE. Par conséquent, les trois présidences ne ménageront aucun effort et déploieront toute initiative ou mèneront toute action visant à protéger, renforcer et parachever le marché intérieur ou à en améliorer le fonctionnement.

De drie voorzitterschappen zullen werken aan de **evaluatie van de interne markt** en het vrije verkeer van personen, goederen, diensten en kapitaal bevorderen. De volledige benutting van het potentieel van de interne markt is een essentieel instrument voor het herstel van de economische groei, hetgeen zowel de bedrijven als de consumenten ten goede komt. Bekeken zal worden of de overgangsperiodes die het vrije verkeer van werknemers uit de nieuwe lidstaten beperken, kunnen worden herroepen.

De uivoering van de **Dienstenrichtlijn** is een sleutelelement bij de voltooiing van de interne markt voor diensten en om het concurrentievermogen in Europa te verbeteren. De voorzitterschappen zullen daarom een effectief en transparant wederzijds evaluatieproces bevorderen zoals bepaald in artikel 39 van de richtlijn, dat gefundeerde beleidsconclusies mogelijk zal maken, mede zal zorgen voor een kwalitatief hoogstaande uitvoering in alle lidstaten en zal uitmonden in een overzichtsrapport van de Commissie in december 2010, in voorkomend geval vergezeld van voorstellen voor aanvullende initiatieven.

Betere Regelgeving is een blijvend streven en zal dan ook hoog op de agenda van de drie voorzitterschappen staan. Verbetering van het regelgevingskader in Europa blijft een kerndoelstelling. Er moeten verdere inspanningen worden geleverd om in 2012 tot een **vermindering van de administratieve lasten** voor Europese bedrijven met 25 % te komen. Een e-overheid die tot doel heeft de administratieve lasten te verminderen, wordt belangrijk in dit verband. De voorzitterschappen zullen uitgebreid gebruik maken van uitvoerige **effectbeoordelingen** bij de besluitvorming en zullen dit instrument waar nodig trachten te verbeteren, bijvoorbeeld door evaluatie van effectbeoordelingen en verbetering van het overlegproces.

De drie voorzitterschappen achten het ook belangrijk om het huidige **vereenvoudigingsprogramma** te verbeteren. Voorts zullen zij de uitwisseling van ervaringen en beste praktijken tussen de overheidsinstellingen van de lidstaten bevorderen, met name wat betreft methodes, manieren en middelen om de administratieve lasten op nationaal niveau te verlichten. De drie voorzitterschappen zien uit naar mogelijke nieuwe Commissie-initiatieven inzake beter regelgeven (« slimme regelgeving ») en zullen voortgangsrapporten of conclusies blijven opstellen.

Op het gebied van **mededinging**, wordt verwacht dat de Commissie in vervolg op het « Witboek betreffende schadevergoedingsacties wegens schending van de communautaire trustregels » in de eerste helft van 2010 een wetgevingsvoorstel zal indienen en dat derhalve hard aan dit initiatief zal worden gewerkt.

Naar aanleiding van het Commmissierapport van april 2009 over de werking van verordening 1/2003 kan eventueel een herziening worden uitgevoerd tijdens de ambtstermijn van de drie voorzitterschappen.

Conform het mandaat van de Raad waarbij de Commissie wordt gemachtigd om onderhandelingen te openen met Canada over een overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Canada betreffende samenwerking en gegevensuitwisseling bij het onderzoek van mededingingszaken, zullen de drie voorzitterschappen er alles aan doen om tot een akkoord te komen en ervoor te zorgen dat de samenwerkingsovereenkomst met Canada voor het einde van hun termijn ondertekend wordt.

De implementatie van het **nieuwe wetgevingskader** (Goederenpakket) is een van de sleutelelementen die het potentieel van de interne markt kunnen verbeteren. De lopende werkzaamheden in verband met industriële producten zullen door de drie voorzitterschappen worden voortgezet.

Les trois présidences consacreront des travaux à l'**examen** en cours **du marché unique** et encourageront la mise en œuvre des quatre libertés. L'exploitation de tout le potentiel du marché unique est essentielle pour renouer avec la croissance économique au bénéfice des entreprises comme des consommateurs. Les présidences étudieront la possibilité de révoquer les périodes de transition qui entravent la libre circulation des travailleurs des nouveaux États membres.

La mise en œuvre de la **directive sur les services** est un élément clé pour réaliser l'achèvement du marché intérieur dans le secteur des services et renforcer la compétitivité dans l'ensemble de l'Europe. Par conséquent, les présidences favoriseront un processus d'évaluation mutuelle efficace et transparent tel que prévu à l'article 39 de la directive, qui permettra de tirer des conclusions fondées sur les faits, de contribuer à ce que la mise en œuvre de cet acte dans l'ensemble des États membres atteigne un niveau de qualité élevé et d'aboutir à un rapport de synthèse de la Commission en décembre 2010, assorti le cas échéant de propositions de mesures complémentaires.

Le programme « **Mieux légiférer** » reste d'actualité et il figurera dès lors en bonne place parmi les priorités des trois présidences. L'amélioration de l'environnement réglementaire en Europe reste un objectif primordial. Il y a lieu de poursuivre les efforts visant à garantir la réalisation de l'objectif de parvenir d'ici 2012 à **réduire** de 25 % **les charges administratives** qui pèsent sur les entreprises européennes. Les services d'administration en ligne destinés à alléger les charges administratives constitueront un facteur important à cet égard. Les présidences feront un usage intensif des **analyses d'impact** pour la prise de décision et s'emploieront à améliorer cet instrument le cas échéant, par exemple en procédant à une évaluation des analyses d'impact et en améliorant le processus de consultation.

Par ailleurs, les trois présidences estiment qu'il importe d'améliorer le **programme de simplification** existant. En outre, elles favoriseront l'échange d'expériences et de bonnes pratiques entre les administrations publiques des États membres, notamment s'agissant des méthodes, des voies et des moyens pour réduire les charges administratives au niveau national. Les trois présidences attendent avec intérêt les éventuelles initiatives nouvelles de la Commission en vue d'une meilleure réglementation (réglementation intelligente) et elles continueront d'établir des rapports sur l'état des travaux ou des conclusions.

Dans le domaine de la **concurrence**, dans le cadre des suites données au livre blanc sur les actions en dommages et intérêts pour infraction aux règles communautaires sur les ententes et les abus de position dominante, la Commission doit présenter une proposition législative au cours du premier semestre de 2010 ce qui constituera le point de départ des travaux de fond sur la question.

À la suite du rapport de la Commission d'avril 2009 sur le fonctionnement du règlement n° 1/2003, une révision de cet acte pourrait avoir lieu au cours du mandat des trois présidences.

En outre, à la suite du mandat donné par le Conseil autorisant la Commission à ouvrir les négociations en vue de la conclusion d'un accord avec le Canada sur la coopération et l'échange d'informations dans les enquêtes de concurrence, les trois présidences mettront tout en œuvre pour conclure ledit accord et obtenir la signature de l'accord de coopération avec le Canada avant la fin de leur mandat.

La mise en œuvre du **nouveau cadre législatif** (« paquet » législatif concernant les produits) est un élément important qui est susceptible de renforcer le potentiel du marché unique. Les trois présidences poursuivront les travaux qui sont menés actuellement sur la question des produits industriels.

Voorts zullen ICT-instrumenten, betere toegang van het mkb tot de interne markt, het creëren van een dynamischer bedrijfsklimaat, verbetering van het concurrentievermogen van de EU en openbare aanbestedingen, onder meer groene en innovatieve openbare aanbestedingen, door de voorzitterschap bevorderd worden.

Wat **vennootschapsrecht** betreft, zal bijzondere aandacht worden besteed aan vereenvoudigingsvoorstellen. Verwacht wordt dat de Commissie een voorstel over de vereenvoudiging van de vierde en zevende richtlijn vennootschapsrecht (jaarrekeningen) zal indienen.

Aangezien zowel de richtlijn overnames als de SE-verordening in de nabije toekomst zullen worden herzien, wachten de drie voorzitterschappen op de Commissierapporten over die twee onderwerpen, zodat het overleg en in voorkomend geval de vervolgwerkzaamheden van start kunnen gaan. Indien de besprekingen over het verordeningsvoorstel over het statuut van de Europese besloten vennootschap niet voordien afgerond worden, zullen de drie voorzitterschappen alles in het werk stellen om een overeenkomst over het voorstel te bereiken.

Concurrentievermogen en industrieel beleid

De Lissabonstrategie voor de periode na 2010 zal de hoofdprioriteit zijn voor de drie voorzitterschappen. Doel zal zijn een constructieve bijdrage te leveren aan het debat over de strategische prioriteiten en de voorbereiding van de programma's. De drie voorzitterschappen zullen voortbouwen op de verschillende tussentijdse herzieningen die begin 2010 beschikbaar zullen zijn, en ook zal moeten worden nagegaan hoe het staat met de herstelplannen, met name met de Europese initiatieven, en daaruit zal lering moeten worden getrokken met het oog op toekomstig beleid en de financiële vooruitzichten.

In dat verband zal, rekening houdend met de uitdagingen van de mondialisering, bijzondere aandacht moeten uitgaan naar de externe dimensie van het concurrentievermogen. Omdat dit onderwerp een sectoroverstijgend karakter heeft, zal het in nauwe samenhang met de verschillende thematische prioriteiten van de drie voorzitterschappen worden behandeld. Doel is de Europese bedrijven in staat te stellen de kansen die de mondialisering en het opengaan van externe markten bieden, te benutten, maar ook een antwoord te vinden op de bedreigingen voor het concurrentievermogen waarmee deze ontwikkelingen gepaard gaan.

Ook de vervolgmaatregelen naar aanleiding van de Commissiemededeling over de toegang tot grondstoffen zullen hoge prioriteit genieten.

Doel van de voorzitterschappen zal zijn een concrete bijdrage te leveren wat betreft initiatieven voor een duurzaam industrieel beleid, bevordering van milieu-innovatie en de ontwikkeling van een concurrerende groene economie, zoals het propageren van groene en elektrische auto's, met name met het oog op de Lissabon-strategie na 2010 en het herstel van de Europese economie.

De voorzitterschappen zullen met name oog hebben voor de concurrentieaspecten van het milieu- en klimaatbeleid. In dat verband zal bijzondere aandacht uitgaan naar het voorkomen van koolstoflekkage en de positie van zeer energie-intensieve bedrijfstakken.

Les présidences s'attacheront également à encourager le recours aux outils des technologies de l'information et de la communication, à faciliter l'accès au marché unique pour les PME, à créer un environnement plus dynamique pour les entreprises, et à améliorer la compétitivité de l'UE ainsi que la passation des marchés publics, y compris en ce qui concerne la passation de marchés publics écologiques et innovants.

Dans le domaine du **droit des sociétés**, une attention particulière sera portée aux propositions allant dans le sens d'une simplification. La Commission doit présenter une proposition sur la simplification des 4e et 7e directives sur le droit des sociétés (Comptabilité).

Par ailleurs, étant donné que la directive sur les offres publiques d'acquisition et le règlement relatif au statut de la société européenne doivent tous deux faire l'objet d'une révision dans un avenir proche, les trois présidences attendent les rapports de la Commission sur ces deux questions en vue d'ouvrir des consultations et, le cas échéant, d'entamer le travail de suivi. Enfin, les présidences mettront tout en œuvre pour dégager un accord sur la proposition de règlement relatif au statut de la société privée européenne dans l'éventualité où les discussions ne seraient pas déjà menées à bonne fin.

Aspects liés à la compétitivité et politique industrielle

La stratégie de Lisbonne pour l'après-2010 sera une priorité essentielle pour les trois présidences. Elles auront pour objectif de contribuer de manière constructive au débat sur les priorités stratégiques et la préparation de la programmation. Les trois présidences se fonderont sur les divers examens à mi-parcours dont les résultats seront disponibles au début de 2010 et il y aura lieu également de faire le bilan des plans de relance, et en particulier des initiatives européennes, afin d'en tirer les enseignements pour les politiques futures et les perspectives financières.

Dans ce contexte, et compte tenu des défis posés par la mondialisation, une attention particulière devra être portée à la dimension extérieure de la compétitivité. Cette question transversale sera traitée en corrélation étroite avec les différentes priorités thématiques des trois présidences. L'objectif est de permettre aux entreprises européennes de tirer parti des possibilités offertes par la mondialisation et l'ouverture des marchés extérieurs, d'une part, et de réagir aux risques en termes de compétitivité qui sont liées à ces évolutions, d'autre part.

Une priorité élevée sera également accordée au suivi de la communication de la Commission concernant l'accès aux matières premières.

Les présidences viseront à apporter une contribution concrète aux initiatives en matière de politique industrielle durable, à la promotion de l'éco-innovation et à la mise en place d'une économie verte compétitive, notamment dans la perspective de la stratégie de Lisbonne pour l'après-2010 et de la reprise de l'économie européenne, telles que la promotion de voitures vertes et de voitures à propulsion électrique.

Les présidences seront particulièrement attentives aux difficultés en matière de compétitivité qui sont liées aux politiques dans les domaines de l'environnement et du changement climatique. À cet égard, la prévention du risque de fuites de carbone et l'emplacement des activités industrielles à haute intensité énergétique seront examinées plus attentivement.

Mkb

De drie voorzitterschappen zullen hoge prioriteit toekennen aan het toezicht op en de evaluatie van de Small Business Act (wet ten behoeve van kleine bedrijven) en het bijbehorende actieplan, als bijdrage aan het debat over het mkb-beleid na 2010. Doel is het mkb-beleid verder te ontwikkelen en er terdege rekening mee te houden in het kader van de Lissabon-strategie na 2010. Wij zullen ons vooral beraden op uitdagingen zoals mondialisering, toegang tot financiële middelen, verbetering van vaardigheden, duurzame ontwikkeling, de overdracht van ondernemingen, netwerken, innovatie, ondernemerschap.

Innovatie en intellectuele eigendom

In nauwe samenhang met het denkwerk over de Lissabon-strategie na 2010, het toekomstig industrieel en O & O & I-beleid, en voortbouwend op de komende Commissievoorstellen, zullen de drie voorzitterschappen ook bijdragen tot het debat over het toekomstige Europese innovatiebeleid en de instrumenten daarvoor, en zich daarbij vooral richten op het clusteringbeleid (internationale dimensie, het interfacen van bedrijven, O & O & I en opleiding, toezicht en evaluatie), leidende markten, standaardisatie, bestrijding van namaak en piraterij.

Europese standaardisatie is belangrijk voor innovatie en voor het concurrentievermogen van ons bedrijfsleven.

Op het gebied van intellectuele en industriële eigendom, zal verbetering van de bescherming van IER, onder meer via het opzetten van een Waarnemingscentrum voor namaak en piraterij, een van de belangrijkste prioriteiten zijn. Voorts zullen de drie voorzitterschappen al het mogelijke doen om tot een alomvattende overeenkomst te komen voor de invoering van één enkel stelsel voor octrooigeschillenbeslechting en een verordening betreffende het EU-octrooi. Zij wachten ook met grote belangstelling op de herziening van het EU-merk door de Commissie. Ten slotte zullen zij bijzondere aandacht besteden aan de verwachte Commissievoorstellen op het gebied van auteursrecht die gericht zullen zijn op de instelling van een Europees kader dat de digitalisering van auteursrechtelijk beschermd materiaal stimuleert met volledige eerbiediging van de auteursrechten. In dat verband zien de voorzitterschappen ernaar uit te beginnen met de besprekingen over de aangekondigde Commissie-initiatieven ter bescherming van verweesde werken.

Onderzoek, Ontwikkeling en Innovatie

De drie voorzitterschap zullen bij de vernieuwing van de Lissabon-strategie na 2010 terdege rekening houden met het belang van Onderzoek, Ontwikkeling en Innovatie.

De volledige ontwikkeling en consolidatie van de Europese onderzoeksruimte (EOR) via nauwe interactie tussen het beleid inzake hoger onderwijs, onderzoek en innovatie, zal een prioritaire doelstelling blijven, met het oog op de bevordering van het concurrentievermogen van Europa en het aanpakken van de belangrijke maatschappelijke en technologische uitdagingen.

Daarom zullen de voorzitterschappen werken aan toekomstige streefdoel(en) en/of politieke doelstellingen, teneinde de beleidsinspanningen van de EU en de lidstaten voor de periode na 2010 te coördineren. Zij zullen de ontwikkeling en toepassing ondersteunen van een samenstel van indicatoren die de voortgang naar volledige totstandbrenging van de EOR moeten meten. Het belang

PME

Les trois présidences accorderont une priorité élevée à la surveillance et à l'évaluation de la mise en œuvre de la loi sur les petites entreprises et de son plan d'action à titre de contribution au débat sur la politique en faveur des PME pour l'après-2010. L'objectif visé est de poursuivre l'élaboration des politiques en faveur des PME et d'en tenir dûment compte dans le cadre de la stratégie de Lisbonne pour l'après-2010. Les défis que constituent la mondialisation, l'accès au financement, l'amélioration des compétences, la mise en réseau le développement durable, la transmission des entreprises, la mise en réseau, l'innovation et l'esprit d'entreprise seront au cœur de la réflexion menée par les présidences.

Innovation et propriété intellectuelle

Dans le cadre de la réflexion sur la stratégie de Lisbonne pour l'après-2010, ainsi que des politiques futures dans le domaine industriel et de la R&D et de l'innovation, sur la base des propositions de la Commission, les trois présidences contribueront également au débat sur la future politique européenne de l'innovation et les instruments de celle-ci, en mettant l'accent sur les politiques en faveur des filières (dimension internationale, interconnexion des entreprises, R&D et innovation, formation, surveillance et évaluation), les marchés pilotes, la normalisation, la lutte contre la contrefaçon et le piratage.

La normalisation européenne joue un rôle important pour l'innovation et la compétitivité de l'industrie européenne.

S'agissant de la propriété intellectuelle et industrielle, le renforcement de la protection des droits de pripriété intellectuelle, entre autres par la mise en place d'un observatoire de la contrefaçon et du piratage, constituera une priorité majeure. En outre, les trois présidences ne ménageront pas leurs efforts pour parvenir à un accord global sur l'établissement d'un système unifié de règlement des litiges en matière de brevets et l'adoption d'un règlement sur le brevet de l'UE. Elles attendent avec un vif intérêt l'examen que la Commission consacrera à la marque de l'UE. Enfin, une attention particulière sera réservée aux propositions que la Commission doit présenter concernant les droits d'auteur, dans le but de créer un cadre européen favorisant la numérisation des œuvres protégées par le droit d'auteur dans le respect intégral des droits des auteurs. À ce sujet, les présidences se réjouissent de pouvoir entamer les travaux liés aux initiatives que la Commission a annoncées dans le domaine de la protection des œuvres orphelines.

Recherche, développement et innovation

Les trois présidences veilleront à ce que l'importance de la recherche, du développement et de l'innovation soit pleinement prise en compte dans le renouvellement de la stratégie de Lisbonne pour l'après-2010.

Le développement et la consolidation de l'Espace européen de la recherche (EER) par une interaction étroite entre l'enseignement supérieur, la recherche et l'innovation demeurera un objectif prioritaire aux fins de renforcer la compétitivité de l'Europe et de relever les principaux défis sociétaux et technologiques.

Les présidences s'emploieront donc à définir des objectifs et/ou objectifs politiques futurs en vue de coordonner l'action de l'UE et des États membres dans la période de l'après-2010. Elles apporteront leur concours à l'élaboration et à la mise en œuvre d'une série d'indicateurs permettant de suivre les progrès réalisés sur la voie de la pleine réalisation de l'Espace européen de la

van de EOR voor de ontwikkeling van een duurzame economie en een duurzame samenleving zal benadrukt worden.

De voorzitterschappen zullen een beter beheer van de EOR bevorderen en een doeltreffender coördinatie van Europese, nationale en regionale beleidsinitiatieven bevorderen, met name het kaderprogramma voor concurrentievermogen en innovatie (CIP) en het kaderprogramma voor onderzoek en technologische ontwikkeling (RTD), die efficiëntere en effectievere investeringen in onderzoek en innovatie in Europa mogelijk moeten maken. In dit verband zullen zij verder werken aan de bouwstenen voor een evaluatiecultuur die onder meer prognosestudies en effectbeoordelingen, met name effectbeoordelingen achteraf, omvat en alle belangrijke maatregelen van het onderzoeksbeleid in de EOR bestrijkt.

Voorts zal specifieke aandacht uitgaan naar de analyse van de **tussentijdse evaluatie van het zevende kaderprogramma voor onderzoek,** en de besprekingen over de inrichting en de effectbeoordeling vooraf van het toekomstige kaderprogramma zullen worden voortgezet. Voorts zullen de structuur en de mechanismen van de **Europese Onderzoeksraad** en de gemeenschappelijke ondernemingen (IMI, ARTEMIS, ENIAC CLEAN SKY) worden herzien. Er zal specifieke aandacht worden geschonken aan de betrokkenheid van het bedrijfsleven, met name het mkb, met het oog op de doelstelling om tot ten minste 15 % participatie van het mkb te komen en de procedures voor administratieve en financiële controle te vereenvoudigen.

Publiek-private partnerschappen (PPP), met name op het gebied van energie, efficiënt bouwen, de fabrieken van de toekomst, groene auto's en het toekomstige internet zullen een belangrijk instrument zijn, op basis van een aantal gemeenschappelijke kaderregels.

Als onderdeel van een verdere coördinatie van **Europese, nationale en regionale beleidsinitiatieven**, moet speciale aandacht worden geschonken aan gezamenlijke programmering, via selectie en implementatie van een eerste reeks thema's en de gedetailleerde regelingen voor samenwerking en de coördinatie van grensoverschrijdende financiering.

Een belangrijk horizontaal thema is de rol van de regio's op het gebied van onderzoek en Europees wetenschapsbeleid. De drie voorzitterschappen zullen het belang benadrukken van de **regionale dimensie**, de uitvoering en het vervolg van het innovatie- en onderzoeksbeleid, met name het beleid waar complementariteit mogelijk is met de door het structuurfonds medegefinancierde initiatieven.

De effectieve implementatie van het **vrije verkeer van kennis in de EOR** (de vijfde vrijheid) is van vitaal belang. Op basis van het Europese partnerschap, zal vaart gezet worden achter het attractiever maken van onderzoeksloopbanen, mede om de knapste koppen naar Europese onderzoeksinstellingen en universiteiten te halen.

De drie voorzitterschappen zullen de implementatie van de **kennisdriehoek** op de voet volgen, waarvan de eerste kennis- en innovatiegemeenschappen (KIG's) van het **Europees Instituut voor Innovatie en Technologie (EIT) een voorbeeld zijn**. Voorts zullen zij grote aandacht besteden aan de uitvoering en het vervolg van de initiatieven die in het kader van het nieuwe Europees Innovatieplan zijn genomen.

De drie voorzitterschappen zullen nauw toezicht houden op de voortgang bij de verwezenlijking van de pan-Europese onderzoeksinfrastructuur die op de routekaart van het ESFRI genoemd wordt, en de ontwikkeling van een middelgrote, in een netwerk ondergebrachte onderzoeksinfrastructuur bevorderen.

recherche. Il sera insisté sur l'importance de cet espace pour la mise en place d'une économie et d'une société durables.

Les présidences favoriseront une gouvernance renforcée de l'Espace européen de la recherche qui doit permettre de mieux coordonner les politiques et programmes aux niveaux européen, national et régional, notamment le programme-cadre pour l'innovation et la compétitivité (CIP) et le programme-cadre de recherche et de développement technologique (RDT), le but étant d'améliorer l'efficacité des investissements dans le domaine de la recherche et de l'innovation en Europe. Dans ce contexte, les présidences continueront à imaginer des initiatives pour développer une culture de l'évaluation, y compris des études prospectives et des analyses d'impact, en particulier des analyses ex post, qui s'appliquerait à toutes les mesures importantes prises dans le domaine de la recherche au sein de l'EER.

Par ailleurs, une attention particulière sera accordée à **l'examen à mi-parcours du 7e programme-cadre de recherche** et les présidences feront avancer les discussions sur la conception du futur programme-cadre et l'analyse *ex ante* de l'impact de celui-ci. En outre, il sera procédé à un examen de la structure et des mécanismes du **Conseil européen de la recherche** et des entreprises communes (IMI, ARTEMIS, ENIAC, CLEAN SKY). La participation des entreprises et notamment des PME dans le contexte de l'objectif de parvenir à une participation minimale de 15 % des PME et de simplifier les procédures de contrôle administratif et financier, fera l'objet d'un soin particulier.

Les partenariats public-privé (PPP), notamment s'agissant des bâtiments économes en énergie, des usines du futur, des voitures vertes et de l'Internet du futur, constitueront un instrument important, fondé sur un ensemble de règles communes.

Au titre de la coordination renforcée des **politiques aux niveaux européen, national et régional,** une attention particulière sera portée à la mise en œuvre de la programmation conjointe sous la forme de la sélection et de la mise en œuvre d'une première liste de thèmes et des modalités de la coopération et de la coordination du financement transfrontières.

Le rôle joué par les régions dans la recherche et la politique scientifique au niveau européen est un thème horizontal important. Les trois présidences insisteront sur l'importance de la **dimension régionale** dans le développement, la mise en œuvre et le suivi des politiques de recherche et d'innovation, notamment celles qui pourraient compléter des initiatives cofinancées par les fonds structurels.

La mise en œuvre effective de la **libre circulation de la connaissance au sein de l'EER** (la cinquième liberté) est essentielle. De nouvelles actions seront menées dans le cadre du partenariat européen afin d'accélérer le mouvement pour rendre plus attrayante la carrière des chercheurs en Europe et attirer les meilleurs cerveaux du monde dans les universités et les centres de recherche européens.

Les trois présidences suivront attentivement la mise en œuvre du **triangle de la connaissance** et notamment la constitution des premières communautés de la connaissance et de l'innovation (CCI) de **l'Institut européen d'innovation et de technologie (EIT)**. Elles seront également très attentives à la mise en œuvre et au suivi des initiatives déployées dans le cadre du nouveau plan européen pour l'innovation.

Les trois présidences suivront de très près les progrès dans la réalisation des infrastructures de recherche paneuropéennes énumérées dans la feuille de route ESFRI et favoriseront le développement d'infrastructures de recherche de taille moyenne constituées en réseau.

De voorbereiding en de bespreking van het 8e Euratom-kaderprogramma, met bijzondere aandacht voor het ITER-project, zullen op de agenda staan.

De drie voorzitterschappen ondersteunen de uitbouw van een ruimtebeleid van de EU.

Douane

Onderhandelingen over een aan de kaderovereenkomst voor de bestrijding van tabaksgebruik te hechten protocol over de illegale handel in tabaksproducten zullen in 2010 worden voorgezet en onder de drie voorzitterschappen kunnen resultaten verwacht worden. Wat de controle van precursoren betreft, zijn zeer recentelijk onderhandelingen over een overeenkomst met Rusland gestart, die wellicht in 2010 afgerond zullen worden.

Facilitering van het handelsverkeer en verbetering van de veiligheid van de bevoorradingsketen zal centraal in de belangstelling van de drie voorzitterschappen staan. De onderhandelingen op bilateraal en internationaal niveau over de wederzijdse erkenning van handelsprogramma's zullen worden voortgezet.

Wat de bescherming van intellectuele eigendomsrechten betreft, zullen de drie voorzitterschappen toezicht houden op de uitvoering van het actieplan voor communautair douanebeleid 2009 (intellectuele eigendomsrechten) en de verordening over namaak herzien. De onderhandelingen over een multilaterale handelsovereenkomst ter bestrijding van namaak (ACTA), met name over de maatregelen inzake grenscontrole, zullen worden voortgezet (de eerste ronde is gepland voor januari 2010 in Mexico). In het kader van de herziening van verordening (EG) nr. 1383/2003 van de Raad van 22 juli 2003 inzake het optreden van de douaneautoriteiten ten aanzien van goederen waarvan wordt vermoed dat zij inbreuk maken op bepaalde intellectuele-eigendomsrechten en inzake de maatregelen ten aanzien van goederen waarvan is vastgesteld dat zij inbreuk maken op dergelijke rechten, wordt mogelijkerwijs een ontwerp van wijzigingsverordening ingediend.

De conclusies van de Raad over douanecontroles zullen worden aangenomen op basis van een Commissieverslag dat is aangekondigd in de conclusies van de Raad over de te volgen strategie voor de ontwikkeling van de douane-unie.

Toerisme

Op basis van het nieuwe verdrag, zullen de voorzitterschappen gecoördineerde beleidsinitiatieven en maatregelen ondersteunen voor de toerismesector en toeristische activiteiten. Daartoe zullen zij de instelling van een breed beleidskader voor toerisme met adequate financiële instrumenten voor optreden van de EU op het gebied van toerisme ondersteunen.

De voorzitterschappen onderkennen het horizontale belang van toerisme als een sector van de economie die aanzienlijk bijdraagt tot banenschepping en groei. Zij zullen het opnemen van met toerisme verband houdende aspecten in de aangewezen EU-beleidssectoren bevorderen, en zich meer bepaald bezighouden met opleiding, werkgelegenheid en sociale kwesties inzake toerisme, de rol van toerisme voor de levenskwaliteit, innovatie op toerismegebied, ecologische duurzaamheid en toerisme, consumentenbescherming, economie en belastingen in de toeristische sector, toeristenvisa en veiligheid van toeristen, vervoer en mobiliteit van toeristen.

De voorzitterschappen zullen een maatschappelijk verantwoord en op solidariteit gebaseerd Europees toerismemodel bevorderen, alsmede een aantal voorwaarden en beginselen of codes van goede

Les travaux préparatoires et les discussions liés au 8e programme-cadre EURATOM, dans le cadre desquels l'ITER retiendra particulièrement l'attention, figureront à l'ordre du jour.

Les trois présidences sont favorables au développement de la politique spatiale de l'UE.

Douanes

Les négociations relatives au protocole sur le commerce illicite des produits du tabac à la convention-cadre pour la lutte antitabac seront poursuivies en 2010, et devraient déboucher sur des résultats au cours du mandat des trois présidences. Dans le domaine du contrôle des précurseurs de drogue, des négociations en vue d'un accord avec la Russie ont été ouvertes récemment et devraient être menées à bonne fin au cours de 2010.

La simplification des échanges et le renforcement de la sécurité de la chaîne d'approvisionnement resteront au centre des préoccupations des trois présidences. Les négociations aux niveaux bilatéral et international sur la reconnaissance mutuelle des programmes commerciaux seront poursuivies.

Dans le domaine de la protection des droits de propriété intellectuelle, les trois présidences assureront le suivi de la mise en œuvre du plan d'action 2009-2010 pour les douanes communautaires (droits de propriété intellectuelle) et examineront la révision de la réglementation sur la contrefaçon. Les négociations portant sur la conclusion d'un accord commercial anti-contrefaçon (ACAC) plurilatéral et notamment les mesures de contrôle aux frontières, seront poursuivies (un premier cycle de négociation se tiendra à Mexico en janvier 2010). Dans le cadre de la révision du règlement (CE) no 1383/2003 du Conseil du 22 juillet 2003 concernant l'intervention des autorités douanières à l'égard de marchandises soupçonnées de porter atteinte à certains droits de propriété intellectuelle ainsi que les mesures à prendre à l'égard de marchandises portant atteinte à certains droits de propriété intellectuelle, un projet de règlement modifiant l'acte en question pourrait également être présenté.

Des conclusions du Conseil concernant les contrôles douaniers seront adoptées sur la base d'un rapport de la Commission qui avait été annoncé dans les conclusions du Conseil relatives à la stratégie à suivre pour le développement de l'Union douanière.

Tourisme

Partant du nouveau traité, les présidences appuieront une action coordonnée dans le domaine des politiques et mesures de l'UE en faveur du secteur du tourisme et des activités touristiques. À cette fin, elles encourageront la mise en place d'un cadre global pour la politique en matière de tourisme qui s'accompagnerait d'instruments financiers adéquats pour les mesures de l'UE en la matière.

Les présidences sont conscientes de l'importance du secteur du tourisme dont la contribution à la création d'emplois et à la croissance est substantielle. Elles favoriseront l'intégration des aspects liés au tourisme dans les politiques pertinentes de l'UE et, plus précisément, elles examineront la formation, l'emploi et les affaires sociales dans le contexte du tourisme, le rôle du secteur dans la qualité de vie, l'innovation en matière de tourisme, la viabilité environnementale et le tourisme, la protection des consommateurs, l'économie et la fiscalité liée au secteur du tourisme, les visas de tourisme et les questions de sécurité, le transport et la mobilité liée au tourisme.

Les présidences encourageront la mise au point d'un modèle européen socialement responsable et solidaire en matière de tourisme, ainsi que la définition de conditions et de principes, ou

praktijken, zodat de ontwikkeling van toerisme verenigbaar is met economische, sociale en ecologische duurzaamheid, conform de doelstellingen van de Commissiemededeling over een « Een agenda voor een duurzaam en concurrerend Europees toerisme ».

de codes de bonnes pratiques, destinés à rendre le développement du tourisme compatible avec la viabilité économique, sociale et environnementale conformément aux objectifs énoncés dans la communication de la Commission relative à un agenda pour un tourisme européen compétitif et durable.

WERKGELEGENHEID, SOCIAAL BELEID, VOLKSGEZONDHEID EN CONSUMENTENZAKEN

Nu de Europese economie zich aan het herstellen is, moet ervoor gezorgd worden dat de groei duurzaam is en iedereen ten goede komt. Het effect van de recessie op de werkgelegenheid en de sociale situatie moet worden aangepakt en daarbij moeten structurele hervormingen worden doorgevoerd.

Het antwoord van de Europese Unie op deze uitdagingen zal gebaseerd zijn op de volgende hoofdprioriteiten : bevordering van werkgelegenheid en ondernemerschap, bestrijding van structurele werkloosheid en langdurige werkloosheid, bevordering van sociale insluiting met het accent op de meest kwetsbaren, het waarborgen van een hoog niveau van sociale bescherming, het streven naar gelijke kansen en bestrijding van alle vormen van discriminatie, en intensivering van de sociale dialoog op alle niveaus.

De drie voorzitterschappen zullen prioritair aandacht besteden aan het Sociale Europa. Tijdens hun ambtstermijn zullen fundamentele strategieën besproken, gecoördineerd en gestart worden. In de Lissabon-strategie na 2010 zal ten volle rekening worden gehouden met de Europese werkgelegenheidsstrategie en de Europese sociale agenda, en met op stapel staande initiatieven zoals de routekaart voor de gelijkheid van vrouwen en mannen (2011-2015), het vervolg van het Europees pact voor gendergelijkheid, de strategie voor gehandicapten (2010-2017), en de tussentijdse evaluatie van de communautaire strategie ten aanzien van de gezondheid en de veiligheid op het werk (2007-2012).

EMPLOI, POLITIQUE SOCIALE, SANTÉ ET CONSOMMATEURS

L'économie européenne étant sur le chemin de la reprise, il est nécessaire de veiller à ce que la croissance soit durable et profite à tous. Il faut atténuer les effets de la récession sur l'emploi et la situation sociale et, par la même occasion, réaliser des réformes structurelles.

La réponse de l'Union européenne à ces défis reposera sur les priorités essentielles suivantes : promouvoir l'emploi et l'esprit d'entreprise; lutter contre le chômage structurel et de longue durée; promouvoir l'inclusion sociale en s'intéressant plus particulièrement aux personnes les plus vulnérables; veiller à ce que les systèmes de protection sociale offrent un niveau de protection élevé; œuvrer à l'égalité des chances, lutter contre toutes les formes de discrimination et renforcer le dialogue social à tous les niveaux.

Les trois présidences porteront une attention prioritaire à l'Europe sociale. Des stratégies fondamentales seront examinées, coordonnées et lancées pendant les dix-huit prochains mois. La stratégie de Lisbonne pour l'après-2010 tiendra pleinement compte de la stratégie européenne pour l'emploi et de l'agenda social européen, ainsi que d'initiatives à venir telles que la nouvelle feuille de route pour l'égalité entre les femmes et les hommes (2011-2015), le suivi du Pacte européen pour l'égalité entre les femmes et les hommes, la nouvelle stratégie pour les personnes handicapées (2010-2017) et l'examen à mi-parcours de la nouvelle stratégie communautaire en matière de santé et de sécurité au travail (2007-2012).

Lissabon-strategie na 2010

Wat de sociale dimensie van de Lissabon-strategie na 2010 betreft, zal het accent komen te liggen op werkgelegenheid en sociale cohesie, waarbij ook gendergelijkheid terdege in acht zal worden genomen.

Geëvalueerd zal worden hoe effectief de Europese financiële instrumenten (Europees Sociaal Fonds, Europees Fonds voor de aanpassing aan de globalisering) die beschikbaar zijn voor het nastreven van werkgelegenheids- en sociale doelstellingen, na de financiële crisis zijn geweest.

Voor de afronding en het lanceren van de Lissabon-strategie na 2010 is een goede coördinatie tussen de verschillende Raadsformaties nodig.

Een actieve rol van de sociale partners is essentieel voor de verwezenlijking van de algemene doelstellingen van de Lissabon-strategie na 2010. Daarom streven de drie voorzitterschappen naar vergroting van de rol en de zichtbaarheid van de tripartiete sociale top.

La stratégie de Lisbonne pour l'après-2010

En ce qui concerne la dimension sociale de la stratégie de Lisbonne pour l'après-2010, l'accent sera mis sur l'emploi et la cohésion sociale, sans négliger l'égalité entre les hommes et les femmes.

À la suite de la crise financière, l'efficacité des instruments financiers européens (Fonds social européen, Fonds européen d'ajustement à la mondialisation), qui peuvent être utilisés aux fins de la réalisation des objectifs en matière d'emploi et des objectifs sociaux, sera examinée.

La mise au point définitive et le lancement de la stratégie de Lisbonne pour l'après-2010 nécessitent une bonne coordination entre les différentes formations du Conseil.

La réalisation des objectifs généraux de la stratégie de Lisbonne pour l'après-2010 requiert un rôle actif des partenaires sociaux. C'est pourquoi les trois présidences souhaitent renforcer le rôle et la notoriété du sommet social tripartite.

Europese werkgelegenheidsstrategie

De maatregelen moeten op basis van de Europese werkgelegenheidsstrategie (EES), tegelijk een antwoord bieden op de uitdagingen op korte termijn zoals toename van de werkloosheid en onevenwichtigheden op de arbeidsmarkt ten gevolge van de

La stratégie européenne pour l'emploi

Sur la base de la stratégie européenne pour l'emploi (SEE), l'action entreprise devrait simultanément répondre aux défis à court terme comme la croissance du chômage et les déséquilibres sur les marchés du travail provoqués par la récession, et les défis à

recessie, en de uitdagingen op lange termijn zoals globalisering, vergrijzing, de consequenties van klimaatverandering en het toenemende belang van vaardigheden en innovatie.

Kerndoelstellingen zijn onder meer volledige werkgelegenheid (meer banen), hoogwaardige werkgelegenheid (betere banen) en efficiënte beginselen van bestuur. In dit verband moet een coherente methodiek worden ontwikkeld met het oog op het aannemen van gemeenschappelijke richtsnoeren over het werkgelegenheidsbeleid van de lidstaten en het bevorderen van wederzijds leren.

Afgezien van de werkzaamheden omtrent het algemene beleidskader, zullen de drie voorzitterschappen de volgende kernthema's aanpakken: betere inschatting van de behoefte aan vaardigheden en de vaardigheden beter op de arbeidsmarktbehoeften afstemmen, bevorderen van het creëren van groene banen, faciliteren van de praktische en evenwichtige toepassing van de gemeenschappelijke beginselen van flexizekerheid, verbeteren van de arbeidsmarktparticipatie, met name van vrouwen, jongeren en intreders op de arbeidsmarkt, ouderen en gehandicapten en andere kwetsbare groepen, aanpakken van zwartwerk, illegaal werk en de zwarte economie en verbeteren van de voorwaarden voor het werken als zelfstandige.

Wat de kwaliteit van de werkgelegenheid betreft, zal de tussentijdse evaluatie van de communautaire strategie ten aanzien van de gezondheid en de veiligheid op het werk (2007-2012) aandacht krijgen. In dit verband zullen initiatieven van de EU betreffende onder meer spier- en skeletproblemen, verwondingen door injectienaalden en het rookverbod op de werkplek van belang zijn.

De Europese Sociale Agenda

De komende 18 maanden zullen een cruciale periode worden voor de bevordering van de sociale vooruitgang in de Unie. Er zal voor gezorgd worden dat de sociale agenda een volledig geïntegreerd onderdeel van de Lissabon-strategie na 2010 is.

De sociale agenda moet worden uitgevoerd via harde en zachte wetgeving, vast te stellen in nauwe samenwerking met de Commissie.

Op wetgevingsgebied zullen de drie voorzitterschappen verder werken aan de herziening van de richtlijnen inzake de overgang van ondernemingen, de informatie en raadpleging van de werknemers en het collectief ontslag, het voorstel ter verbetering van de uitvoering van de detacheringsrichtlijn en het voorstel tot wijziging van de arbeidstijdrichtlijn.

De drie voorzitterschappen zullen ook bijzondere aandacht schenken aan de externe dimensie van het Europese sociale model. In dit verband zullen zij werken aan de versterking van de sociale dimensie in de bilaterale en multilaterale externe betrekkingen, door bevordering van het programma voor fatsoenlijk werk van de IAO, de fundamentele arbeids- en sociale rechten en een algemeen sociaal kader dat verenigbaar is met het Europese sociale model.

Maatschappelijk verantwoord ondernemen is belangrijk om te komen tot een duurzaam Europees concurrentievermogen.

Sociale integratie en sociale bescherming

Het bestrijden van de sociale gevolgen van de recessie zal vooraan op de politieke agenda staan. In dit verband zullen de drie

long termes tels que la mondialisation, le vieillissement de la population, les conséquences du changement climatique et l'importance croissante des compétences et de l'innovation.

Parmi les objectifs fondamentaux figurent le plein emploi (des emplois plus nombreux), la qualité de l'emploi (des emplois de meilleure qualité) et les principes d'une gouvernance efficace. À cet égard, il faut mettre au point une méthodologie cohérente en vue d'adopter des lignes directrices communes et des recommandations concernant les politiques de l'emploi des États membres et de promouvoir l'apprentissage mutuel.

Outre l'élaboration du cadre d'action global, les trois présidences s'attelleront aux questions essentielles suivantes : améliorer l'anticipation et la mise en correspondance des compétences et des besoins du marché du travail; promouvoir le développement des emplois « verts »; faciliter la mise en œuvre pratique et équilibrée des principes communs de la flexisécurité; accroître le taux d'activité, en particulier des femmes, des jeunes et des nouveaux venus sur le marché du travail, des personnes âgées et des personnes handicapées, ainsi que des autres groupes vulnérables; lutter contre le travail non déclaré, le travail illégal et l'économie souterraine et améliorer les conditions de l'activité non salariée.

En ce qui concerne la qualité de l'emploi, l'évaluation à mi-parcours de la stratégie communautaire en matière de santé et de sécurité au travail (2007-2012) sera examinée. Des initiatives spécifiques de l'UE portant, entre autres, sur les risques musculo-squelettiques, les infections contractées à la suite de blessures par piqûre d'aiguille et l'interdiction du tabac sur le lieu de travail seront des questions importantes à cet égard.

L'agenda social européen

Les dix-huit prochains mois constitueront une période cruciale en ce qui concerne la promotion du progrès social dans l'Union. Des efforts seront consentis pour veiller à ce que l'agenda social soit pleinement intégré dans la stratégie de Lisbonne pour l'après-2010.

L'agenda social devrait être mis en œuvre au moyen de réglementations tant contraignantes que non contraignantes, qui devraient être arrêtées en étroite coopération avec la Commission.

Dans le domaine législatif, les trois présidences feront progresser les travaux sur la révision des directives concernant le transfert d'entreprises, l'information et la consultation des travailleurs et les licenciements collectifs, ainsi que sur la proposition visant à améliorer la directive concernant le détachement de travailleurs et la proposition modifiant la directive concernant le temps de travail.

Les trois présidences porteront également une attention particulière à la dimension extérieure du modèle social européen. À cet égard, elles s'efforceront de renforcer la dimension sociale dans les relations extérieures multilatérales et bilatérales en promouvant le programme de l'OIT en faveur d'un travail décent, les droits sociaux fondamentaux et les droits fondamentaux du travail, ainsi qu'un cadre social mondial compatible avec le modèle social européen.

La responsabilité sociale des entreprises est importante pour garantir une compétitivité européenne durable.

Inclusion et protection sociales

L'atténuation des conséquences sociales de la récession figurera parmi les priorités politiques. Dans cette optique, les trois

voorzitterschappen het Europees Jaar van de bestrijding van armoede en sociale uitsluiting in 2010 aangrijpen om het belang van deze doelen te belichten.

De drie voorzitterschappen zullen een versterking van de open coördinatiemethode en de verschillende processen daarvan (streefcijfers, indicatoren als beleidsinstrumenten, aanbevelingen, beoordeling maatschappelijk effect, collegiale toetsing en benchmarking) bevorderen.

Er zal een totale aanpak worden gehanteerd voor het voorkomen en bestrijden van armoede, in het bijzonder de armoede van vrouwen en kinderen. In dit verband is bijstand aan de meest kwetsbare groepen en gemeenschappen, zoals gehandicapten, migrerende werknemers en hun gezinnen, daklozen, Roma en minderheden van het grootste belang.

Voorts zullen de drie voorzitterschappen zich toeleggen op het ondersteunen van verschillende initiatieven in het kader van de vergrijzende samenleving, en daartoe voorbereidend werk uitvoeren met het oog op het Europees jaar voor actief ouder worden en solidariteit tussen de generaties in 2012. In dit verband is de modernisering, de houdbaarheid en de toereikendheid van de pensioenregelingen van vitaal belang.

Wat de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels betreft, zal verder worden gewerkt aan de uitvoering en aanpassing van verordening 883/04. Er zal worden begonnen met de coördinatie van de hoofdstukken over sociale zekerheid in de associatieovereenkomsten, met name die met de Maghreb-landen en de Oost-Europese landen.

De werkzaamheden betreffende de sociale diensten van algemeen belang zullen worden voortgezet.

Gelijkheid van vrouwen en mannen en non-discriminatie

Conform artikel 19 van het Verdrag, blijft de bevordering van gendergelijkheid en de verbetering van de bescherming tegen alle vormen van discriminatie speciale aandacht verdienen. De drie voorzitterschappen zijn van plan een nieuwe politieke impuls te geven op het gebied van gendergelijkheid en non-discriminatie.

De drie voorzitterschappen zullen de agenda voor gendergelijkheid vooruit helpen, door hoge prioriteit te geven aan gender mainstreaming in het kader van de Lissabon-strategie na 2010. Zij zullen een vervolg geven aan de evaluatie door de Commissie van de huidige routekaart voor gelijkheid van vrouwen en mannen (2006-2010) en werken aan een nieuwe routekaart voor de periode 2011-2015. Het toezicht op de uitvoering van het Europees pact voor gendergelijkheid, naar aanleiding van het feit dat dit vijf jaar geleden door de Europese Raad werd aangenomen, en het verder werken aan de monitoring en de uitvoering van het actieprogramma van Peking zullen prominent op de agenda van de drie voorzitterschappen staan.

Voorts zullen de drie voorzitterschappen zich concentreren op de bestrijding van gendergeweld, het aanpakken van de loonkloof tussen mannen en vrouwen, de bestrijding van genderstereotypen en de bevordering van ondernemerschap van vrouwen, alsmede het combineren van werk, privéleven en gezin.

Om gelijke behandeling op alle gebieden te bevorderen zullen zij verder werken aan het richtlijnvoorstel gelijke behandeling (voorheen artikel 13).

présidences profiteront de l'Année européenne de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale en 2010 pour insister sur l'importance de ces préoccupations.

Les trois présidences œuvreront en faveur du renforcement de la méthode ouverte de coordination et de ses différents éléments (objectifs, indicateurs en tant qu'instruments d'action, recommandations, évaluation de l'impact social, examen par les pairs et évaluation comparative).

Une approche globale sera adoptée à l'égard de la prévention de la pauvreté et de la lutte contre ce phénomène, en particulier la pauvreté des femmes et des enfants. Dans ce contexte, l'assistance aux groupes et aux communautés les plus vulnérables, tels que les personnes handicapés, les travailleurs migrants et leur famille, les sans-abri, les Roms et les minorités, revêt une importance capitale.

En outre, les trois présidences s'attacheront tout particulièrement à soutenir diverses initiatives dans le cadre du vieillissement de la population et mèneront ainsi des travaux préparatoires en vue de l'Année européenne du vieillissement actif et de la solidarité intergénérationnelle en 2012. À cet égard, la modernisation, la viabilité et l'adéquation des systèmes de retraite sont de la plus haute importance.

Dans le domaine de la coordination des systèmes de sécurité sociale, les travaux concernant la mise en œuvre et l'adoption du règlement (CE) n° 883/04 se poursuivront. Les travaux relatifs à la coordination des chapitres sur la sécurité sociale figurant dans les accords d'association, en particulier ceux conclus avec les pays du Maghreb et les pays d'Europe centrale, seront lancés.

Les travaux relatifs aux services sociaux d'intérêt général continueront.

Égalité entre les femmes et les hommes et non-discrimination

Conformément à l'article 19 du traité, il convient de continuer à accorder une attention particulière à la promotion de l'égalité entre les hommes et les femmes et au renforcement de la protection contre toutes les formes de discrimination. Les trois présidences ont l'intention d'imprimer un nouvel élan politique dans les domaines de l'égalité entre les hommes et les femmes et de la non-discrimination.

Les trois présidences feront progresser l'action en matière d'égalité entre les hommes et les femmes en accordant une haute priorité à la prise en compte des questions liés à cette problématique dans la stratégie de Lisbonne pour l'après-2010. Elles assureront le suivi de l'évaluation par la Commission de l'actuelle feuille de route pour l'égalité entre les femmes et les hommes (2006-2010), ainsi que les travaux concernant une nouvelle feuille de route pour la période 2011-2015. Le suivi de la mise en œuvre du Pacte européen pour l'égalité entre les femmes et les hommes à l'occasion du cinquième anniversaire de son adoption par le Conseil européen et la poursuite des travaux relatifs au suivi et à la mise en œuvre du programme d'action de Pékin figureront au premier rang des priorités des trois présidences.

En outre, les trois présidences accorderont une place importante à la lutte contre la violence à caractère sexiste, à l'élimination de l'écart de rémunération entre les hommes et les femmes, à la lutte contre les stéréotypes liés au sexe, à la promotion de l'esprit d'entreprise chez les femmes et à la conciliation entre vie professionnelle, vie privée et vie familiale.

Pour promouvoir l'égalité de traitement dans tous les domaines, elles poursuivront les travaux sur la proposition de directive relative à l'égalité de traitement (ex-article 13).

Volksgezondheid

Met betrekking tot volksgezondheid zullen de drie voorzitterschappen maatregelen bevorderen om de gezondheid van de EU-burgers te verbeteren conform de verklaring van 2006 betreffende de gemeenschappelijke waarden en beginselen van de gezondheidsstelsels van de Europese Unie en de gezondheidsstrategie van de EU voor 2008-2013. Er zal bijzondere aandacht worden geschonken aan het integreren van gezondheidsaspecten en gezondheidsdeterminanten in andere beleidsvormen van de EU.

Wat de houdbaarheid van de gezondheidszorg en de bescherming van de gezondheid betreft, zal de uitwisseling van ervaringen en goede praktijken bevorderd worden. Met volledige inachtneming van het subsidiariteitsbeginsel zal werk worden ondernomen op het gebied van sociale gezondheidsbepalende factoren en het verminderen van ongelijkheden; een belangrijk aandachtspunt voor de voorzitterschappen zal het propageren van een gezonde leefstijl zijn, daaronder begrepen gezonde voedingsgewoonten. Er zullen ook maatregelen worden genomen tegen overgewicht en preventie van verslavingen (bijvoorbeeld roken, alcoholgebruik, drugs), en inzake speciale gezondheidsbehoeften van kinderen, adolescenten en kwetsbare groepen.

Paraatheid voor en reactievermogen op pandemieën zal voor de drie voorzitterschappen een vast aandachtspunt zijn. Er zal ook aandacht worden besteed aan gezondheidsbeveiliging, met name aan het gezondheidseffect van klimaat- en milieuveranderingen en de internationale samenwerking met derde landen op dit gebied.

Voorts zullen de drie voorzitterschappen zich buigen over aangelegenheden zoals innovatie in de gezondheidszorg, met name tegen de achtergrond van de vergrijzing. Dit omvat onder meer de kwaliteit en veiligheid van de gezondheidszorg, de toekomstige aanpak van chronische ziekten, e-gezondheid en vraagstukken in verband met de gezondheidswerkers van de EU.

Er zal bij voorrang verder gewerkt worden aan de wetgevingsvoorstellen over donatie en transplantatie van organen en weefsels.

De drie voorzitterschappen zullen initiatieven voor het verzekeren van een voldoende bevoorrading met radio-isotopen ondersteunen.

Er zal gewerkt worden aan thema's als de veiligheid en de kwaliteit van geneesmiddelen, antimicrobiële resistentie, rationeel gebruik van antibiotica, geneesmiddelenbewaking, namaakgeneesmiddelen en grensoverschrijdende gezondheidszorg.

Consumentenbescherming

Inzake consumentenbescherming, zal voorrang worden gegeven aan het richtlijnvoorstel over consumentenrechten. Gezien de complexiteit van dit voorstel, kunnen de werkzaamheden zich uitstrekken over de hele periode van de drie voorzitterschappen.

In het kader van de herziening van het consumentenacquis, zal in 2010 verder gewerkt worden aan de richtlijn betreffende pakketreizen, vakantiepakketten en rondreispakketten.

Wat internationale samenwerking en bevordering van consumentenrechten betreft, zullen via onderhandelingen twee samenwerkingsovereenkomsten worden gesloten tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika, namelijk over handhaving van de wetgeving inzake consumentenbescherming

Santé publique

Dans le domaine de la santé publique, les trois présidences encourageront les mesures visant à améliorer la santé des citoyens de l'UE conformément à la déclaration de 2006 sur les valeurs et principes communs aux systèmes de santé de l'Union européenne et à la stratégie de l'UE en matière de santé pour 2008-2013. Une attention particulière sera portée à la prise en compte des aspects liés à la santé et des facteurs déterminants pour la santé dans les autres politiques de l'UE.

En ce qui concerne la viabilité des systèmes de santé et la protection de la santé, l'échange d'expériences et de bonnes pratiques sera encouragé. Dans le plein respect du principe de subsidiarité, des travaux seront entamés dans les domaines des déterminants sociaux de la santé et de la réduction des inégalités; l'une des préoccupations importantes des présidences sera la promotion de modes de vie sains, y compris d'habitudes alimentaires saines. Des mesures contre l'obésité, la prévention des dépendances (par exemple le tabac, l'alcool, les drogues, etc.) et les besoins particuliers en termes de santé des enfants, des adolescents et des groupes vulnérables seront également envisagées.

La préparation et la réponse aux pandémies sera une préoccupation permanente des trois présidences. L'attention sera également portée à la sécurité sanitaire et, plus particulièrement, aux effets du changement climatique et environnemental sur la santé, ainsi qu'à la collaboration internationale avec les pays tiers dans ce domaine.

En outre, les trois présidences se pencheront sur des questions telles que l'innovation dans les soins de santé, en particulier dans le contexte du vieillissement de la population, et notamment sur la qualité et la sécurité des soins de santé, l'approche à adopter dans le futur à l'égard des maladies chroniques, les services de santé en ligne et les questions liées aux professionnels de la santé dans l'UE.

Les travaux sur les propositions législatives concernant le don et la transplantation d'organes et de tissus seront également poursuivis de manière prioritaire.

Les trois présidences soutiendront d'éventuelles initiatives visant à garantir un approvisionnement adéquat en radio-isotopes.

Des travaux seront menés sur des questions telles que la sécurité et la qualité des médicaments, la résistance aux antimicrobiens, l'utilisation rationnelle des antibiotiques, la pharmacovigilance, les médicaments de contrefaçon et les soins de santé transfrontaliers.

Protection des consommateurs

Dans le domaine de la protection des consommateurs, la priorité sera donnée à la proposition de directive sur les droits des consommateurs. Compte tenu de la complexité de cette proposition, les travaux pourraient s'étendre au-delà de la période couverte par les trois présidences.

Dans le cadre de la révision de l'acquis en matière de protection des consommateurs, les travaux sur la révision de la directive concernant les voyages, vacances et circuits à forfait seront poursuivis en 2010.

En ce qui concerne la coopération internationale relative à la protection et à la promotion des droits des consommateurs, deux accords de coopération entre l'Union européenne et les États-Unis — l'un sur l'application de la législation en matière de protection des consommateurs, l'autre sur la coopération et l'échange

en inzake samenwerking en informatie-uitwisseling op het gebied van de veiligheid van consumentenproducten.

De tussentijdse evaluatie van het actieprogramma van de EU op gebied van het consumentenbeleid (2007-2013) zal in 2010 worden uitgevoerd. De Commissie zal mogelijk ook met een voorstel inzake een collectieve verhaalmogelijkheid voor consumenten komen.

De drie voorzitterschappen zullen aandacht besteden aan de integratie van de problematiek van consumentenbescherming in ander beleid.

Wetgeving inzake levensmiddelen

De drie voorzitterschappen zullen verder werken aan verschillende wetgevingsvoorstellen die momenteel besproken worden of in de maak zijn. Dit betreft met name de verordening betreffende de verstrekking van voedselinformatie aan de consumenten (etikettering van levensmiddelen). De aanneming daarvan zal een prioriteit zijn voor de drie voorzitterschappen.

Wat voedselveiligheid betreft, zullen de drie voorzitterschappen de besprekingen voortzetten over het nieuwe regelgevingskader voor nieuwe voedingsmiddelen en werken aan nieuwe wetgeving over voor bijzondere voeding bestemde levensmiddelen (dieetvoeding).

VERVOER, TELECOMMUNICATIE EN ENERGIE

Vervoer

Duurzaamheid, innovatie, veiligheid en beveiliging zullen de kernconcepten zijn die ten grondslag liggen aan het optreden van de drie voorzitterschappen op het gebied van vervoer.

Wat duurzaam en concurrerend vervoer betreft, zullen de besprekingen over het doorberekenen van externe kosten worden uitgebreid tot alle vervoerswijzen. In het kader van de uitvoering van het actieplan inzake logistiek en het actieplan inzake stedelijke mobiliteit, zou de Commissie voorstellen kunnen indienen.

Met het oog op de toekomst van het vervoer in de EU na 2010, zullen die beleidsinitiatieven die worden uitgevoerd conform het witboek van 2001 geanalyseerd worden en zal het komende « nieuwe witboek » bestudeerd worden.

Wat **landvervoer** betreft, zal bijzondere aandacht uitgaan naar de uitvoering en herziening van het eerste spoorwegpakket dat een efficiënte en concurrerende spoorwegmarkt tot stand wil brengen. Wat verkeersveiligheid betreft, zullen de voorzitterschappen verder werken aan de grensoverschrijdende tenuitvoerlegging van sancties en beginnen te werken aan een nieuw verkeersveiligheidprogramma. Ook zal bijzondere aandacht worden geschonken aan een globale herziening (2010) van het bestaande plan voor het terugdringen van het aantal verkeersdoden van het afgelopen decennium. Ook zal verder gewerkt worden aan een groener vervoer, met name wat betreft het Eurovignet.

Wat **luchtvaart** betreft, zullen de voorzitterschappen een akkoord trachten te bereiken over de richtlijn inzake de heffingen voor de beveiliging van luchthavens en over de herziene gedragsregels voor geautomatiseerde boekingssystemen. Zij zullen ook toewerken naar een succesvolle uitkomst van de onderhandelingen over luchtvaartovereenkomsten met derde landen. Wat de veiligheid van het luchtvervoer betreft, zal vooral gestreefd worden naar een akkoord over de verordening inzake onderzoek en preventie

d'informations dans le domaine de la sécurité des produits de consommation — seront négociés et conclus.

L'évaluation à mi-parcours du programme d'action de l'UE dans le domaine de la politique des consommateurs (2007-2013) sera réalisée en 2010. La Commission pourrait également présenter une proposition relative aux recours collectifs des consommateurs.

Les trois présidences seront attentives à la prise en compte des aspects de la protection des consommateurs dans les autres domaines d'action.

Législation relative aux denrées alimentaires

Les trois présidences feront avancer les travaux sur différentes propositions législatives en cours d'examen ou en préparation. Parmi celles-ci figurent la proposition de règlement concernant l'information des consommateurs sur les denrées alimentaires (« étiquetage des aliments »), dont l'adoption sera une priorité pour les trois présidences.

En ce qui concerne la sécurité des aliments, les trois présidences feront progresser les discussions sur le nouveau cadre réglementaire pour les nouveaux aliments et les travaux portant sur une nouvelle législation relative aux aliments destinées à une alimentation particulière (aliments diététiques).

TRANSPORTS, TÉLÉCOMMUNICATIONS ET ÉNERGIE

Transports

La compatibilité avec le développement durable, l'innovation et la sécurité seront les principes fondamentaux qui inspireront l'action des trois présidences dans le domaine des transports.

En ce qui concerne les transports compétitifs et compatibles avec le développement durable, les discussions relatives à l'internalisation des coûts externes seront étendues à tous les modes de transport. Dans le cadre de la mise en œuvre du plan d'action relatif à la logistique et du plan d'action relatif aux transports urbains, la Commission pourrait présenter des propositions.

Dans la perspective du futur des transport dans l'UE après 2010, les politiques mises en œuvre conformément au livre blanc de 2001 seront analysées et le nouveau livre blanc à venir sera examiné.

Dans le domaine des **transports terrestres**, une attention particulière sera portée à la mise en œuvre et à la révision du premier paquet ferroviaire, qui vise à la réalisation d'un marché ferroviaire efficace et compétitif. En ce qui concerne la sécurité routière, les présidences poursuivront les travaux sur l'application transfrontière des sanctions et lanceront les travaux sur un nouveau programme en matière de sécurité routière. L'accent sera mis également sur l'examen global (2010) des dispositifs visant à réduire le nombre de tués sur les route mis en œuvre au cours de la dernière décennie. Les travaux sur l'écologisation des transports, en particulier l'eurovignette, seront aussi poursuivis.

Dans le domaine de l'**aviation**, les présidences s'efforceront de dégager un accord sur la nouvelle directive relative aux redevances de sûreté aéroportuaire, ainsi que sur le code révisé relatif aux systèmes informatisés de réservation. Elles tenteront également de faire aboutir les négociations concernant des accords de transport aérien avec les pays tiers. En ce qui concerne la sécurité des transports aériens, une attention particulière sera accordée au dégagement d'un accord sur le règlement relatif aux enquêtes et à

van ongevallen en incidenten in de burgerluchtvaart. Voorts zal speciale aandacht worden besteed aan de uitvoering van het tweede maatregelenpakket inzake het gemeenschappelijk Europees luchtruim (SES II). Ten slotte zullen de drie voorzitterschappen zich toeleggen op de overeenkomst over de tweede fase van de luchtvaartovereenkomst tussen de EU en de Verenigde Staten van Amerika.

Wat **zeevervoe**r betreft, wordt de herziening van de verordening tot oprichting van een Europees Agentschap voor maritieme veiligheid (EMSA), die gericht is op het verduidelijken van de status en de bevoegdheden van de EMSA, een prioriteit, evenals de werkzaamheden betreffende een « Europese maritieme vervoersruimte zonder grenzen », die gericht is op de verbetering van de efficiëntie in havens en in het zeevervoer. Bijzondere aandacht zal uitgaan naar de toetsing van de ontwikkeling van maritieme snelwegen en de tot dusver geboekte vooruitgang.

Het herziene voorstel voor nieuwe oriëntaties inzake Trans-Europese netwerken (TEN) zal als prioriteit worden aangemerkt. In dit verband zal speciale aandacht worden geschonken aan de voorgestelde nieuwe benaderingen over milieu, modal shift, multimodaliteit, beter infrastructuurbeheer en financiering.

De drie voorzitterschappen zullen verder werken aan de initiatieven van de EU ter bevordering van maatregelen betreffende de diverse vervoersmodi en een aanzienlijke inbreng leveren voor het gebruik van intelligente vervoerssystemen **(ITS),** met name in het wegvervoer, maar ook in het luchtvervoer (SESAR, GALILEO). Ook zal bijzondere aandacht worden geschonken aan het actieprogramma voor de inzet van ITS en de ITS-richtlijn.

De drie voorzitterschappen zullen zich toeleggen op de uitvoering van het programma inzake Europese wereldwijde systemen voor radionavigatie per satelliet (GNSS) in al zijn aspecten, met name de voorbereiding van de exploitatie van de Galileo en EGNOS na 2013, toepassing en diensten, de strategie voor internationale samenwerking en bilaterale samenwerkingsovereenkomsten.

Er zal een vervolg worden gegeven aan het initiatief voor de binnenvaart (NAIADES) en er zal worden begonnen met de werkzaamheden betreffende de door de Commissie voor te stellen. uitvoeringsmaatregelen.

Telecommunicatie

De voorzitterschappen zullen op basis van een Commissiemededeling beginnen met de besprekingen over de omvang van de universele dienst op het gebied van elektronische communicatie en de opname van breedband in de universele dienst.

De goedkeuring van de nieuwe strategie (2010-2015) voor de bevordering van de informatiemaatschappij (i2010) wordt een hoofdprioriteit.

De drie voorzitterschappen zullen de ontwikkeling van netwerken van de volgende generatie bevorderen, zowel voor infrastructuur als voor diensten, op basis van de binnenkort te verwachten aanbeveling van de Commissie.

De werkzaamheden over netwerkbeveiliging, elektronische handel en bescherming van de intellectuele eigendom op internet en de bestrijding van piraterij zullen worden gestimuleerd.

Het verlengde mandaat van het Europees Agentschap voor netwerk- en informatiebeveiliging (ENISA) loopt in maart 2012 af. Rekening houdend met de uitkomst van de toetsing van het

la prévention des accidents et des incidents dans l'aviation civile. Par ailleurs, une place privilégiée sera donnée à la mise en œuvre du paquet « ciel unique européen » II. Enfin, les trois présidences se concentreront plus spécialement sur l'accord concernant la deuxième étape de l'accord aérien conclu entre l'UE et les États-Unis.

Dans le domaine des **transports maritimes**, la révision du règlement instituant une agence européenne pour la sécurité maritime (AESM), qui vise à préciser le statut et les compétences de l'agence, sera une priorité, de même que les travaux sur l'« espace maritime européen de transport sans barrières », destiné à améliorer l'efficacité dans les ports et dans les transports maritimes. Une considération particulière sera accordée à l'examen du développement des autoroutes de la mer et des progrès réalisés.

La proposition révisée concernant de nouvelles orientations pour les réseaux transeuropéens de transport (RTE-T) sera considérée comme une priorité. À cet égard, les nouvelles approches proposées concernant l'environnement, le transfert modal, la multimodalité, une meilleure gestion et un meilleur financement des infrastructures se verront accordées une place privilégiée.

Les trois présidences feront progresser les initiatives de l'UE visant à promouvoir des actions dans les différents modes de transport et apporteront une contribution significative en ce qui concerne l'utilisation de systèmes de transport intelligents **(STI)**, en particulier dans les transports routiers, mais aussi dans les transports aériens (SESAR, GALILEO). Le plan d'action pour le déploiement des STI et la directive sur les STI bénéficieront d'une considération particulière.

Les trois présidences axeront également leurs efforts sur la mise en œuvre du programme GNSS (système global de navigation par satellite européen) sous tous ses aspects, en particulier la préparation de l'exploitation de Galileo et EGNOS pour l'après-2013, les applications et les services, la stratégie de coopération internationale et les accords de coopération bilatéraux.

Le suivi de l'initiative relative à la navigation fluviale (NAIADES) sera assuré et des travaux seront lancés sur les mesures de mise en œuvre qui seront proposées par la Commission.

Télécommunications

Les présidences engageront des travaux sur la nouvelle portée du service universel dans les communications électroniques, ainsi que sur l'inclusion du haut débit dans la portée du service universel sur la base d'une communication de la Commission.

L'approbation de la nouvelle stratégie 2010-2015 pour la promotion de la société de l'information (i2010) sera une priorité majeure.

Les trois présidences favoriseront le déploiement des réseaux de nouvelle génération, tant dans les infrastructures que dans les services, sur la base de la recommandation à venir de la Commission.

Les travaux concernant la sécurité des réseaux, le commerce électronique et la protection de la propriété intellectuelle sur Internet, ainsi que la lutte contre le piratage, seront poursuivis.

Le mandat prolongé de l'Agence européenne chargée de la sécurité des réseaux et de l'information (ENISA) expirera en mars 2012. À la lumière des résultats du réexamen du cadre

regelgevingskader inzake elektronische communicatie, zullen de voorzitterschappen beginnen met de besprekingen over de toekomst van het ENISA.

De voorzitterschappen zullen verder bijdragen aan de ontwikkeling van het internet van de toekomst. Nieuwe uitdagingen zoals de uitbreiding van de universele dienst, netwerkneutraliteit, breedband op mobieltjes, convergentie van vaste en mobiele netwerken en de ontwikkeling van het internet van dingen zullen worden bestudeerd.

Bijzondere aandacht zal worden geschonken aan het opstellen van het Europese actieplan inzake e-overheid voor 2010-2015 en de elektronische rechten van burgers om te interageren met de overheid en het bedrijfsleven.

De voorzitterschappen zullen de aanstaande wereldconferentie over radiocommunicatie in 2011 (WRC-11) coördineren en voorbereiden op een wijze die strookt met de beleidsinitiatieven en beginselen van de Unie.

Wat postdiensten betreft, zullen de voorzitterschappen het standpunt van de EU in de strategische conferentie van de UPU (Nairobi, 21 tot en met 25 September 2010) coördineren.

Energie

Op het gebied van energie zal een grondige evaluatie van het actieplan « Energiebeleid voor Europa » tijdens de voorjaarsbijeenkomst van de Europese Raad in 2010 de belangrijkste politieke uitdaging voor de drie voorzitterschappen vormen.

In de volgende 18 maanden zullen een aantal belangrijke activiteiten en maatregelen op het vlak van de energievoorzieningszekerheid plaatsgrijpen. Het bestaande TEN-E-instrument wordt door een nieuw EU-instrument voor energiezekerheid en infrastructuur vervangen. De financiële regeling en richtsnoeren inzake TEN-E zullen worden herzien op basis van de resultaten van de besprekingen van het Groenboek « Naar een Europees energienetwerk voor een continue, duurzame en concurrerende energievoorziening ».

Er zal worden voortgewerkt aan de zes prioritaire infrastructuuracties (overeenkomstig de tweede strategische energiebeleidsevaluatie) : de zuidelijke gascorridor; een gediversificeerde en adequate LNG-voorziening voor Europa; effectieve interconnectie van het Oostzeegebied; de mediterrane energiering; adequate noord-zuidverbindingen voor gas en elektriciteit binnen Midden- en Zuidoost-Europa, en het Noordzeenet en het noordwestelijke offshorenetwerk. De belemmeringen voor investeringen zullen in kaart worden gebracht en mogelijke oplossingen zullen worden onderzocht, onder meer door het stroomlijnen van planning- en overlegprocedures, in het bijzonder voor projecten ter verbetering van de interconnectie.

Het huidige EU-systeem voor de controle van investeringen in de energiesector op EU-niveau zal worden geactualiseerd en een efficiënte methodologie voor de analyse van investeringstrends zal worden ontwikkeld met het oog op de onderlinge afstemming van de toekomstige vraag en de doelstellingen van het EU-beleid.

De werkzaamheden rond de verordening inzake de veiligstelling van de aardgasvoorziening zullen worden afgerond en de diversificatie voor aardgas zal worden gestimuleerd.

Op het gebied van de interne energiemarkt zal het volledig operationeel maken van het agentschap voor de samenwerking tussen energieregulators (ACER) het belangrijkste aandachtspunt zijn.

Op het gebied van duurzame energie en energie-efficiëntie zullen de voorzitterschappen de uitdagingen inzake energie en

réglementaire pour les communications électroniques, les présidences lanceront un débat sur l'avenir de l'agence.

Les présidences continueront à contribuer au développement de l'Internet du futur. Les nouveaux défis, tels que l'extension du service universel, la neutralité des réseaux, le haut débit sur les téléphones portables, la convergence des réseaux fixes et mobiles et le développement de l'Internet des objets, seront examinés.

Une attention particulière sera portée à la mise au point du plan d'action européen pour l'administration en ligne pour 2010-2015 et aux droits des citoyens d'intéragir par voie électronique avec les pouvoirs publics et les entreprises.

Les présidences se coordonneront et se prépareront en vue de la prochaine conférence mondiale sur les radiocommunications qui se tiendra en 2011 (CMR-11) afin d'assurer la cohérence avec les politiques et les principes de l'Union.

En ce qui concerne les services postaux, les présidences coordonneront la position de l'UE lors de la conférence stratégique de l'UPU (Nairobi, du 21 au 25 septembre 2010).

Énergie

Faire en sorte qu'il soit procédé à un réexamen approfondi du plan d'action « Politique de l'énergie pour l'Europe » lors du Conseil européen du printemps 2010 constituera le principal enjeu politique dans le domaine de l'énergie pour les trois présidences.

En ce qui concerne la sécurité d'approvisionnement énergétique, un certain nombre d'activités et de mesures importantes devront être décidées au cours des dix-huit prochains mois. L'instrument existant pour les RTE-E devra être remplacé par un nouvel instrument de l'UE pour la sécurité et les infrastructures énergétiques. Le règlement financier et les orientations concernant les RTE-E devront être revus à la lumière des résultats des discussions sur le livre vert intitulé « Vers un réseau d'énergie européen sûr, durable et compétitif ».

Les travaux seront poursuivis en ce qui concerne les six actions prioritaires en matière d'infrastructures (définies dans la deuxième analyse stratégique de la politique énergétique) : le corridor gazier sud-européen, un approvisionnement diversifié et adéquat en GNL pour l'Europe, une interconnexion effective de la région balte, l'anneau méditerranéen de l'énergie, des interconnexions gazières et électriques adéquates traversant l'Europe du Centre et du Sud-Est selon un axe nord-sud, et le réseau offshore de la mer du Nord et du nord-ouest. Les obstacles aux investissements seront identifiés et des solutions possibles recherchées, notamment par la rationalisation des procédures de planification et de consultation, en particulier pour les projets qui améliorent l'interconnexion.

Le système actuel de l'UE de contrôle des investissements dans le secteur de l'énergie au niveau de l'UE sera mis à jour, et une méthodologie efficace pour analyser les tendances en matière d'investissement sera mise au point en vue de répondre à la demande future et aux objectifs politiques de l'UE.

Les travaux concernant le règlement sur la sécurité de l'approvisionnement en gaz seront menés à terme et la diversification de l'approvisionnement en gaz sera encouragée.

Dans le domaine du marché intérieur de l'énergie, la principale préoccupation sera de rendre l'Agence de coopération des régulateurs de l'énergie pleinement opérationnelle.

En ce qui concerne l'énergie durable et l'efficacité énergétique, les présidences s'attaqueront aux défis liés au climat et à l'énergie,

klimaat aanpakken, met inachtneming van de resultaten van de klimaatconferentie van Kopenhagen. Bijzondere aandacht zal gaan naar het gebruik van biomassa voor energieproductie, met inbegrip van de toepassing van duurzame criteria.

De drie voorzitterschappen zullen ervoor zorgen dat het wetgevingspakket aangaande energie-efficiëntie definitief wordt aangenomen. Zij zullen werken aan de herziening van het actieplan voor energie-efficiëntie (EEAP).

De voorzitterschappen zullen belang hechten aan de uitvoering van het strategisch plan voor energietechnologie en zullen de nodige aandacht besteden aan de industriële initiatieven in de Europese energiesector, in nauwe samenwerking met de particuliere sector.

Conform het voornoemde zal worden gestreefd naar een akkoord inzake investeringen in de ontwikkeling van koolstofarme technologieën, teneinde het gebruik van schone technologieën te stimuleren en te faciliteren, in overeenstemming met het mededingingsvermogen en het economisch herstel van de EU.

De voorzitterschappen zullen een visie voor 2050 van het energiebeleid helpen ontwikkelen, waarin de acties worden bepaald die nodig zijn opdat tegen 2050 een koolstofarme energiegeneratie mogelijk is.

Op het gebied van kernenergie zullen de voorzitterschappen specifieke aandacht besteden aan de ontwikkeling van instrumenten voor het veilige en duurzame beheer van radioactief afval en de herziening van de richtlijn betreffende basisnormen voor de bescherming van de gezondheid.

Externe betrekkingen zullen op energiegebied een zeer belangrijke rol spelen. De voorzitterschappen zullen ervoor zorgen dat de samenwerking met belangrijke leveranciers, doorvoerlanden en belangrijke partners van de EU en binnen multilaterale organisaties en kaders wordt versterkt.

à la lumière des résultats de la conférence de Copenhague sur le changement climatique. Une attention particulière sera accordée à l'utilisation de la biomasse dans le cadre de la production énergétique, et notamment à l'application des critères de durabilité.

Les trois présidences assureront l'adoption définitive du paquet législatif relatif à l'efficacité. Elles œuvreront à la révision du plan d'action pour l'efficacité énergétique.

Les présidences attacheront de l'importance à la mise en œuvre du plan stratégique européen pour les technologies énergétiques et tiendront dûment compte des initiatives industrielles européennes dans le domaine de l'énergie, en pleine coopération avec le secteur privé.

Compte tenu de ce qui précède, un accord sera recherché en ce qui concerne l'investissement dans le développement de technologies à faible émission de CO_2 en vue de stimuler et faciliter l'utilisation de technologies propres sans nuire à la compétitivité et à la reprise économique de l'UE.

Les présidences contribueront à la définition d'une approche en ce qui concerne la politique énergétique à l'horizon 2050, dans le cadre de laquelle seront recensées les mesures qui permettront une production d'énergie à faible émission de CO_2 d'ici 2050.

Dans le domaine de l'énergie nucléaire, les présidences porteront une attention particulière à l'élaboration d'instruments pour la gestion saine et durable des déchets radioactifs, ainsi qu'à la révision de la directive relative aux normes de sécurité de base.

Les relations extérieures joueront un rôle déterminant dans le domaine de l'énergie. Les présidences veilleront au renforcement de la coopération avec les principaux fournisseurs, les pays de transit et les partenaires essentiels de l'UE, ainsi que dans le cadre des organisations et des enceintes multilatérales.

MILIEU

Overkoepelende prioriteit : vergroening van het beleid

De EU en haar lidstaten staan op een keerpunt. De economische crisis en de snel veranderende economische processen in de wereld en in Europa brengen nieuwe uitdagingen mee. Een hoog niveau van milieubescherming is niet alleen een doelstelling op zich. In de context van duurzame ontwikkeling is het ook een belangrijke factor voor economische groei op de lange termijn, aangezien het bijdraagt tot een efficiënter gebruik van de hulpbronnen. Om de groeikansen voor morgen te benutten, moet een algemene duurzaamheid in alle EU-beleidsmaatregelen en eco-innovatie worden gestimuleerd; er moeten normen worden vastgesteld; er moeten nieuwe banen worden geschapen; de overheidsinvesteringen moeten opnieuw worden bezien; onze mobiliteits- en energiepatronen moeten verder worden aangepast; de EU moet op internationaal vlak een voortrekkersrol spelen. Een hernieuwde nadruk op duurzame ontwikkeling en de vergroening van het beleid zullen de overkoepelende prioriteiten vormen voor de drie voorzitterschappen.

Er zal worden gezorgd voor synergie tussen de Lissabonstrategie na 2010 en de strategie voor duurzame ontwikkeling van de EU, alsmede voor de integratie van het milieu in de Lissabonstrategie na 2010.

De voorzitterschappen zullen ernaar streven om het milieu beter te integreren in andere relevante beleidsgebieden zoals vervoer, energie en landbouw.

ENVIRONNEMENT

Priorité générale : écologisation des politiques

L'UE et ses États membres se trouvent à un tournant. La crise économique et l'évolution rapide des processus économiques européens et mondiaux créent de nouveaux défis. Un niveau élevé de protection de l'environnement n'est pas seulement un objectif en soi. Dans le cadre du développement durable, il constitue également un important facteur de croissance économique à long terme car il contribue à une utilisation plus efficace des ressources. Pour saisir les opportunités de croissance pour demain, il faut favoriser la compatibilité globale de toutes les politiques de l'UE avec le développement durable et l'éco-innovation en fixant des normes, créer de nouveaux emplois, repenser les investissements publics, continuer à adapter notre mobilité et nos modes de consommation énergétique et jouer un rôle moteur au niveau international. Mettre à nouveau l'accent sur le développement durable et « écologiser » les politiques seront des priorités générales pour les trois présidences.

La synergie entre la stratégie pour l'après-Lisbonne et la stratégie de développement durable de l'UE, de même que l'intégration de l'environnement dans la stratégie de Lisbonne pour l'après-2010, seront assurées.

Les présidences poursuivront les efforts visant à mieux tenir compte des questions liées à l'environnement dans les autres domaines d'action pertinents, comme les transports, l'énergie et l'agriculture.

De drie voorzitterschappen zullen de substantie van en coherentie tussen het CSD(VN-Commissie voor Duurzame Ontwikkeling)-proces, de millenniumdoelstellingen voor ontwikkeling, de internationale governance op milieugebied en de follow-up van de conferenties van Rio en Johannesburg in het algemeen trachten te versterken.

Klimaatverandering

De drie voorzitterschappen zullen verder aandacht besteden aan de uitvoering van het klimaat- en energiepakket (waaronder enkele belangrijke besluiten (1) die onder de comitéprocedure moeten worden genomen) en zullen in deze context de werkzaamheden voortzetten inzake de verordening voor CO_2-uitstootlabels voor voertuigen, de verordening inzake CO_2-uitstootreductie voor lichte commerciële voortuigen en de toekomstige mededeling over CO_2-uitstoot door de scheepvaart. In het licht van de resultaten van de conferentie van Kopenhagen zal worden bestudeerd of een vermindering met 30 % van de uitstoot van broeikasgassen in de EU mogelijk is.

De drie voorzitterschappen zullen de weg beginnen te effenen voor de uitvoering van de EU-aanpassingsstrategie voor 2013 en zullen nagaan welke maatregelen reeds vóór de uitvoering van deze strategie noodzakelijk zijn.

Op multilateraal niveau zullen de drie voorzitterschappen voor de follow-up van de resultaten van Klimaatconferentie CoP 15 van het UNFCCC zorgen. De voorbereiding van de Klimaatconferentie CoP 16 van het UNFCCC zal een prioriteit zijn.

Biodiversiteit

De drie voorzitterschappen zullen aanzienlijke inspanningen leveren om een actieplan voor de periode na 2010 te ontwikkelen, dat een aanzienlijke verbetering van de status van biodiversiteit in de EU tot doel heeft. Er zal ook specifieke aandacht gaan naar nieuwe bedreigingen zoals invasieve exoten, en de impact van klimaatverandering op biodiversiteit en natuurlijke hulpbronnen.

Het groenboek over bossen zal specifieke aandacht krijgen. De voorzitterschappen zullen veel belang hechten aan de bescherming van bossen tegen bosbrand, stormweer en droogte, mede in de context van klimaatverandering en milieubescherming.

De algemene Vergadering van de VN inzake biodiversiteit zal een van de sleutelmomenten van 2010, het internationaal jaar van de biodiversiteit, vormen.

De CoP 10 van het Verdrag inzake biologische diversiteit zal de onderhandelingen over toegang en batenverdeling afronden. Daarbij zal de strategische planning voor een nieuwe doelstelling voor de periode na 2010 worden besproken, alsmede de bescherming van de mariene biodiversiteit in beschermde zones en de synergie tussen klimaat en biodiversiteit.

Het afronden van de regeling betreffende aansprakelijkheid en schadeloosstelling zal een van de belangrijke agendapunten van de vijfde vergadering van de partijen (MOP 5) van het Protocol inzake bioveiligheid zijn.

(1) Verordening inzake veiling (comitéprocedure uiterlijk op 30 juni 2010); uitvoeringsmaatregelen voor de toewijzing van gratis quota (comitéprocedure uiterlijk op 31 december 2010); situatie van de sectoren die aan koolstoflekkage blootstaan (verslag + voorstellen in codecisie door COM uiterlijk op 30 juni 2010).

Les trois présidences s'efforceront de renforcer le contenu du processus de la CDD, des objectifs du Millénaire pour le développement, de la gouvernance environnementale internationale et du suivi des conférences de Rio et de Johannesburg en général, ainsi que leur cohérence.

Changement climatique

Les trois présidences accorderont une attention soutenue à la mise en œuvre du paquet législatif sur l'énergie et le changement climatique (y compris certaines décisions importantes qui doivent être prises dans le cadre de la procédure de comité (1)) et, dans ce contexte, feront avancer les travaux sur le règlement concernant l'étiquetage des véhicules sur la base de leurs émissions de CO_2, le règlement concernant la réduction des émissions de CO_2 des véhicules utilitaires légers et la communication à venir sur les émissions de CO_2 dues au transport maritime. La question du passage à une réduction des émissions de gaz à effet de serre dans l'UE de 30 % sera examinée à la lumière des résultats de la conférence de Copenhague.

Les trois présidences commenceront à préparer le terrain pour la mise en œuvre de la stratégie communautaire d'adaptation de l'UE à partir de 2013 et examineront les mesures nécessaires dès aujourd'hui dans cette perspective.

Au niveau multilatéral, les trois présidences assureront le suivi des résultats de la 15e conférence des parties à la convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques. La préparation de la 16e conférence sera une priorité.

Biodiversité

Les trois présidences consacreront des efforts substantiels à l'élaboration d'un plan d'action pour l'après-2010 visant à améliorer sensiblement la situation de la biodiversité dans l'UE. Une place privilégiée sera également accordée aux nouvelles menaces telles que les espèces exotiques envahissantes et aux effets du changement climatique sur la biodiversité et les ressources naturelles.

Le livre vert sur les forêts bénéficiera d'une attention particulière. La protection des forêts contre les incendies, les tempêtes et les sécheresses, notamment dans le cadre du changement climatique et de la protection de l'environnement, revêtira une grande importance pour les présidences.

L'assemblée générale des Nations unies consacrée à la biodiversité sera un des moments clés de l'Année internationale de la biodiversité en 2010.

La dixième conférence des parties à la convention sur la diversité biologique mènera à terme les négociations concernant l'accès aux ressources génétiques et le partage des avantages résultant de leur utilisation. Elle discutera de la planification stratégique en vue d'un nouvel objectif pour l'après-2010, de la protection de la biodiversité marine dans les zones protégées et de la synergie entre climat et biodiversité.

Le parachèvement du régime de responsabilité et de réparation sera l'un des points majeurs de l'ordre du jour de la cinquième réunion des parties au protocole sur la diversité biologique.

(1) Règlement sur la mise aux enchères (procédure de comité d'ici au 30 juin 2010); mesures d'exécution relatives à l'allocation des quotas gratuits (procédure de comité d'ici au 31 décembre 2010); situation des secteurs exposés aux risques de fuite de carbone (rapport + propositions de la Commission relevant de la codésion d'ici au 30 juin 2010).

De drie voorzitterschappen zullen ernaar streven via CITES en de conclusie van CoP 15 te komen tot effectievere bescherming van de biodiversiteit.

De drie voorzitterschappen zullen ook aandacht besteden aan de follow-up van de conclusies van de Raad inzake ggo's van december 2008, alsmede aan de beoogde richtsnoeren voor de beoordeling van ggo's.

Milieu en volksgezondheid

Teneinde de doelstellingen van de EU inzake luchtkwaliteit te bereiken, zullen de voorzitterschappen verder werken aan de herziening van de nationale emissiemaxima voor de belangrijkste luchtverontreinigende stoffen, (NO_x, SO_x, VOC, NH_3, PM), alsook aan de richtlijn inzake industriële emissies.

Het tweede actieplan milieu en gezondheid loopt in 2010 ten einde. De drie voorzitterschappen zullen het nodige doen om de opvolging ervan voor te bereiden. Er zal naar verwachting een groenboek over verontreiniging binnenshuis worden gepubliceerd met het oog op het harmoniseren van methoden om de bronnen van verontreinigende stoffen te beperken.

Er wordt een mededeling over nanotechnologieën verwacht, waarin het accent zal worden gelegd op de effecten en voordelen van deze nieuwe technologieën, met name voor het milieu.

De drie voorzitterschappen zullen ernaar streven de werkzaamheden rond de richtlijn betreffende biociden af te ronden.

Er worden updates verwacht binnen het kader van het Verdrag betreffende de grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand (LRTAP) en de bijgaande protocollen, de verdragen van Stockholm en van Rotterdam, de strategische aanpak voor het internationaal beheer van chemische stoffen (SAICM) en de onderhandelingen over kwik.

Wat betreft het LRTAP-verdrag en de bijgaande protocollen van de VN-ECE, is een herziening van het Protocol van Göteborg inzake vermindering van verzuring, eutrofiëring en ozon op leefniveau gepland (in het licht van de herziening van de NEC-richtlijn van de EU), alsook een herziening van het Protocol van Aarhus inzake persistente organische verontreinigende stoffen (POP's), teneinde een aantal nieuwe stoffen aan de bestaande verplichtingen toe te voegen. Het POP-protocol van de VN-ECE zal waarschijnlijk samen met het UNEP-Verdrag van Stockholm inzake POP's worden herzien. De onderhandelingen over een wereldwijd verdrag inzake kwik, die in de eerste helft van 2010 van start zullen gaan, zullen de nodige aandacht behoeven.

Duurzame consumptie en productie/duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen

De drie voorzitterschappen zullen de nodige aandacht besteden aan het gezamenlijk actieplan inzake duurzame consumptie en productie en een duurzaam industriebeleid, en aan de samenhang ervan met andere plannen, zoals het actieplan inzake milieutechnologieën (ETAP). Maatregelen met betrekking tot groene overheidsopdrachten en de bestrijding van illegale houtinvoer worden verwacht. Ook ecodesign en duurzaamheidscriteria voor biomassa zullen bijzondere aandacht krijgen.

Het optreden op dit gebied zal geconcentreerd zijn op vervoer, afval, chemicaliën en mijnbouw, en in het bijzonder op het tienjarig kader voor programma's inzake duurzame consumptie en

Les trois présidences œuvreront en faveur d'une protection de la biodiversité plus efficace dans le cadre de la CITES et des conclusions de la conférence de Copenhague.

Les trois présidences seront également attentives aux conclusions du Conseil de décembre 2008 sur les OGM, ainsi qu'aux lignes directrices envisagées pour l'évaluation des OGM.

Environnement et santé

Pour atteindre les objectifs de l'UE concernant la qualité de l'air, les présidences feront progresser les travaux sur la révision des plafonds nationaux d'émission pour les principaux polluants atmosphériques (NOx, SOx, COV, NH3, PM), ainsi que sur la directive relative aux émissions industrielles.

Le deuxième plan d'action européen en faveur de l'environnement et de la santé prendra fin en 2010. Les trois présidences prendront les mesures nécessaires pour préparer l'instrument qui lui succèdera. Un livre vert sur la pollution domestique est attendu en vue d'harmoniser les méthodes de réduction des sources de polluants.

Une communication sur les nanotechnologies, centrée sur les conséquences et les avantages de ces nouvelles technologies, en particulier pour l'environnement, devrait être adoptée.

Les trois présidences s'efforceront de mener à terme les travaux sur la directive relative aux biocides.

Des mises à jour sont prévues dans le cadre de la convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance et de ses protocoles, des conventions de Stockholm et de Rotterdam, de l'approche stratégique de la gestion internationale des produits chimiques (ASGIPC) et des négociations sur le mercure.

En ce qui concerne la convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance de la commission économique pour l'Europe des Nations unies et ses protocoles, une révision du protocole de Göteborg sur la lutte contre l'acidification, l'eutrophisation et l'ozone troposphérique est prévue (à la lumière de la révision de la directive relative aux plafonds d'émission nationaux), de même qu'une révision du protocole d'Aarhus relatif aux polluants organiques persistants (POP) en vue de l'ajout d'un certain nombre de substances aux obligations existantes. Le protocole de la commission économique pour l'Europe des Nations unies concernant les POP sera probablement revu en parallèle avec la révision de la convention de Stockholm du PNUE sur les POP. Il conviendra d'accorder l'attention qui s'impose à la négociation d'une convention mondiale sur le mercure qui débutera au cours du premier semestre de 2010.

Consommation et production durables/utilisation durable des ressources naturelles

Les trois présidences accorderont l'attention voulue au plan d'action pour une consommation et une production durables et pour une politique industrielle durable, ainsi qu'à sa cohérence avec d'autres plans, tels que le plan d'action en faveur des écotechnologies (PAET). Des mesures liées aux marchés publics écologiques et à la lutte contre les importations illégales de bois sont attendues. L'accent sera mis également sur l'éco-conception et sur les critères de viabilité écologique applicables à la biomasse.

L'action dans ce domaine portera essentiellement sur les transports, les déchets, les produits chimiques, l'industrie minière et, en particulier, sur le cadre décennal pour des programmes de

productie (10YFP). Het kader dient de internationale samenwerking te versterken en de uitwisseling van informatie en goede praktijken op te voeren, teneinde de uitvoering van nationale en regionale programma's ter bevordering van duurzame consumptie en productie te stimuleren. Het proces van Marrakech betreft een wereldwijde inspanning ter bevordering van de toepassing van duurzame consumptie en productie en de uitvoering van het 10YFP via mondiale en regionale vergaderingen en de Marrakech-taskforces.

Het groenboek inzake bioafval zal mogelijk worden aangevuld met een voorstel voor een richtlijn inzake bioafval. In het kader van de herziening van de thematische strategie inzake afval, zal het belangrijk zijn concepten, zoals de definities, de samenhang met bestaande wetgeving, en het toezicht op de doelstellingen, te verduidelijken.

Voor bodembescherming is een doeltreffende en volledige uitvoering van de EU-strategie vereist. De drie voorzitterschappen zullen er met name naar streven overeenstemming te bereiken over de voorgestelde richtlijn inzake bodembescherming.

Water

De drie voorzitterschappen zullen een geïntegreerde benadering van een duurzaam waterbeleid ontwikkelen.

Zij zullen zich concentreren op de voor 2012 geplande evoluerende strategie voor waterschaarste en droogte en op de herziening van de richtlijn inzake drinkwater. Er zullen ook stappen worden ondernomen om de beoordeling en het beheer van ernstige problemen in verband met water, zoals extreme situaties (overstromingen, wateroverlast, waterschaarste en incidentele waterverontreiniging), klimaatverandering, bedreigde ecosystemen enzovoorts te verbeteren. De evaluatie van de ervaringen met de eerste reeks beheerplannen voor de stroomgebieden zal in deze context een belangrijke stap betekenen. Wat betreft de externe dimensie van het EU-waterbeleid zullen de drie voorzitterschappen een grotere Europese betrokkenheid en de ontwikkeling van een financieel kader voor internationale samenwerking stimuleren.

De kaderrichtlijn mariene strategie moet tegen juli 2010 worden omgezet. Opdat de verplichtingen van de richtlijn worden uitgevoerd, is de technische en wetenschappelijke uitwisseling tussen lidstaten van cruciaal belang voor de coherentie van milieudoelstellingen en het bereiken van een goede milieustatus. De drie voorzitterschappen zullen voor de coördinatie op dit gebied helpen zorgen.

Betere instrumenten voor het milieubeleid

De drie voorzitterschappen zullen zorgen voor de follow-up van de evaluatie van de resultaten van het zesde milieuactieprogramma en de thematische strategieën ervan. Deze werkzaamheden zullen in samenhang met de Lissabon-strategie na 2010 en de Strategie voor duurzame ontwikkeling worden uitgevoerd.

De drie voorzitterschappen zullen voortwerken aan de agenda voor betere regelgeving door naar een verdere vereenvoudiging van het acquis communautaire (afval) te streven, door de toepassing en naleving van EU-wetgeving te verbeteren (harmonisatie van de criteria inzake milieu-inspectie) en door nieuwe en betere instrumenten uit te werken om de toepassing te bevorderen (bijvoorbeeld rapportage via het gemeenschappelijk milieu-informatiesysteem).

consommation et de production durables. Ce cadre devrait permettre de renforcer la coopération internationale et d'intensifier les échanges d'informations et des meilleures pratiques en vue de faciliter la mise en œuvre des programmes nationaux et régionaux en faveur de modes consommation et de production durables. Le processus de Marrakech est un effort entrepris à l'échelle mondiale pour favoriser les progrès dans la mise en œuvre de modes de consommation et de production durables et dans l'élaboration du cadre décennal susmentionné via des réunions au niveau mondial et régional et les groupes de travail de Marrakech.

Le livre vert sur les biodéchets pourrait être suivi d'une proposition de directive sur le même sujet. Dans le cadre de la révision de la stratégie thématique relative aux déchets, il sera important de préciser des notions telles que les définitions, la compatibilité avec les législations existantes et le suivi des objectifs.

La protection des sols requiert la mise en œuvre effective et intégrale de la stratégie de l'UE. Les trois présidences s'efforceront en particulier de dégager un accord sur la proposition de directive relative aux sols.

Ressources en eau

Les trois présidences mettront au point une approche intégrée concernant une politique de l'eau durable.

Les présidences concentreront leur action sur la stratégie en cours d'élaboration concernant la rareté de l'eau et la sécheresse envisagée pour 2012, ainsi que sur la révision de la directive relative à l'eau potable. Des mesures seront également prises pour promouvoir l'évaluation et la gestion des problèmes cruciaux liés à l'eau, tels que les phénomènes extrêmes (inondations, excès d'eau, rareté de l'eau et pollution accidentelle des eaux), le changement climatique, les écosystèmes menacés, etc. L'analyse des expériences réalisées dans le cadre de la première série de plans de gestion des bassins hydrographiques marquera également une étape importante à cet égard. En ce qui concerne la dimension extérieure de la politique de l'eau de l'UE, les trois présidences œuvreront en faveur d'une intervention européenne accrue et à la mise au point d'un cadre financier pour la coopération internationale.

La directive-cadre « stratégie pour le milieu marin » devra être transposée d'ici juillet 2010. En vue de l'application des obligations imposées par la directive, des échange techniques et scientifiques entre les États membres sont essentiels pour garantir la cohérence des objectifs environnementaux et l'obtention d'un bon état écologique. Les trois présidences aideront à assurer la coordination dans ce domaine.

De meilleurs instruments pour la politique environnementale

Les trois présidences assureront le suivi de l'évaluation des résultats du sixième programme d'action dans le domaine de l'environnement et de ses stratégies thématiques. Ce travail sera mené en liaison avec la stratégie de Lisbonne pour l'après-2010 et la stratégie pour le développement durable

Les trois présidences feront avancer le programme « Mieux légiférer » en s'efforçant de simplifier davantage l'acquis communautaire (déchets), d'améliorer la mise en œuvre et l'application de la législation de l'UE (harmonisation des critères d'inspection environnementale) et de mettre au point des instruments nouveaux et meilleurs pour faciliter cette mise en œuvre (par exemple, notifications via le système de partage d'informations sur l'environnement).

Er worden maatregelen voorbereid met het oog op het aanpakken van subsidies die schadelijk zijn voor het milieu, het « vergroenen » van fiscale instrumenten en het promoten van energie- en hulpbronnenefficiënte producten.

*
* *

De bovengenoemde thema's vormen naar alle waarschijnlijkheid de beleidsinstrumenten die noodzakelijk zijn voor de vergroening van het beleid. Het opzetten van het zevende milieuactieprogramma zal van het allergrootste belang zijn om deze prioritaire beleidsgebieden te ondersteunen. Samen met de evaluatie en herziening van de Lissabon-strategie, en met de evaluatie en ontwikkeling van de Strategie voor duurzame ontwikkeling, wordt hiermee een unieke gelegenheid geboden om deze ontwikkelingen in de juiste richting te sturen.

BELEID INZAKE ONDERWIJS, OPLEIDING, JONGEREN, SPORT, CULTUUR EN AUDIOVISUEEL BELEID

Onderwijs en opleiding zijn belangrijke drijvende krachten achter het bewerkstelligen en verbeteren van inzetbaarheid, concurrentievermogen, innovatie, culturele ontwikkeling, sociale integratie en derhalve achter het bereiken van meer economische welvaart. Deze factoren hebben in belangrijke mate bijgedragen tot het bereiken van de langetermijndoelstellingen van de Lissabon-strategie voor groei en werkgelegenheid en zullen ongetwijfeld een sleutelrol blijven spelen in de Lissabon-strategie na 2010.

Het strategisch kader op het gebied van onderwijs en opleiding voor 2020

De drie voorzitterschappen zullen de band tussen het nieuwe strategisch kader voor Europese samenwerking op het gebied van onderwijs en opleiding (ET 2020) en de Lissabon-strategie na 2010 helpen bepalen en versterken, en zullen daarbij ten volle rekening houden met de aspecten van onderwijs en opleiding die niet rechtstreeks verband houden met groei en werkgelegenheid. Bij deze aanpassing zal rekening worden gehouden met de resultaten van de evaluatie in 2010 van de geboekte vooruitgang, de Commissievoorstellen voor eventuele benchmarks op het gebied van mobiliteit en inzetbaarheid (voor eind 2010) en het door de Raad in mei 2007 aangenomen Commissieverslag (eveneens voor eind 2010) inzake het samenhangend kader van indicatoren en benchmarks.

Het onderwijs- en opleidingsbeleid moet empirisch onderbouwd zijn en op degelijke gegevens steunen. De bijdrage van internationale evaluatieonderzoeken (bijvoorbeeld PISA, PIRLS, enz.) moet dan ook bijzondere aandacht krijgen.

Met betrekking tot de vier strategische doelstellingen (een leven lang leren en mobiliteit; kwaliteit en efficiëntie; kansengelijkheid, sociale cohesie en actief burgerschap; innovatie en creativiteit) zal de open coördinatiemethode (indicatoren, benchmarks, intercollegiaal leren en uitwisseling van goede praktijken) worden gevolgd.

Wat betreft een leven lang leren, zal de uitvoering van het Europees kwalificatiekader (EKK) nauwgezet worden gevolgd en zullen flexibeler leertrajecten en een grotere openheid ten aanzien van informeel leren worden onderzocht.

Des mesures visant à supprimer les subventions néfastes pour l'environnement, à « écologiser » les instruments fiscaux et à promouvoir des produits économes en ressources et en énergie sont en cours d'élaboration.

*
* *

Les thèmes visés ci-dessus devraient fournir les instruments d'action nécessaires à l'écologisation des politiques. L'élaboration du septième programme d'action pour l'environnement sera de la plus haute importance pour appuyer ces domaines d'action prioritaires. Avec l'évaluation et la révision de la stratégie de Lisbonne, ainsi que l'évaluation et le développement de la stratégie pour le développement durable, elle offrira une occasion unique d'imprimer la direction nécessaire à ces processus.

ÉDUCATION, FORMATION, JEUNESSE, SPORT, CULTURE ET POLITIQUE AUDIOVISUELLE

L'éducation et la formation sont des moteurs essentiels pour atteindre les objectifs d'employabilité, de compétitivité, d'innovation, de développement culturel, d'inclusion sociale et, par conséquent, de plus grande prospérité économique, et pour progresser encore dans ces domaines. Elles ont contribué de façon non négligeable à la réalisation des objectifs à long terme de la stratégie de Lisbonne pour la croissance et l'emploi et continueront sans nul doute à jouer un rôle clé dans la stratégie de Lisbonne pour l'après-2010.

Cadre stratégique pour l'éducation et la formation à l'horizon 2020

Les trois présidences contribueront à définir et renforcer le lien entre le nouveau cadre stratégique pour la coopération européenne dans le domaine de l'éducation et de la formation et la stratégie de Lisbonne pour l'après-2010 tout en tenant pleinement compte des aspects de l'éducation et de la formation qui ne sont pas directement liés à la croissance et à l'emploi. Il sera tenu compte des résultats de l'évaluation des progrès qui sera pratiquée en 2010, des propositions de la Commission concernant d'éventuels critères de référence dans les domaines de la mobilité et de l'employabilité (d'ici la fin 2010) et du rapport de la Commission (également d'ici la fin 2010) relatif au cadre cohérent d'indicateurs et de critères de référence adopté par le Conseil en mai 2007.

Les politiques en matière d'éducation et de formation fondées sur des observations factuelles devraient s'appuyer sur des données fiables. Dès lors, on s'intéressera tout particulièrement au rôle joué par les études d'évaluation internationales (PISA, PIRLS, etc.).

La méthode ouverte de coordination (indicateurs, critères de référence, apprentissage en équipe et échange de bonnes pratiques) continuera d'être appliquée aux quatre objectifs stratégiques (éducation et formation tout au long de la vie et mobilité; qualité et efficacité; équité, cohésion sociale et citoyenneté active; innovation et créativité).

En ce qui concerne l'éducation et la formation tout au long de la vie, la mise en œuvre du cadre européen des certifications fera l'objet d'un suivi attentif et des modes d'apprentissage plus souples ainsi qu'une plus grande ouverture à l'apprentissage informel seront pris en compte.

De synergie tussen het proces van Bologna voor hoger onderwijs, het proces van Kopenhagen voor beroepsonderwijs en -opleiding en het kader voor Europese samenwerking op het gebied van onderwijs en opleiding dient verder te worden versterkt.

De sociale dimensie van onderwijs en opleiding

De drie voorzitterschappen zullen bijzondere aandacht besteden aan de bevordering van kansengelijkheid, sociale cohesie en actief burgerschap. Zij zullen de kwestie van een billijke toegang tot voor- en vroegschoolse educatie behandelen, alsook het terugdringen van vroegtijdig schoolverlaten en het bevorderen van een inclusief onderwijsbeleid voor leerlingen uit kansarme groepen.

2010 wordt het Europees Jaar van de bestrijding van armoede en sociale uitsluiting, en 2011 het Europees Jaar van het vrijwilligerswerk. Beide thema's zijn bijzonder relevant voor onderwijs en opleiding.

Scholen voor de 21e eeuw

Schoolonderwijs speelt een sleutelrol bij de uitvoering van de voornoemde prioriteiten. De drie voorzitterschappen zullen met voorrang werken aan de uitvoering van de agenda voor scholen in de 21e eeuw, met name wat betreft aangelegenheden als governance en leiderschap van scholen, de verbetering van de lerarenopleiding, de ontwikkeling van sleutelcompetenties en de bevordering van innovatievriendelijke instellingen.

Beroepsonderwijs en -opleiding — het proces van Kopenhagen

Beroepsonderwijs en -opleiding is zowel voor de sociaaleconomische ontwikkeling, als voor de vooruitgang van de maatschappij in het algemeen een belangrijke factor.

De herziening, vernieuwing en toepassing van gemeenschappelijke Europese beleidsprioriteiten voor beroepsonderwijs en -opleiding blijven gewettigde doelstellingen. In deze context zijn het onlangs goedgekeurde Europees systeem voor studiepuntenoverdracht voor beroepsonderwijs en -opleiding (Ecvet) en het Europees referentiekader voor kwaliteitsborging in beroepsonderwijs en -opleiding (EQARF) van het grootste belang. Voorts zal specifieke aandacht gaan naar de bevordering van het volwassenenonderwijs, het anticiperen op en onderling afstemmen van de arbeidsmarkt- en vaardigheidsbehoeften, het verbeteren van de kwaliteit van begeleidingssystemen, institutionele governance en het verbeteren van de samenwerking tussen onderwijs- en opleidingsinstellingen enerzijds, en ondernemingen en de industrie anderzijds.

De volgende tweejaarlijkse vergadering voor de follow-up van het proces van Kopenhagen vindt plaats onder het Belgische voorzitterschap, en zal een gelegenheid vormen om de resultaten van de herziening van het proces van Kopenhagen te bespreken.

Modernisering van het hoger onderwijs

Op 11 en 12 maart 2010 zal in Boedapest en in Wenen een ministeriële vergadering worden gehouden waarin de tot dusver geboekte vooruitgang in het kader van het proces van Bologna zal worden geëvalueerd.

Il convient de renforcer encore les synergies entre le processus de Bologne pour l'enseignement supérieur, le processus de Copenhague pour l'éducation et la formation professionnelle et le cadre pour la coopération européenne dans le domaine de l'éducation et de la formation.

La dimension sociale de l'éducation et de la formation

Les trois présidences veilleront tout particulièrement à promouvoir l'équité, la cohésion sociale et la citoyenneté active. Elles se pencheront sur les questions de l'accès équitable à l'enseignement préscolaire, de la lutte contre le décrochage scolaire et de la promotion de politiques éducatives inclusives à destination des apprenants issus de groupes défavorisés.

2010 a été désignée Année européenne de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale et 2011 sera l'Année européenne des activités de volontariat. Ces deux thèmes sont de la plus haute importance pour l'éducation et la formation.

Des écoles pour le XXI^e^ siècle

L'enseignement scolaire joue un rôle déterminant dans le traitement des questions susvisées. La mise en œuvre du programme pour des écoles du XXI^e^ siècle sera assurée par les trois présidences, qui examineront plus spécialement les questions de la gouvernance scolaire et de la direction des écoles, du renforcement de la formation des enseignants, du développement de compétences fondamentales et de la promotion d'organismes favorables à l'innovation.

L'enseignement et la formation professionnels — le processus de Copenhague

L'enseignement et la formation professionnels (EFP) constituent un facteur clé du développement socio-économique tout autant que de l'évolution de la société en général.

L'examen, la révision et la mise en œuvre des priorités politiques européennes communes en matière d'EFP restent des objectifs à poursuivre. À cet égard, le système européen de crédits d'apprentissages pour l'enseignement et la formation professionnels (ECVET) adopté récemment et le cadre européen de référence pour l'assurance de la qualité dans l'enseignement et la formation professionnels revêtent une importance capitale. De plus, on veillera tout particulièrement à promouvoir la formation des adultes, à anticiper les besoins du marché et à les mettre en correspondance avec les compétences afin d'améliorer la qualité des systèmes d'orientations et la gouvernance des établissements, et à renforcer la coopération entre les organismes d'enseignement et de formation, d'une part, et les entreprises, d'autre part.

La prochaine des réunions organisées tous les deux ans dans le cadre du suivi du processus de Copenhague se tiendra sous présidence belge et sera l'occasion de débattre des résultats de l'examen du processus de Copenhague.

Moderniser l'enseignement supérieur

Une rencontre ministérielle visant à évaluer les progrès réalisés à ce jour dans le cadre du processus de Bologne se tiendra à Budapest et à Vienne les 11 et 12 mars 2010.

De follow-upgroep van het proces van Bologna zal de taak toebedeeld krijgen het werkprogramma voor 2009-2012 aan te passen op basis van de resultaten van de onafhankelijke beoordeling die in Boedapest en Wenen zal worden gepresenteerd. Teneinde de synergie tussen hoger onderwijs, onderzoek en innovatie te verzekeren, zal de coherentie tussen het proces van Bologna en het nieuwe strategische kader voor Europese samenwerking op het gebied van onderwijs en opleiding specifieke aandacht krijgen.

De drie voorzitterschappen zullen zich toeleggen op de modernisering van de agenda voor het Europees hoger onderwijs, opdat de zichtbaarheid ervan verbetert en de agenda als katalysator in de kennisdriehoek (hoger onderwijs — onderzoek — innovatie) kan fungeren.

Tot slot zal de samenwerking tussen universiteiten, ook buiten de Europese Unie, in de context van een toenemende internationalisatie worden gestimuleerd.

Tussentijdse herziening van het programma voor een leven lang leren

Het huidige actieprogramma op het gebied van een leven lang leren loopt in 2013 ten einde. In het kader van de tussentijdse herziening in de loop van 2010 zullen de grote lijnen van het vervolgprogramma worden besproken.

Mobiliteit is een essentieel element van een leven lang leren, en vormt een belangrijk hulpmiddel om de inzetbaarheid en flexibiliteit te vergroten. De mobiliteit van leerlingen en leraren blijft dan ook een belangrijk agendapunt.

Jeugdzaken

De voorzitterschappen zullen de follow-up van de resolutie van de Raad over een nieuw kader voor Europese samenwerking in jeugdzaken verzekeren, door initiatieven op te zetten die in de lijn liggen van de Commissiemededeling « Een EU-strategie voor jongeren — investeringen en empowerment » van april 2009. De waarde van de open coördinatiemethode op dit gebied zal worden benadrukt, en initiatieven ter bevordering van culturele en persoonlijke ontwikkeling, sociale inclusie, werkgelegenheid en deelname van jongeren zullen de prioriteit krijgen.

Bij het uitvoeren van de voornoemde resolutie van de Raad, zullen de voorzitterschappen ernaar streven een reeks conclusies aan te nemen op de specifieke actiegebieden die in het nieuwe samenwerkingskader worden geschetst (onder meer onderwijs, werkgelegenheid, creativiteit, ondernemerschap, gezondheid en welzijn, participatie, sociale inclusie, vrijwilligersactiviteiten en de jeugd en de wereld). De jongerendimensie zal ook aan bod komen in de context van de Lissabon-strategie na 2010. Tot slot zien de voorzitterschappen een verband tussen jeugdzaken en de volgende « Europese Jaren », die in 2010 de strijd tegen armoede en sociale uitsluiting en in 2011 vrijwilligersactiviteiten in de kijker zullen zetten.

Cultuur

Cultuur is een belangrijke factor voor de bevordering van tolerantie, dialoog en wederzijds begrip.

Le groupe de suivi de Bologne sera chargé d'ajuster le programme de travail pour la période 2009-2012 en fonction des résultats de l'évaluation indépendante présentés au préalable à Budapest et à Vienne. Afin d'assurer des synergies entre l'enseignement supérieur, la recherche et l'innovation, l'accent sera également mis sur la cohérence entre le processus de Bologne et le nouveau cadre stratégique pour la coopération européenne dans le domaine de l'éducation et de la formation.

Les trois présidences travailleront sur le programme de modernisation de l'enseignement supérieur européen dans le but d'accroître sa visibilité et lui permettre de jouer le rôle de catalyseur dans le triangle de la connaissance (enseignement supérieur-recherche-innovation).

Enfin, dans un contexte de mondialisation croissante, la coopération universitaire sera encouragée au-delà des frontières de l'Union.

Examen à mi-parcours du programme pour l'éducation et la formation tout au long de la vie

Le programme d'action mené actuellement dans le domaine de l'éducation et de la formation tout au long de la vie expirera en 2013. À l'occasion de l'examen à mi-parcours qui sera réalisé dans le courant de l'année 2010, les grandes lignes du prochain programme seront discutées.

La mobilité est un élément essentiel de l'éducation et de la formation tout au long de la vie et contribue de manière significative à améliorer l'employabilité et la flexibilité. La mobilité des apprenants et des enseignants restera donc une des priorités à l'ordre du jour.

Questions liées à la jeunesse

Les présidences se conformeront à la résolution du Conseil instaurant un cadre renouvelé pour la coopération européenne dans le domaine de la jeunesse en élaborant des initiatives basées sur la communication de la Commission en date d'avril 2009 intitulée « *Une stratégie de l'Union européenne pour investir en faveur de la jeunesse et la mobiliser* ». Les avantages de la méthode ouverte de coordination dans ce domaine seront soulignés et priorité sera donnée aux initiatives en faveur du développement culturel et personnel, de l'inclusion sociale, de l'emploi et de la participation des jeunes.

Par la mise en œuvre de la résolution du Conseil susmentionnée, les présidences s'efforceront d'adopter un ensemble de conclusions dans les domaines d'action spécifiques énoncés dans le nouveau cadre pour la coopération (éducation, emploi, créativité, esprit d'entreprise, santé et bien-être, participation, inclusion sociale, activités de volontariat et jeunes dans le monde, entre autres). Il sera également débattu de la dimension « jeunesse » dans le cadre de la stratégie de Lisbonne pour l'après-2010. Enfin, d'après les présidences, il existe un lien entre les questions liées à la jeunesse et les prochaines « Années européennes », consacrées à la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale (2010) et aux activités de volontariat (2011).

Culture

La culture est un facteur clé pour promouvoir la tolérance, le dialogue et la compréhension mutuelle.

De Europese agenda voor cultuur die door de Raad in november 2007 is goedgekeurd, vormde een belangrijke stap in het verder ontwikkelen van samenwerking op cultuurgebied en in het vergroten van de samenhang en zichtbaarheid van Europese actie dienaangaande. Mede dankzij de agenda kreeg een nieuwe, strategische en horizontale benadering van cultuur vorm en wordt de culturele diversiteit en interculturaliteit gestimuleerd. Cultuur is ook een katalysator voor creativiteit en innovatie, en de culturele en creatieve bedrijfstakken zijn belangrijke onderdelen van het antwoord op de economische en financiële crisis in de wereld.

De drie voorzitterschappen zullen het Werkplan voor cultuur 2008-2010 van de Raad blijven uitvoeren en zullen het evalueren, teneinde een nieuw werkplan voor de volgende jaren te ontwikkelen. De evaluatie van de resultaten van de in het kader van de open coördinatiemethode gevoerde werkzaamheden zal bijzondere aandacht krijgen.

Culturele en creatieve bedrijfstakken, waarin ook het mkb vertegenwoordigd is, dragen in belangrijke mate bij tot groei en werkgelegenheid, alsook tot de lokale en regionale ontwikkeling. In de Lissabon-strategie na 2010 moet de rol van culturele en creatieve bedrijfstakken derhalve aan bod komen.

Europa beschikt over een bijzonder rijk cultureel erfgoed dat bijdraagt tot de economische aantrekkingskracht en duurzame ontwikkeling van de regio's, met name via het culturele toerisme. Het draagt ook bij tot de ontwikkeling van het Europese burgerschap. De drie voorzitterschappen zullen daarom de uitvoering van het initiatief voor een « Europees erfgoedlabel » stimuleren en de werkzaamheden rond het daarmee verband houdende wetgevingsinstrument afronden.

Ter voorbereiding van de volgende financiële vooruitzichten zullen de drie voorzitterschappen aandacht besteden aan de ontwikkeling van de volgende fase van de Gemeenschapsprogramma's voor cultuur. Ze zullen bij de betrokken activiteiten ook rekening houden met de doelstellingen van de Europese Jaren 2010 en 2011 rekening houden.

Audiovisueel beleid

Op het gebied van het filmbeleid zullen de drie voorzitterschappen aandacht besteden aan de herziening van de Commissiemededeling inzake film van 2001 en aan de follow-up van de aanbeveling van het Europees Parlement en de Raad van 2005 over cinematografisch erfgoed en het concurrentievermogen van verwante industriële activiteiten, en zij zullen daarbij rekening houden met de noodzaak van een betere verspreiding van Europese films.

De initiatieven voor creatieve online-inhoud van de Europese Unie vormen een solide basis voor verdere actie ter versterking van de Europese audiovisuele en online-industrie. De drie voorzitterschappen zullen zich met name concentreren op de ontwikkeling van de sector voor audiovisuele inhoud en de positieve effecten ervan op de economie in het algemeen. Ook de bescherming van de belangen van rechthebbenden en de alternatieve methoden voor distributie van audiovisuele werken (digitale verspreiding, e-cinema), alsmede digitale cultuur en creatieve inhoud, zullen aan bod komen.

De drie voorzitterschappen zullen ook het voortgangsverslag en de ontwikkelingsvooruitzichten van de Europese digitale bibliotheek Europeana bestuderen, alsmede het probleem van de bewaring van digitaal cultureel erfgoed op de lange termijn. Om dit probleem onder de aandacht te brengen en de nodige maatregelen te ontwikkelen zullen zij verdere samenwerking op Europees niveau aanmoedigen.

L'adoption, par le Conseil, d'un agenda européen de la culture en novembre 2007 a constitué une étape importante en vue du développement de la coopération dans le domaine de la culture et du renforcement de la cohérence et de la visibilité de l'action européenne à cet égard. Il a permis de développer une nouvelle approche stratégique et horizontale de la culture et de promouvoir la diversité culturelle et le dialogue interculturel. La culture joue également un rôle de catalyseur pour la créativité et l'innovation et les industries culturelles et de la création sont des éléments importants de la réponse à apporter à la crise économique et financière mondiale.

Les trois présidences continueront de mettre en œuvre le plan de travail 2008-2010 du Conseil en faveur de la culture et de procéder à son évaluation afin d'élaborer un nouveau plan de travail pour les années suivantes. Une attention particulière sera portée à l'évaluation des résultats des travaux réalisés dans le cadre de la méthode ouverte de coordination.

Les industries culturelles et de la création, y compris les PME, contribuent pour une large part à la croissance et à l'emploi ainsi qu'au développement local et régional. La stratégie de Lisbonne pour l'après-2010 devrait donc tenir compte du rôle qu'elle jouent.

Le patrimoine culturel de l'Europe est particulièrement riche et contribue à l'attractivité économique et au développement durable de ses régions, notamment grâce au tourisme culturel. Il contribue également au développement de la citoyenneté européenne. Les trois présidences encourageront donc la mise en œuvre de l'initiative portant sur un « Label du patrimoine européen » et achèveront les travaux concernant l'instrument législatif correspondant.

Dans le cadre de l'élaboration des prochaines perspectives financières, les trois présidences veilleront à préparer la prochaine phase des programmes culturels de l'UE. Elles prendront également en considération dans le cadre de leurs activités les objectifs des Années européennes 2010 et 2011.

Politique audiovisuelle

S'agissant de la politique en matière de films, les trois présidences tiendront compte de l'examen de la communication de la Commission sur le cinéma, datée de 2001, et du suivi de la recommandation du Parlement européen et du Conseil datée de 2005 sur le patrimoine cinématographique et la compétitivité des activités industrielles connexes, tout en ne perdant pas de vue la nécessité d'encourager la diffusion des œuvres cinématographiques européennes.

Les initiatives de l'Union européenne portant sur les contenus créatifs en ligne constituent une base solide en vue d'autres actions destinées à renforcer l'industrie audiovisuelle et l'industrie en ligne européennes. Les trois présidences s'attacheront tout spécialement à développer l'industrie de contenus audiovisuels et son impact positif sur l'ensemble de l'économie. La question de la sauvegarde des intérêts des titulaires des droits et les méthodes alternatives de diffusion des œuvres audiovisuelles (diffusion numérique, e-cinéma) ainsi que les contenus culturels et créatifs numériques seront également examinés.

Les trois présidences se pencheront également sur le rapport concernant l'avancement des travaux et sur les perspectives de développement de la bibliothèque numérique européenne EUROPEANA ainsi que sur le problème de la préservation à long terme du patrimoine culturel numérique européen. À cette fin, elles encourageront une plus grande coopération au niveau européen afin de sensibiliser à cette menace et de trouver les mesures appropriées pour y faire face.

Sport

De drie voorzitterschappen zullen de maatschappelijke rol van sport belichten, die in het witboek inzake sport van de Commissie uitvoerig is beschreven. Binnen dit kader zullen zij de gezondheidsvoordelen van lichaamsbeweging bestuderen, met inachtneming van de EU-richtsnoeren voor lichaamsbeweging die in november 2008 door de EU-ministers van Sport zijn goedgekeurd.

Ook het bevorderen van een gezamenlijk optreden van de lidstaten in de strijd tegen doping vormt hiervan een belangrijk onderdeel.

In de context van het Europees Jaar 2010 van de bestrijding van armoede en sociale uitsluiting, en het Europees Jaar 2011 van het vrijwilligerswerk, zullen de drie voorzitterschappen ernaar streven dat het potentieel van sport voor sociale inclusie en integratie, voor de bestrijding van armoede en voor vrijwilligersactiviteiten duidelijk wordt gemaakt.

Het bepalen van de strategische beginselen, doelstellingen en criteria van het toekomstige sportprogramma zal de volgende stap vormen en zal gebeuren op basis van het witboek inzake sport en met inachtneming van de specifieke kenmerken van sport. Ook moet de positieve bijdrage van sport tot de geestelijke en fysieke gezondheid van de bevolking, de sociale cohesie en de economie worden belicht.

LANDBOUW

Hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid na 2013

De besprekingen over de doelstellingen en de nieuwe uitdagingen voor het toekomstige GLB zullen op basis van de conclusies van de « check-up » van het bestaande GLB en met het oog op het debat over de volgende financiële vooruitzichten worden geïntensiveerd. Er zal in het bijzonder worden uitgegaan van de mededeling die de Commissie naar verwachting in 2010 zal bekendmaken om een publiek debat op gang moet brengen.

Bijzondere aandacht zal worden geschonken aan het beheer van de natuurlijke rijkdommen en met name water, gezien het strategische belang ervan voor de landbouwproductie en de samenhang met klimaatverandering.

Melksector

De situatie op de zuivelmarkt zal in de loop van de drie voorzitterschappen een belangrijk aandachtspunt blijven. Tegen deze achtergrond zullen zij bijzondere aandacht besteden aan het verslag van de Commissie over de evolutie van de marktsituatie en de daaruit volgende voorwaarden voor een vlotte, geleidelijke afschaffing van de melkquotaregeling, zo nodig vergezeld van de passende voorstellen. Er zal ook de nodige aandacht zijn voor de bespreking van de perspectieven op middellange en lange termijn die zal worden gehouden in de door de Commissie ingestelde Groep op hoog niveau.

De kwaliteit van de landbouwproducten

De voorzitterschappen zullen trachten een akkoord te bereiken over de wetgevingsvoorstellen betreffende productnormen, landbouwvoorschriften en kwaliteitsregelingen voor landbouwproducten.

Sport

Les trois présidences s'intéresseront au rôle du sport dans la société, décrit en détail dans le Livre blanc de la Commission sur le sport. Dans ce cadre, elles examineront les avantages d'une activité physique pour la santé en tenant compte des « lignes d'action recommandées par l'UE en matière d'activité physique », approuvées par les ministres des sports de l'UE en novembre 2008.

La promotion d'une action conjointe des États membres dans la lutte contre le dopage constituera un autre aspect important.

Dans le cadre de l'Année européenne de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale (2010) et de l'Année européenne des activités de volontariat (2011), les trois présidences s'efforceront de faire reconnaître le rôle que peut jouer le sport dans l'inclusion et l'intégration sociales, dans la lutte contre la pauvreté et dans le volontariat.

La prochaine étape consistera à entamer la définition des principes, objectifs et critères stratégiques du futur programme consacré au sport, sur la base du Livre blanc sur le sport et en tenant compte des caractéristiques particulières du sport, ainsi qu'à promouvoir son effet positif sur l'amélioration de la santé mentale et physique de la population, sur la cohésion sociale et sur l'économie.

AGRICULTURE

Réforme de la Politique agricole commune au-delà de 2013

Sur la base des conclusions du « bilan de santé » de l'actuelle PAC et en vue du débat sur les prochaines perspectives financières, les discussions portant sur les objectifs et les nouveaux défis de la future PAC vont s'intensifier, notamment sur la base de la communication de la Commission prévue pour 2010, qui devrait lancer un débat public.

Il sera porté une attention particulière à la gestion des ressources naturelles, notamment l'eau, compte tenu de son importance stratégique pour la production agricole et en lien avec le changement climatique.

Secteur du lait

La situation sur le marché du lait restera une préoccupation majeure tout au long des mandats des trois présidences. Elles prêteront à cet égard une attention particulière au rapport de la Commission sur l'évolution de la situation du marché et aux conditions qui en résultent en vue d'un abandon progressif et sans heurts du système des quotas laitiers, qui sera probablement assorti des propositions appropriées. On s'intéressa de près aux discussions sur les perspectives à moyen et long terme qui doivent avoir lieu au sein du groupe de haut niveau constitué par la Commission.

Qualité des produits agricoles

Les présidences s'efforceront de parvenir à un accord sur les propositions législatives concernant les normes de commercialisation, les exigences de production et les systèmes de qualité des produits agricoles.

Concurrentievermogen van de agrofoodindustrie

Een andere prioriteit van de drie voorzitterschappen zal erin bestaan de initiatieven ter verbetering van het concurrentievermogen van de Europese agrofoodindustrie te stimuleren en vooruit te helpen.

Plattelandsontwikkeling

Wat de nieuwe afbakening van de probleemgebieden betreft, zullen de drie voorzitterschappen gevolg geven aan de desbetreffende mededeling en een begin maken met de bespreking van een wetgevingsvoorstel dat volgens de planning in het tweede halfjaar van 2010 wordt ingediend.

Volgens het eerste actieprogramma voor de uitvoering van de territoriale agenda moet in de loop van 2010 worden gewerkt aan het mandaat inzake de uitvoering van dat programma.

Bosbouw

De voorzitterschappen zullen streven naar een akkoord over het voorstel voor een verordening tot vaststelling van de verplichtingen van marktdeelnemers die hout en houtproducten op de markt brengen.

Vereenvoudiging

De drie voorzitterschappen zullen aandacht blijven besteden aan de verdere vereenvoudiging van de EU-wetgeving. Zij zullen vooral letten op cross-compliance en op gunstige gevolgen niet alleen voor de Europese en nationale/regionale autoriteiten maar ook en in de eerste plaats voor de producten zelf.

Samenhang

De voorzitterschappen zullen bij hun werkzaamheden aandacht besteden aan het garanderen van samenhang en synergie tussen het milieubeleid en het GLB, in het bijzonder wat de « nieuwe uitdagingen » van de « check-up » betreft, tussen het territoriale beleid en het GLB en tussen het onderzoeks-, ontwikkelings- en innovatiebeleid en het GLB. Tevens zullen zij ernaar streven de strategische doelstellingen van de plattelandsontwikkeling volledig in het GLB te integreren.

WTO-DDA-onderhandelingen

De drie voorzitterschappen zullen het verloop van de onderhandelingen van nabij volgen, en vooral aandacht besteden aan het landbouwgedeelte, waarvoor een mogelijk slotakkoord binnen het bestek van de GLB-hervorming van 2003 moet blijven, evenwichtig moet zijn en de belangen van de EU-landbouwers moet eerbiedigen.

De voorzitterschappen zullen zich ook bezighouden met de herziening van de verordeningen die in het licht van het slotresultaat van de DDA moeten worden aangepast.

Compétitivité de l'industrie agroalimentaire

Les trois présidences auront pour autre priorité de promouvoir et de faire avancer les initiatives visant à renforcer la compétitivité de l'industrie agroalimentaire européenne.

Développement rural

En ce qui concerne la nouvelle délimitation des zones défavorisées, les trois présidences donneront suite à la communication sur ce sujet et entameront des travaux en vue d'une proposition législative qui devrait être présentée au cours du second semestre 2010.

Conformément au premier programme d'action pour la mise en œuvre de l'agenda territorial, des actions doivent être entreprises concernant les impératifs liés au degré de mise en œuvre dudit programme dans le courant de l'année 2010.

Forêts

Les présidences chercheront à dégager un accord sur la proposition de règlement établissant les obligations des opérateurs qui mettent du bois et des produits dérivés sur le marché.

Simplification

Les trois présidences prêteront une attention soutenue à la poursuite du processus de simplification de la législation de l'UE. Elles veilleront notamment à la conditionnalité et à ce que la simplification profite non seulement aux autorités européennes et nationales/régionales mais aussi et surtout aux producteurs eux-mêmes.

Cohérence

Les présidences veilleront, par leurs travaux, à assurer une cohérence et une synergie entre la politique environnementale et la PAC, en liaison notamment avec les « nouveaux défis » du bilan de santé, entre la politique territoriale et la PAC ainsi qu'entre la politique en matière de recherche, de développement et d'innovation et la PAC. En outre, elles s'efforceront d'intégrer pleinement les objectifs stratégiques du développement rural dans la PAC.

Négociations au sein de l'OMC concernant le programme de Doha pour le développement

Les trois présidences suivront de près l'évolution de ces négociations, en prêtant une attention particulière au volet agricole pour lequel un éventuel accord final devrait rester dans le cadre de la réforme de la PAC de 2003, être équilibré et respecter les intérêts des agriculteurs de l'UE.

Les présidences entameront également des travaux en vue de la révision des règlements qui doivent être modifiés au vu de l'issue finale du programme de Doha pour le développement.

POSEI-verordening

Er wordt een verslag van de Commissie verwacht over de werking van de POSEI-verordening, dat mogelijk vergezeld zal gaan van wetgevingsvoorstellen. De voorzitterschappen zullen dat verslag bestuderen en de bespreking van eventuele wetgevingsvoorstellen aanvatten.

Gezondheid en welzijn van dieren

De drie voorzitterschappen overwegen een follow-up van het Actieplan voor de uitvoering van de strategie voor diergezondheid 2007-2013. Er zal een begin worden gemaakt met de bespreking van het voorstel betreffende een enkel regelgevend kader voor diergezondheid (« diergezondheidswet »).

De bespreking van het voorstel betreffende de bescherming van dieren tijdens het vervoer zal worden voortgezet. Het is mogelijk dat de voorzitterschappen beginnen met de bespreking van een wetgevingsvoorstel betreffende de vermelding van welzijnsindicatoren op voederetiketten.

Plantengezondheid

De drie voorzitterschappen zijn ingenomen met het initiatief om het kader inzake gezondheid van planten te herzien. De toekomstige besprekingen zullen worden gevoerd aan de hand van een verslag over de bestaande wetgeving.

GGO's

De voorzitterschappen zullen zich bezig houden met de follow-up van het verslag over de sociaal-economische gevolgen van het in de handel brengen van GGO's dat de Commissie uiterlijk in juni 2010 zal indienen.

Momenteel loopt een externe evaluatie van de werking van de beide wetgevingsbesluiten betreffende GGO's (Verordening 1829/2003 en richtlijn 2001/18). De resultaten worden medio 2010 verwacht. Aansluitend op deze externe evaluatie zouden er wetgevingsvoorstellen kunnen komen.

Het hygiënepakket

Het verslag over de doeltreffendheid en de consistentie van de sanitaire en fytosanitaire controles op de invoer van levensmiddelen, diervoeder, dieren en planten zal worden besproken en er zal een begin worden gemaakt met de bespreking van eventuele aansluitende wetgevingsvoorstellen.

Derde landen

De drie voorzitterschappen hebben besloten om voor de gehele periode van achttien maanden een enkele voorzitter te benoemen voor diverse subgroepen van de Potsdamgroep.

De huidige wetgeving betreffende de invoer van levende dieren en bepaalde producten van dierlijke oorsprong zal worden herzien. In dit verband kijken de voorzitterschappen ook uit naar het verslag van de Commissie over de toepassing van de EU-voorschriften op de productie van ingevoerde producten, en in het bijzonder de controle op de naleving van de EU-voorschriften

Règlement POSEI

La Commission devrait présenter un rapport sur le fonctionnement du règlement POSEI, qui sera probablement assorti de propositions législatives. Les présidences procèderont à l'examen dudit rapport et à l'élaboration d'éventuelles propositions législatives.

La santé et le bien-être des animaux

Les trois présidences envisagent un suivi du plan d'action de la stratégie de santé animale 2007-2013. Des travaux seront engagés concernant la proposition de loi sur la santé animale, unique en son genre.

Les travaux se poursuivront en ce qui concerne la proposition relative à la protection des animaux durant le transport. Les présidences entameront peut-être une action en vue d'une proposition législative concernant la mention par voie d'étiquetage d'indicateurs de bien-être sur les denrées alimentaires.

Volet phytosanitaire

Les trois présidences saluent l'initiative prévoyant le réexamen du cadre phytosanitaire. Les prochaines discussions s'appuieront sur un rapport d'évaluation de la législation en vigueur.

OGM

Les présidences assureront la tenue des débats suscités par le rapport que la Commission présentera d'ici juin 2010 concernant les incidences socio-économiques de la mise sur le marché d'OGM.

Le fonctionnement des deux composantes de la législation sur les OGM (règlement n° 1829/2003 et directive 2001/18) fait actuellement l'objet d'un examen externe dont les résultats sont attendus pour la mi-2010. Cet examen externe pourrait être suivi de propositions législatives.

Paquet « hygiène »

Le rapport relatif à l'efficacité et la cohérence des contrôles sanitaires et phytosanitaires à l'importation de denrées alimentaires, d'aliments pour animaux, d'animaux et de végétaux sera examiné et des travaux seront engagés en vue d'éventuelles propositions législatives.

Pays tiers

Les présidences ont décidé de nommer un président pour plusieurs sous-groupes du groupe de Potsdam, pour la totalité de la période de dix-huit mois.

La législation en vigueur sur les importations d'animaux vivants et de produits d'origine animale fera l'objet d'une révision. Dans ce contexte, les présidences attendent également avec intérêt un rapport de la Commission concernant l'application de règles de l'UE concernant la production de produits importés, et en particulier la vérification du respect, par les producteurs de pays

inzake diergezondheid, volksgezondheid en dierenwelzijn door producten in derde landen.

VISSERIJ

Hervorming van het gemeenschappelijk visserijbeleid

De drie voorzitterschappen zullen hoge prioriteit geven aan de hervorming van het gemeenschappelijk visserijbeleid (GVB). Tijdens het tijdvak van achttien maanden zullen een aantal belangrijke stappen in het hervormingsproces plaatsvinden (effectbeoordeling, Raadsconclusies, eerste wetgevingsvoorstellen).

Hervorming van de gemeenschappelijke marktordening in de sector visserij- en aquacultuurproducten

De voorzitterschappen zullen een begin maken en voortgang boeken met de hervorming van de gemeenschappelijke marktordening. De Commissie is voornemens haar voorstel ter zake parallel aan de hervorming van het GVB in te dienen.

Implementatie van de strategie voor aquacultuur

In aansluiting op de conclusies van de Raad over de duurzame ontwikkeling van de aquacultuur in de EU zullen de voorzitterschappen zich bezighouden met de herziening van de strategie.

TAC's en quota 2011

De vaststelling van de TAC's en quota is een jaarlijkse exercitie waaraan de drie voorzitterschappen veel belang hechten. Bilaterale en multilaterale onderhandelingen (onder meer over de overeenkomst met Noorwegen) die van cruciaal belang zijn voor de visserijsector in de EU, zullen de laatste maanden van 2010 ook hoog op de agenda staan.

Meerjarige herstel- en beheersplannen

De drie voorzitterschappen zullen bijzondere aandacht besteden aan een aantal meerjarige herstel- en beheersplannen, en met name aan de evaluatie van het beheersplan voor de bevissing van de schol- en tongbestanden in de Noordzee.

JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN

Na de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon zal binnen de Raad een Permanent comité voor operationele samenwerking op het gebied van de binnenlandse veiligheid worden ingesteld. De drie voorzitterschappen zullen ervoor zorgen dat de structuur en de werkzaamheden van dit nieuwe orgaan daadwerkelijk bijdragen tot de verbetering van de interne veiligheid in de EU.

In deze context zullen de drie voorzitterschappen alles in het werk stellen om het programma van Stockholm in praktijk te brengen en alle nodige inspanningen doen om het actieplan in het eerste halfjaar van 2010 aan te nemen.

tiers, des exigences de l'UE en matière de santé animale, de santé publique et de bien-être des animaux.

PÊCHE

Réforme de la politique commune de la pêche

Les trois présidences feront de la réforme de la politique commune de la pêche une de leurs premières priorités. Un certain nombre d'étapes décisives du processus de réforme (analyses d'impact, conclusions du Conseil, premières propositions législatives) seront franchies au cours de la période de dix-huit mois.

Réforme de l'organisation commune des marchés des produits de la pêche et de l'aquaculture

Les présidences engageront et conduiront des travaux en vue de la réforme de l'organisation commune des marchés dans le cadre de laquelle la Commission devrait présenter sa proposition, parallèlement à la réforme de la PCP.

Mise en œuvre de la stratégie pour l'aquaculture

Dans le prolongement des conclusions du Conseil sur le développement durable de l'aquaculture de l'UE, les présidences s'emploieront à réviser la stratégie.

TAC et quotas 2011

La définition des TAC et quotas est un exercice annuel auquel les trois présidences attachent une grande importance. Des négociations bilatérales et multilatérales (y compris l'accord avec la Norvège) qui revêtent la plus grande importance pour le secteur de la pêche de l'UE figureront également parmi les toutes premières priorités des derniers mois de l'année 2010.

Plans de reconstitution et de gestion pluriannuels

Les trois présidences se pencheront tout spécialement sur un certain nombre de plans de gestion et de reconstitution pluriannuels, et notamment sur l'évaluation du plan de gestion pour les pêcheries exploitant des stocks de plie et de sole en mer du Nord.

JUSTICE ET AFFAIRES INTÉRIEURES

À la suite de l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne, un comité permanent de coopération opérationnelle en matière de sécurité intérieure sera créé au sein du Conseil. Les trois présidences veilleront à ce que la structure et les travaux de ce nouvel organe contribuent efficacement au renforcement de la sécurité intérieure au sein de l'UE.

À cet égard, les trois présidences mettront tout en œuvre pour garantir la mise en œuvre du programme de Stockholm et ne ménageront pas leurs efforts en vue de l'adoption du plan d'action au cours du premier semestre 2010.

BINNENLANDSE ZAKEN

Asiel en immigratie

De Europese Raad zal een jaarlijks debat houden over immigratie en asielbeleid met het oog op de evaluatie van de toepassing van het Europees pact inzake immigratie en asiel, alsmede over aanverwante aspecten van het programma van Stockholm, en tijdens de gehele duur van de werkzaamheden op dit gebied strategische richtsnoeren verstrekken.

Legale immigratie

Er zal voorts werk worden gemaakt van het vergemakkelijken van een goed beheerde legale migratie en het beter op elkaar afstemmen van de noden van de arbeidsmarkt en het aanbod, zulks op basis van de behoeften van de arbeidsmarkten van bestemming. Er moeten synergieën tot stand worden gebracht tussen migratie en ontwikkeling.

Daarom zal worden gewerkt aan de nog niet opgeloste vraagstukken van het beleidsplan legale migratie — de gecombineerde vergunning, seizoenarbeiders, stagiairs van de eigen onderneming — en zal de uitvoering van de bestaande richtlijnen worden geëvalueerd.

Integratie van onderdanen van derde landen

De inspanningen voor de uitwisseling van beste praktijken op het gebied van integratiebeleid zullen worden voortgezet. Voorts zal aandacht uitgaan naar de maatregelen die nodig zijn op het gebied van onderwijs, beroepsopleiding, erkenning van kwalificaties en competenties en actief arbeidsmarktbeleid.

Illegale immigratie

De EU heeft zich op het hoogste politieke niveau geëngageerd de strijd tegen illegale immigratie en mensenhandel voort te zetten. Dit engagement zal geconcretiseerd worden op alle relevante beleidsterreinen, de ontwikkeling van het geïntegreerd beheer van de buitengrenzen, onder meer gebruikmakend van de mogelijkheden die door de nieuwe technologie worden geboden, het versterken van de rol van FRONTEX, de verdere ontwikkeling van een efficiënt en duurzaam beleid inzake terugkeer en wederopneming, met volledige eerbiediging van mensenrechten, en het bestrijden van illegale tewerkstelling. Voorts zullen nieuwe manieren worden gezocht om de doeltreffendheid van de bestaande EU- instrumenten te maximaliseren teneinde de operationele samenwerking te versterken en synergieën te ontwikkelen in het kader van een geïntegreerde EU-strategie voor interne veiligheid.

Bijzonder aandacht zal ook uitgaan naar de niet-begeleide minderjarigen, in het kader van een globale aanpak die preventieve en beschermende maatregelen, alsmede de duurzame terugkeer naar het land van oorsprong omvat, steeds rekening houdend met de belangen van het kind.

Visumbeleid

Het inzetten van het visuminformatiesysteem (VIS) blijft een prioriteit. Plaatselijke consulaire samenwerking zal verder worden gestimuleerd en de mogelijkheden tot oprichting van gemeen-

AFFAIRES INTÉRIEURES

Asile et immigration

Le Conseil européen tiendra un débat annuel consacré aux politiques d'immigration et d'asile afin de faire le point sur la mise en œuvre du Pacte européen sur l'immigration et l'asile ainsi que sur les aspects connexes du programme de Stockholm et afin de fournir des orientations stratégiques permanentes aux actions entreprises dans ce domaine.

Immigration légale

Les présidences veilleront à continuer de promouvoir la migration légale bien gérée ainsi qu'une adéquation efficace entre offre et demande sur le marché du travail, sur la base des besoins des marchés du travail des pays de destination. Il convient de créer des synergies entre migration et développement.

Les travaux se poursuivront donc sur les aspects du programme d'action relatif à l'immigration légale qui restent à régler (permis unique, travailleurs saisonniers, stagiaires transférés au sein de leur entreprise) et il sera procédé à une évaluation de la mise en œuvre des directives existantes.

Intégration des ressortissants de pays tiers

Les efforts consentis pour diffuser les meilleures pratiques dans le cadre des politiques d'intégration se poursuivront. En outre, les mesures requises dans le domaine de l'éducation, de la formation professionnelle, de la reconnaissance des qualifications et des compétences ainsi que des politiques actives en faveur du marché du travail feront l'objet d'une attention particulière.

Immigration clandestine

L'UE s'est engagée au plus haut niveau politique à poursuivre la lutte contre l'immigration clandestine et la traite des êtres humains. Cet engagement sera maintenu dans tous les domaines concernés, par la mise en place d'une gestion intégrée des frontières extérieures, y compris l'analyse des possibilités offertes par les nouvelles technologies, le renforcement du rôle de l'Agence FRONTEX, l'élaboration plus poussée d'une politique de retour et de réadmission efficace et durable, dans le plein respect des droits de l'homme, et la lutte contre l'emploi illégal. De plus, on recherchera de nouvelles solutions pour accroître au maximum l'efficacité des instruments actuellement à la disposition de l'UE afin de renforcer la coopération opérationnelle et de développer des synergies dans le cadre d'une stratégie intégrée de l'UE pour la sécurité intérieure.

Une attention particulière sera portée aux mineurs non accompagnés, dans le cadre d'une approche globale comprenant des mesures préventives et de protection, ainsi qu'au retour durable dans le pays d'origine en tenant compte de l'intérêt supérieur de l'enfant.

Politique en matière de visas

Le déploiement du Système d'information sur les visas (VIS) reste une priorité. La coopération consulaire locale continuera d'être encouragée et les possibilités de mise en place de centres

schappelijke visumaanvraagcentra zullen tevens worden onderzocht. De evaluatie van de visumfaciliteringsovereenkomsten zal worden beschouwd als een prioriteit.

Schengenruimte

De verdere versteviging en uitbreiding, overeenkomstig de bestaande criteria, van het Schengengebied zal niet alleen de veiligheid in het Schengengebied verbeteren, maar ook meer Europese burgers de mogelijkheid bieden profijt te trekken uit de voordelen van het vrije verkeer van personen. Daartoe is de voltooiing en de succesvolle lancering van het Schengeninformatiesysteem van de nieuwe generatie onontbeerlijk. De werkzaamheden ter verbetering van de Schengenevaluatieprocedure zullen worden voortgezet.

Internationale bescherming

Er zal verder prioriteit worden verleend aan de werkzaamheden met het oog op de invoering van wetgeving voor de totstandbrenging van de tweede fase van het gemeenschappelijk Europees asielstelsel (GEAS), waarmee de invoering wordt beoogd van een gemeenschappelijke asielprocedure en een eenvormige en ambitieuze status voor de vluchtelingen aan wie internationale bescherming wordt verleend. Bijzondere aandacht zal ook uitgaan naar het versterken van de praktische samenwerking, onder meer door de oprichting van het Europees Ondersteuningsbureau voor asielzaken. Solidariteit in het beheer van de beschermingsregelingen, zowel onder lidstaten als ten aanzien van derde landen, blijft een pijler van het gemeenschappelijk Europees asielstelsel (GEAS), waarbij het beginsel blijft gelden dat deelneming op vrijwillige basis geschiedt.

Samenwerking met derde landen in het kader van de totaalaanpak van de EU

De totaalaanpak van migratie biedt de mogelijkheid tot nieuwe vormen van dialoog en samenwerking met derde landen op dit gebied, alsook tot het bevorderen van synergieën tussen migratie en ontwikkeling. De EU zal blijven streven naar een effectieve en evenwichtige toepassing en de verdere ontwikkeling van deze drie bestanddelen. In dat verband zal de toepassing van de globale aanpak op de regio's ten zuiden, oosten en zuidoosten van de EU worden voortgezet. De EU zal ook met Latijns-Amerika en het Caraibisch gebied een geïntensiveerde, gestructureerde en alomvattende dialoog over migratievraagstukken aangaan.

Strategie voor interne veiligheid

De drie voorzitterschappen zullen werken aan een multidimensionele en duurzame EU-strategie voor interne veiligheid waarin de stand van zaken, de toekomstige uitdagingen en het strategisch optreden van de EU op dat gebied aan bod komen. Deze strategie zal betrekking hebben op de voornaamste beleidsgebieden van de EU-samenwerking op het gebied van rechtshandhaving. Een van de concrete prioritaire acties is de ontwikkeling van het Europees model voor criminele inlichtingen (ECIM).

Terrorismebestrijding

Terrorismebestrijding in al zijn vormen, met eerbiediging van de mensenrechten en het internationaal recht bij ieder optreden op dit

communs de demande de visas seront également examinées. L'évaluation des accords en matière d'assouplissement du régime des visas sera considérée comme une priorité.

Espace Schengen

Le renforcement accru et l'extension de l'Espace Schengen, dans le respect des critères existants, ne se traduira pas uniquement par une plus grande sécurité au sein de l'Espace mais permettra à un plus grand nombre de citoyens européens de profiter de tous les avantages de la libre circulation des personnes. À cette fin, la réalisation du Système d'information Schengen de nouvelle génération et le succès de son lancement sont indispensables. Les travaux en vue de l'amélioration de la procédure d'évaluation Schengen se poursuivront.

Protection internationale

Les travaux portant sur les mesures législatives visant à mettre au point la seconde phase du régime d'asile européen commun (RAEC), dont l'objectif est la mise en place d'une procédure commune d'asile et d'un statut uniforme et ambitieux pour les personnes bénéficiant d'une protection internationale, continueront de figurer parmi les priorités. L'accent sera également mis tout spécialement sur le renforcement de la coopération concrète, grâce notamment à la création du Bureau européen d'appui en matière d'asile. La solidarité en matière de gestion des systèmes de protection, tant entre les États membres qu'à l'égard des pays tiers, reste un pilier du RAEC, dans le respect du principe de la participation volontaire.

Coopération avec les pays tiers dans le cadre de l'approche globale de l'UE

L'approche globale sur la question des migrations offre la possibilité de nouvelles formes de dialogue et de coopération avec les pays tiers dans ce domaine et permet de promouvoir les synergies entre migration et développement. L'UE continuera d'œuvrer pour une mise en œuvre efficace et équilibrée des trois composantes de l'approche et insistera sur leur développement. Dans ce contexte, l'UE poursuivra la mise en œuvre de son approche globale à l'égard du Sud, de l'Est et du Sud-Est. Elle poursuivra également un dialogue renforcé, structuré et exhaustif avec l'Amérique latine et les Caraïbes sur les questions liées aux migrations.

Stratégie pour la sécurité intérieure

Les trois présidences élaboreront une stratégie multidimensionnelle durable de l'UE pour la sécurité intérieure qui reflètera l'état de la situation, les défis à venir et l'action stratégique de l'UE dans ce domaine. Cette stratégie couvrira les principaux domaines d'action prioritaires de la coopération de l'UE avec les services répressifs. La mise au point du modèle européen pour le renseignement criminel (ECIM) constituera l'une de ces actions prioritaires concrètes.

Lutte contre le terrorisme

L'objectif de lutte contre le terrorisme sous toutes ses formes tout en respectant les droits de l'homme et le droit international

gebied, blijft voor de Europese Unie een topprioriteit. Voor de drie voorzitterschappen ligt de klemtoon op de uitvoering van de EU-strategie en actieprogramma voor terrorismebestrijding, alsook op de ontwikkeling van het multidisciplinaire antwoord op terrorisme, de operationele samenwerking tussen de rechtshandhavingsautoriteiten van de lidstaten, de samenwerking tussen Europese agentschappen zoals Europol en Eurojust en de samenwerking met belangrijke derde landen. Bijzondere aandacht zal uitgaan naar de fenomenen radicalisering en rekrutering, zulks op basis van de strategie en het actieplan van de EU. Tot de doelstellingen van de drie voorzitterschappen zullen ook initiatieven behoren om misbruik van het Internet voor terrorismedoeleinden tegen te gaan, de veiligheid van springstoffen te verbeteren en de uitwisseling en de analyse van informatie en inlichtingen te coördineren.

Bestrijding van mensenhandel

De bestrijding van mensenhandel zal een belangrijke prioriteit blijven. Op basis van de evaluatieresultaten van het EU-actieplan tegen mensenhandel zullen de drie voorzitterschappen nieuwe richtsnoeren voor actie voorstellen, waarin de klemtoon ligt op alle vormen van uitbuiting en bijzondere aandacht uitgaat naar zeer kwetsbare slachtoffers.

Drugsbestrijding

De drie voorzitterschappen zullen de uitvoering van het EU-drugsactieplan 2009-2012 voortzetten. De drie voorzitterschappen wijzen nogmaals op het belang van een multidisciplinaire, alomvattende en evenwichtige aanpak, waarin de klemtoon ligt op preventie, alsmede op het belang van de strijd tegen precursoren en de illegale productie van en handel in drugs. Voorts zullen de drie voorzitterschappen nieuwe mogelijkheden onderzoeken voor een efficiëntere en meer gecoördineerde samenwerking op rechtshandhavingsgebied met het oog op de strijd tegen drugshandel.

Voor internationale samenwerking geldt dezelfde aanpak. De klemtoon zal liggen op nauwere samenwerking met belangrijke derde landen in het Middellandse-Zeegebied, de Westelijke Balkan, West-Afrika, Latijns-Amerika en Centraal-Azië, teneinde de precursoren- en drugshandel hard aan te pakken.

Politie- en douanesamenwerking

De drie voorzitterschappen zullen de operationele samenwerking tussen de rechtshandhavingsautoriteiten en de Europese agentschappen zoals Europol intensiveren. In dit verband zal het nodige worden gedaan om de werkmethodes van Europol aan zijn nieuw juridisch kader aan te passen.

De drie voorzitterschappen zullen de mogelijkheden onderzoeken voor het versterken van het bestaande juridisch kader van de EU voor samenwerking op rechtshandhavingsgebied, en in het bijzonder voor samenwerking in de grensregio's. De ontwikkeling van de praktische samenwerking op basis van de besluiten uit hoofde van het Verdrag van Prüm zal worden gestimuleerd. De ervaringen en beste praktijken voor werkzaamheden met Centra voor politiële en douanesamenwerking moeten verder worden uitgewisseld en er moeten minimumnormen worden opgesteld voor hun werking. In het verlengde daarvan zullen de drie voorzitterschappen proberen de interoperabiliteit tussen radiocommunicatiesystemen voor rechtshandhaving te verbeteren. Er zal maximaal gebruik worden gemaakt van het Europees Netwerk van diensten voor binnenlandseveiligheidstechnologie.

dans toutes les actions menées contre le terrorisme au niveau international reste une priorité de tout premier plan pour l'UE. Les trois présidences s'attacheront à la mise en œuvre de la stratégie et du plan d'action de lutte contre le terrorisme ainsi qu'à l'élaboration d'une réponse multidisciplinaire au terrorisme, à la coopération opérationnelle entre les services répressifs des États membres, à la coopération entre les agences européennes telles qu'Europol et Eurojust et à la coopération avec les pays tiers clés. Elles porteront une attention particulière au phénomène de la radicalisation et du recrutement, en s'appuyant sur la stratégie et le plan d'action de l'UE. Des actions de lutte contre l'utilisation abusive d'Internet à des fins terroristes, l'amélioration de la sécurité des explosifs et la coordination de l'échange et de l'analyse d'informations et de renseignements sur le terrorisme feront également partie des objectifs des trois présidences.

Lutte contre la traite des êtres humains

La lutte contre la traite des êtres humains restera une priorité de premier ordre. Sur la base des résultats de l'évaluation du plan d'action de l'UE contre la traite des êtres humains, les trois présidences proposeront de nouvelles orientations en vue d'actions mettant l'accent sur toutes les formes d'exploitation et s'intéressant tout spécialement aux victimes particulièrement vulnérables.

Lutte contre la drogue

Les trois présidences poursuivront la mise en œuvre du plan d'action de l'UE contre la drogue pour la période 2009-2012. Elles réitèrent l'importance d'une approche multidisciplinaire, globale et bien équilibrée qui se concentre sur la prévention ainsi que sur la lutte contre les précurseurs, la production illicite et le trafic de drogue. De plus, les trois présidences exploreront de nouvelles voies pour une coopération plus efficace et mieux coordonnée des services répressifs dans la lutte contre le trafic de drogue.

La même approche s'appliquera à la coopération internationale. L'accent sera mis sur une coopération accrue avec les pays tiers clés de la Méditerranée, des Balkans occidentaux, d'Afrique de l'Ouest, d'Amérique latine et d'Asie centrale afin de réprimer le trafic de produits chimiques précurseurs et de drogues.

Coopération policière et douanière

Les trois présidences renforceront la coopération opérationnelle entre les services répressifs et les agences européennes comme Europol. Dans ce contexte, tous les efforts seront déployés pour assurer une adaptation sans heurt des méthodes de travail d'Europol à son nouveau cadre juridique.

Les trois présidences chercheront à renforcer le cadre juridique actuel de l'UE pour la coopération des services répressifs, en particulier la coopération dans les régions frontalières. Le développement de la coopération concrète sur la base des « décisions Prüm » sera encouragé. Il y a lieu de poursuivre l'échange d'expériences et de bonnes pratiques dans les actions menées avec les Centres de coopération policière et douanière et d'élaborer des normes minimales régissant leur fonctionnement. À cet égard, les trois présidences veilleront à renforcer l'interopérabilité entre les systèmes de communication radio des services répressifs. Le réseau européen des services technologiques de la sécurité intérieure sera totalement exploité.

Het bevorderen van gezamenlijke politieopleiding en de ontwikkeling van een Europese politiële cultuur blijven een doelstelling en in dat verband zal voort worden gewerkt aan de efficiënte werking en organisatie van de kerntaken van de Europese Politieacademie (EPA).

Wat de veiligheid bij voetbalwedstrijden met een internationale dimensie betreft, zullen de drie voorzitterschappen het huidige werkprogramma evalueren en een nieuw werkprogramma voor de periode 2011-2013 opstellen. Zij zullen ook werk maken van het stimuleren van samenwerking tussen de autoriteiten die in de lidstaten verantwoordelijk zijn voor de particuliere veiligheidssector, de invoering van maatregelen ter verbetering van de samenwerking voor de beveiliging van prominenten en het bepalen van beste praktijken voor de netwerken van Europese verbindingsfunctionarissen.

De uitvoering van de EU-strategie voor douanesamenwerking op het gebied van vrijheid, veiligheid en recht zal worden voortgezet met de indiening van een actieplan voor de douanesamenwerking.

Criminaliteitspreventie en de strijd tegen zware en georganiseerde criminaliteit

De drie voorzitterschappen zijn vastbesloten hun samenwerking op het gebied van criminaliteitspreventie voort te zetten. Het voorkomen en bestrijden van gendergerelateerd geweld zal bijzondere aandacht krijgen. Het bevorderen van methoden voor niet gewelddadige conflictbeheersing met het oog op het voorkomen van geweld en/of het herstellen van relaties zal nog meer nadruk krijgen. Bijzondere aandacht moet uitgaan naar de richtlijn inzake de bescherming van het milieu door middel van het strafrecht.

De strijd tegen zware en georganiseerde criminaliteit vereist een multidisciplinaire, op inlichtingen gebaseerde aanpak, wil men betere resultaten op lange termijn bereiken. In dat verband zal ernaar worden gestreefd de dreigingsevaluatie voor georganiseerde criminaliteit (Organised Crime Threat Assessment — OCTA) meerwaarde te geven, onder meer door de regionale aanpak ervan verder te ontwikkelen.

De drie voorzitterschappen zullen doorgaan met de uitvoering van de gemeenschappelijke werkstrategie en de concrete maatregelen tegen cybercriminaliteit. Speciale aandacht zal uitgaan naar de bestrijding van alle vormen van seksueel misbruik van kinderen op het Internet.

Het opsporen en terugvorderen van uit misdrijven verkregen vermogensbestanddelen en de strijd tegen witwassen van geld blijven belangrijke prioriteiten. In dat verband zal identiteitsfraude bijzondere aandacht krijgen en zullen initiatieven worden ingeleid inzake de controle van de echtheid van identiteitsdocumenten op Europees niveau. Tot slot zal een reflectie op gang worden gebracht over de nieuwe sociaal-economische kringen waarin de georganiseerde criminaliteit aan invloed heeft gewonnen en die een belangrijk effect hebben op het dagelijks leven van onze burgers.

Uitwisseling van informatie

Er zal verder worden gewerkt aan de ontwikkeling van een alomvattend en samenhangend EU-langetermijnbeleid voor gegevensuitwisseling op rechtshandhavingsgebied met volledige eerbiediging van de gegevensbescherming. Er zullen inspanningen worden geleverd om te komen tot een meer efficiënt gebruik van de bestaande nationale en Europese informatiesystemen voor rechtshandhaving, teneinde doublures te voorkomen en de kosten

La promotion d'une formation commune de la police et le développement d'une culture policière européenne resteront des objectifs et le fonctionnement et l'organisation efficaces du Collège européen de police continueront, à cet égard, d'être encouragés.

En ce qui concerne la sécurité lors des matchs de football revêtant une dimension internationale, les trois présidences évalueront le programme de travail actuel et en élaboreront un nouveau pour la période 2011-2013. Elles s'efforceront également de renforcer la coopération entre les autorités compétentes pour le secteur de la sécurité privée dans les États membres, de mettre en place des mesures visant à améliorer la coopération en matière de protection des personnalités et de recenser les meilleures pratiques au sein des réseaux des officiers de liaison européens.

La mise en œuvre de la stratégie de l'UE pour la coopération douanière dans le domaine de la liberté, de la sécurité et de la justice se poursuivra, avec la présentation d'un nouveau plan d'action pour la coopération douanière.

Prévention de la criminalité et lutte contre les formes graves et organisées de criminalité

Les trois présidences sont déterminées à poursuivre la coopération dans le domaine de la prévention de la criminalité. Elles veilleront tout particulièrement à prévenir et combattre la violence à caractère sexiste. Elles insisteront également sur la promotion de méthodes de gestion non violente des conflits visant à prévenir la violence et/ou à rétablir des relations. La mise en œuvre de la directive relative à la protection de l'environnement par le droit pénal devrait faire l'objet d'une attention particulière.

La lutte contre les formes graves et organisées de criminalité nécessite l'adoption d'une approche multidisciplinaire fondée sur le renseignement afin de déboucher sur des résultats plus efficaces et durables. À cette fin, on recherchera la valeur ajoutée de l'évaluation de la menace que représente la criminalité organisée (OCTA), notamment en développant son approche régionale.

Les trois présidences poursuivront la mise en œuvre de la stratégie de travail concertée et des mesures concrètes de lutte contre la cybercriminalité. Elles s'attacheront en particulier à lutter contre toute forme d'abus sexuel des enfants sur Internet.

L'identification et le recouvrement des avoirs criminels et la lutte contre le blanchiment d'argent resteront une priorité de premier ordre. La question de l'usurpation d'identité sera tout particulièrement prise en compte et des initiatives seront lancées à cet égard en ce qui concerne la vérification de l'authenticité des documents d'identité au niveau européen. Enfin, une réflexion sera menée sur les nouvelles sphères socio-économiques au sein desquelles la criminalité organisée a gagné en influence et qui ont des répercussions significatives sur la vie quotidienne de nos citoyens.

Échange d'informations

L'élaboration d'une politique globale et cohérente de l'UE sur le long terme en matière d'échange d'informations entre les services répressifs sera poursuivie, dans le plein respect de la protection des données. Des efforts seront consentis pour parvenir à un usage plus performant des systèmes d'information existants des services répressifs nationaux et européens afin d'éviter les doubles emplois et d'optimiser les coûts et les potentiels pour les utilisateurs finaux.

en gebruiksmogelijkheden voor eindgebruikers te optimaliseren. De oprichting van een agentschap voor het beheer van grootschalige IT-systemen wordt als een prioriteit beschouwd.

De drie voorzitterschappen zullen streven naar het invoeren en toepassen van een operationeel SIS II binnen het overeengekomen tijdschema en werken aan de toepassing van het « Zweedse » kaderbesluit en de besluiten uit hoofde van het Verdrag van Prüm, teneinde uiterlijk in augustus 2011 van start kunnen gaan met automatische gegevensuitwisseling in de gehele EU.

Civiele bescherming

De drie voorzitterschappen zullen verder werken aan de versterking van het reactievermogen van de EU bij rampen of crisissituaties, zowel binnen de EU-grenzen als in derde landen, waarbij gestreefd zal worden naar voldoende evenwicht tussen preventie, paraatheid en reactie. In dat verband zullen de drie voorzitterschappen zorgen voor follow-up van twee mededelingen van de Commissie, namelijk de mededeling over de versterking van het reactievermogen van de Unie in crisissituaties en die over een aanpak van de EU van de preventie van natuurrampen en door de mens veroorzaakte rampen.

Alle initiatieven betreffende opleiding zullen uitvoerig aandacht krijgen, met name de toepassing en de ontwikkeling van de civiele-beschermingsmodules en naar de versterking van het Waarnemings- en Informatiecentrum voor civiele bescherming (MIC) binnen het kader van het mechanisme voor civiele bescherming. De drie voorzitterschappen zullen ook hun werkzaamheden op preventiegebied voortzetten. Voor zal het voorzitterschap bijzondere aandacht schenken aan de evaluatie van het mechanisme voor civiele bescherming en het financieel instrument, waarmee van start zal worden gegaan tijdens de ambtstermijn van de volgende drie voorzitterschappen.

In dat verband zal de samenwerking met de Verenigde Naties worden voortgezet. De vorderingen die zijn gemaakt met Europees programma voor de bescherming van kritieke infrastructuur (EPCIP) zullen tijdens de drie voorzitterschappen een follow-up krijgen. Speciale aandacht zal worden besteed aan CBRN-gerelateerde risico's en het voorkomen van bosbranden.

JUSTITIËLE SAMENWERKING

Praktische samenwerking in burgerlijke zaken

Wat de **horizontale vraagstukken op justitiegebied** betreft, zullen de drie voorzitterschappen de klemtoon leggen op het beschermen en bevorderen van de **grondrechten**, het beschermen van persoonsgegevens, E-justitie **en de opleiding van rechters, officieren van justitie en justitieel personeel**.

Het bevorderen van de **grondrechten** en de fundamentele vrijheden binnen de EU, alsook in haar externe betrekkingen, is een van de hoekstenen van de Unie. De drie voorzitterschappen zullen daartoe bijdragen door nauwe samenwerking met het Europees Parlement en de Commissie te bevorderen. De drie voorzitterschappen zullen ook de samenwerkingsmechanismen tussen het Bureau voor de grondrechten en de EU-instellingen trachten te verbeteren. De spoedige toetreding van de EU tot het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden is een prioriteit voor de drie voorzitterschappen.

De EU moeten een proactieve en samenhangende aanpak ontwikkelen voor de **bescherming van persoonsgegevens**, met name bij het ontwikkelen van een alomvattende strategie voor informatiesystemen op het gebied van de interne veiligheid.

La création d'une agence destinée à gérer les systèmes d'information à grande échelle est considérée comme une priorité.

Les trois présidences s'efforceront de lancer et de mettre en œuvre un Système d'information Schengen de deuxième génération opérationnel dans les délais convenus et travailleront à la mise en œuvre de la décision-cadre dite « initiative suédoise » et des « décisions Prüm » en vue de commencer le partage automatique des données à l'échelle de l'Union au plus tard en août 2011.

Protection civile

Les trois présidences poursuivront les travaux sur l'amélioration des capacités de réaction de l'UE en cas de catastrophes et de crises, tant à l'intérieur des frontières de l'UE dans les pays tiers, en veillant à assurer un équilibre suffisant entre la prévention, la préparation et la réponse. À cet égard, les trois présidences assureront le suivi des deux communications de la Commission relatives d'une part au renforcement de la capacité de réaction de l'Union en cas de catastrophes et, d'autre part, à une approche de l'UE en matière de prévention des catastrophes naturelles ou d'origine humaine.

Toutes les actions en matière de formation seront menées de manière exhaustive et une attention spéciale sera accordée à la mise en œuvre et au développement des modules de protection civile ainsi qu'au renforcement du Centre de suivi et d'information (MIC) dans le cadre du mécanisme communautaire de protection civile. Les trois présidences œuvreront également dans le domaine de la prévention. En outre, elles s'intéresseront tout particulièrement à l'évaluation du mécanisme de protection civile et de l'instrument financier, qui commencera au cours de l'une des trois prochaines présidences.

Dans ce contexte, la coopération avec les Nations unies se poursuivra. Les trois présidences suivront les progrès accomplis en ce qui concerne les éléments du programme européen de protection des infrastructures critiques (EPCIP) et examineront de près les risques dans le domaine CBRN et la prévention des feux de forêt.

COOPÉRATION JUDICIAIRE

Coopération concrète dans le domaine judiciaire

En ce qui concerne les **questions horizontales dans le domaine de la justice,** les trois présidences mettront l'accent sur la protection et la promotion des **droits fondamentaux,** la protection des données à caractère personnel, **la justice en ligne et la formation des juges, des procureurs et du personnel judiciaire.**

La promotion des libertés et des **droits fondamentaux** à l'intérieur de l'UE et dans le cadre de ses relations extérieures est un élément caractéristique de l'action de l'UE. Les trois présidences contribueront à la réalisation de cet objectif en favorisant une coopération étroite avec le Parlement européen et la Commission. Elles s'efforceront en outre d'améliorer les mécanismes de coopération entre l'Agence des droits fondamentaux et les institutions européennes. L'adhésion rapide de l'UE à la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'Homme et des libertés fondamentales est une priorité pour les trois présidences.

L'UE devrait mettre en œuvre une approche cohérente et dynamique en matière de **protection des données à caractère personnel,** en particulier lors de l'élaboration d'une stratégie mondiale relative aux systèmes d'information dans le domaine de la sécurité intérieure.

Overtuigd als zij zijn van het belang van het gebruik van informatie- en communicatietechnologie op justitiegebied zijn de drie voorzitterschappen vastbesloten een impuls te geven aan de projecten in het Actieplan **E-justitie** 2009-2013, en kunnen zij, rekening houdend met het open karakter van het actieplan, aanvullende projecten opstarten. Voor juni 2011 moet worden geëvalueerd in hoeverre deze uitvoerende structuur haar activiteiten tot een goed einde heeft gebracht. In het licht daarvan zal werk worden gemaakt van projecten zoals de onderlinge koppeling van testamentenregisters en de scholing van beoefenaars van juridische beroepen. Met betrekking tot de betekening van gerechtelijke of buitengerechtelijke beslissingen in burgerlijke en handelszaken, rechtshulp, het Europees betalingsbevel alsook de procedure voor geringe vorderingen moeten initiatieven worden genomen. Voorts moet ook aandacht wordt besteed aan de horizontale kwestie vertaling en vertolking.

De drie voorzitterschappen zullen de toepassing van de richtsnoeren die de lidstaten zijn overeengekomen in de resolutie betreffende de opleiding van rechters, officieren van justitie en personeel van het justitiële apparaat aanmoedigen. De drie voorzitterschappen zullen zich meer bepaald beijveren om efficiënte samenwerking tot stand te brengen tussen het Europees netwerk voor justitiële opleiding (ENJO) en de bevoegde nationale opleidingscentra.

Justitiële samenwerking in strafzaken

Het beginsel van **wederzijdse erkenning** van strafrechtelijke beslissingen is de hoeksteen van de justitiële samenwerking tussen de lidstaten. In dat verband zal speciale aandacht uitgaan naar het verbeteren van rechtstreekse justitiële samenwerking, met name door een strakkere toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning op het gebied van bewijsverkrijging in strafzaken, door het onderzoek naar de haalbaarheid van een algemeen instrument ter vervanging van het Europees bewijsverkrijgingsbevel (eventueel « Europees onderzoeksbevel » te noemen) of door het aanvaarden van het in een andere lidstaat verzamelde bewijsmateriaal.

Voorts zullen de drie voorzitterschappen de klemtoon leggen op een intensievere toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning op de uitwisseling van gegevens uit strafregisters, de onderlinge aanpassing van het procesrecht, de samenwerking tussen justitiële autoriteiten op het gebied van de procesvoering en de bescherming van kwetsbare personen en slachtofferhulp.

Teneinde de justitiële samenwerking tussen de lidstaten te vergemakkelijken, zullen de drie voorzitterschappen de uitwisseling van gegevens uit strafregisters pogen te bevorderen door de totstandbrenging van een lijst van in de Europese Unie veroordeelde onderdanen van derde landen (EICTCN) en tevens de mogelijkheden onderzoeken voor de uitwisseling van gegevens over een lopende strafprocedures genomen toezichtsmaatregelen en over andere vonnissen dan eindvonnissen.

De drie voorzitterschappen zullen ook werken aan de onderlinge aanpassing van het procesrecht, een cruciaal element voor het verbeteren van het wederzijds vertrouwen en het vergemakkelijken van de wederzijdse erkenning. De inspanningen moeten worden toegespitst op het verbeteren van het juridisch kader door het aannemen van rechtsinstrumenten voor het bepalen van gemeenschappelijke minimumnormen waaraan de procedurele rechten en waarborgen voor individuen in een strafprocessen moeten beantwoorden, alsook op de herziening van het Kaderbesluit van de Raad van 15 maart 2001 inzake de status van het slachtoffer in de strafprocedure (2001/220/JBZ).

Conscientes qu'il est important d'exploiter les technologies de l'information et de la communication dans le domaine de la justice, les trois présidences sont déterminées à faire avancer les projets inscrits dans le plan d'action relatif à l'**e-justice** pour 2009-2013 et, compte tenu du caractère ouvert de ce plan d'action, pourront en lancer de nouveaux. Les activités de la structure de maîtrise d'œuvre devraient faire l'objet d'une évaluation d'ici juin 2011. En conséquence, des projets portant par exemple sur l'interconnexion des registres des testaments et la formation des professionnels seront lancés. Les travaux devraient commencer sur la signification et la notification des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale, l'aide judiciaire, l'injonction de payer européenne et la procédure de règlement des petits litiges. En outre, la question horizontale de la traduction et de l'interprétation sera également examinée.

Les trois présidences encourageront la mise en œuvre des orientations générales arrêtées par les États membres dans la résolution relative à la formation des juges, des procureurs et du personnel judiciaire. Elles s'efforceront en particulier de développer une coopération efficace entre le réseau européen de formation judiciaire (REFJ) et les centres de formation nationaux compétents.

Coopération judiciaire en matière pénale

Le principe de la **reconnaissance mutuelle** des décisions judiciaires en matière pénale est la pierre angulaire de la coopération judiciaire entre les États membres. À cet égard, l'accent sera placé tout particulièrement sur l'amélioration de la coopération judiciaire directe, notamment, par le renforcement de l'application du principe de la reconnaissance mutuelle pour ce qui est des preuves dans les procédures pénales, et sur la possibilité de mettre en place un instrument général remplaçant le mandat européen d'obtention de preuves (qui pourrait être appelé « décision d'instruction européenne ») ou d'accepter des éléments de preuve recueillis dans un autre État membre.

De plus, l'action des trois présidences portera aussi sur le renforcement de l'application du principe de reconnaissance mutuelle à l'échange d'informations relatives aux casiers judiciaires, le rapprochement des droits procéduraux, la coopération entre les autorités judiciaires en ce qui concerne le déroulement de la procédure, la protection des personnes vulnérables et l'aide aux victimes.

Afin de faciliter la coopération judiciaire entre les États membres, les trois présidences s'attacheront à renforcer l'échange d'informations relatives aux casiers judiciaires par la constitution d'un index européen des ressortissants de pays tiers condamnés et envisageront la possibilité d'échanger des informations sur les mesures de surveillance adoptées dans le cadre des procédures pénales en cours et sur les jugements non définitifs.

Les trois présidences poursuivront également le rapprochement de la législation procédurale, qui est indispensable si l'on veut renforcer la confiance réciproque et faciliter la reconnaissance mutuelle. Les travaux devraient avoir pour objectif d'améliorer le cadre juridique, par l'adoption d'instruments juridiques visant à l'établissement de normes minimales communes quant aux garanties et droits procéduraux accordés aux personnes dans le cadre des procédures pénales, ainsi que par le réexamen de la décision-cadre du Conseil du 15 mars 2001 relative au statut des victimes dans le cadre de procédures pénales (2001/220/JAI).

De drie voorzitterschappen zullen doorgaan met het opstellen van gemeenschappelijke voorschriften betreffende het *ne bis in idem*-beginsel, zulks in het licht van de jurisprudentie van het Hof van Justitie.

De drie voorzitterschappen zullen werk maken van een nieuw juridisch kader om de overdracht van strafvervolging van de ene lidstaat naar de andere mogelijk te maken.

De drie voorzitterschappen zullen het juridisch kader voor de bescherming van kinderen proberen te verbeteren en een actieplan opstellen tegen de seksuele uitbuiting van kinderen en kinderpornografie.

Daarbij zal bijzondere aandacht uitgaan naar de bijstand aan slachtoffers, onder meer slachtoffers van terrorisme en slachtoffers van gendergerelateerd en huiselijk geweld. Daartoe zal voort worden gewerkt aan de totstandbrenging van een Europees juridisch kader, teneinde alle belemmeringen voor een effectieve toepassing van de beschermingsmaatregelen op het gehele grondgebied van de EU weg te nemen, zodat slachtoffers die bedreigd worden de nodige bescherming krijgen, ongeacht hun woonplaats. In het verlengde van het programma van Stockholm zullen de drie voorzitterschappen voortwerken aan een Europees beschermingsbevel.

Justitiële samenwerking in burgerlijke zaken

De drie voorzitterschappen zullen aandacht besteden aan het familierecht, een essentieel gebied dat het leven van alledag van de EU-burgers beïnvloedt. Er zal ook voort worden gewerkt aan de onderlinge aanpassing van de voorschriften betreffende collisie en jurisdictiegeschillen. Daarbij zullen ook andere aspecten van het familierecht aan bod komen, namelijk de aanneming van een verordening betreffende huwelijksvermogensstelsels en een verordening over het toepasselijke recht bij echtscheiding.

Er zal een impuls worden gegeven aan de besprekingen betreffende de verordening inzake successie en testamenten.

Voorts zal het nodige worden gedaan om het beginsel van wederzijdse erkenning verder te verfijnen. In dat verband zal de herziening van verordening 44/2001/EG een prioriteit zijn voor de drie voorzitterschappen, met bijzondere aandacht voor de afschaffing van het exequatur voor vonnissen in burgerlijke en handelszaken. Tot slot zullen de voorzitterschappen voortwerken aan de verbetering van de grensoverschrijdende tenuitvoerlegging van in een andere lidstaat gewezen vonnissen, met name door een analyse van mechanismen voor beslag op bankrekeningen.

Externe dimensie van de ruimte van vrijheid, veiligheid en recht

De drie voorzitterschappen zullen de externe dimensie van de ruimte van vrijheid, veiligheid en recht proberen te beklemtonen.

Wat de **thematische prioriteiten** betreft, zijn de drie voorzitterschappen vastbesloten de inspanningen van de vorige voorzitterschappen op het gebied van immigratie, terrorismebestrijding, de strijd tegen de georganiseerde misdaad, justitiële samenwerking in strafzaken en in burgerlijke zaken en het verbeteren van de bescherming van de grondrechten voort te zetten. Ook de samenwerking tussen Europol, Eurojust en derde landen zal worden geïntensiveerd.

Wat de **geografische prioriteiten** betreft, zal bijzondere aandacht worden besteed aan de samenwerking met de kandidaat-lidstaten, de landen van de Westelijke Balkan en de landen

Les trois présidences continueront à œuvrer en vue de la mise en place de règles communes sur le principe « Ne *bis* in idem » compte tenu de la jurisprudence de la Cour de justice.

Les trois présidences se pencheront sur l'élaboration d'un nouveau cadre juridique permettant la transmission des procédures pénales d'un État membre à l'autre.

Elles s'efforceront d'améliorer le cadre juridique applicable à la protection des enfants et lanceront un plan d'action contre l'exploitation sexuelle des enfants et la pédopornographie.

L'accent sera mis en particulier sur l'aide aux victimes, notamment les victimes du terrorisme ainsi que les victimes de violence à caractère sexiste et de violence domestique. Pour ce faire, les travaux se poursuivront en vue d'établir un cadre juridique européen, permettant d'éliminer tous les obstacles à une mise en œuvre effective de mesures de protection sur tout le territoire de l'UE, afin que les personnes menacées puissent recevoir la protection nécessaire quel que soit leur lieu de résidence. Conformément au programme de Stockholm, les trois présidences feront avancer les travaux sur une décision de protection européenne.

Coopération judiciaire en matière civile

Les trois présidences se concentreront sur le droit de la famille, un domaine crucial qui affecte la vie quotidienne des citoyens de l'UE. Les travaux se poursuivront en vue d'harmoniser les règles de conflit de juridictions et de lois. Ils porteront également sur d'autres aspects du droit de la famille, notamment l'adoption de deux règlements, l'un relatif aux régimes matrimoniaux et l'autre relatif au droit applicable et à la compétence en matière de divorce.

Les travaux concernant le règlement sur les successions et les testaments se poursuivront.

De plus, la question du développement du principe de la reconnaissance mutuelle continuera d'être à l'ordre du jour. Dans ce contexte, le réexamen du règlement n° 44/2001/CE constituera une priorité des trois présidences, qui accorderont une attention particulière à la suppression de l'exequatur pour les décisions en matière civile et commerciale. Enfin, les présidences feront en sorte que les décisions rendues dans un État membre soient mieux respectées dans un autre État membre, notamment par une analyse des mécanismes relatifs à la saisie des avoirs bancaires.

Relations extérieures dans le domaine de la liberté, de la sécurité et de la justice

Les trois présidences s'efforceront de favoriser la dimension extérieure dans le domaine de la liberté, de la sécurité et de la justice.

Pour ce qui est des **priorités thématiques**, les trois présidences sont déterminées à poursuivre les efforts déployés par les présidences précédentes dans le domaine de l'immigration, de la lutte contre le terrorisme et la criminalité organisée, de la coopération judiciaire en matière pénale et civile et du renforcement et de la protection des droits fondamentaux. La coopération entre Europol, Eurojust et les pays tiers sera également renforcée.

Pour ce qui est des **priorités géographiques**, une attention particulière sera accordée à la coopération avec les pays candidats, les pays des Balkans occidentaux et les pays participant à la

die deelnemen aan het Europees Nabuurschapsbeleid en het oostelijk partnerschap. De strategische dialoog EU-VS, het partnerschap met Rusland, de dialoog en de samenwerking met Afrika, de geïntensiveerde, gestructureerde en alomvattende dialoog met Latijns-Amerika en het Caribisch gebied, alsmede de samenwerking met de Aziatische landen, blijven prioritair voor de drie voorzitterschappen.

De drie voorzitterschappen zullen de coördinatie van het EU-standpunt binnen alle internationale organisaties proberen te verbeteren.

politique européenne de voisinage et au Partenariat oriental. Le dialogue stratégique entre l'UE et les États-Unis, le partenariat avec la Russie, le dialogue et la coopération avec l'Afrique, le dialogue renforcé, structuré et exhaustif avec l'Amérique latine et les Caraïbes, ainsi que la coopération avec les pays d'Asie continueront d'être prioritaires pour les trois présidences.

Les trois présidences s'attacheront à renforcer la coordination de la position de l'UE dans toutes les organisations internationales.

EXTERNE BETREKKINGEN

Door het creëren van het nieuwe ambt van Hoge Vertegenwoordiger en de instelling van de Europese dienst voor extern optreden zal het externe optreden van de EU een belangrijke impuls krijgen. Het is van cruciaal belang dat er begin 2010 een akkoord wordt bereikt over het besluit betreffende de organisatie en de werking van de EDEO. De Unie zal blijven werken binnen het bestek van de Europese veiligheidsstrategie, met bijzondere nadruk op nieuwe dreigingen als die welke verband houden met klimaatverandering en energiezekerheid.

RELATIONS EXTÉRIEURES

La création du nouveau poste de HR et du Service européen pour l'action extérieure (SEAE) renforcera considérablement l'action extérieure de l'UE. Il sera extrêmement important de parvenir à un accord début 2010 sur la décision relative à l'organisation et au fonctionnement du SEAE. L'Union poursuivra ses travaux dans le cadre de la stratégie européenne de sécurité, en mettant particulièrement l'accent sur les nouvelles menaces telles que celles liées au changement climatique et à la sécurité énergétique.

Crisisbeheersing

De EU zal het GVDB in al zijn bestanddelen versterken zodat zij een grotere rol kan spelen als mondiale en autonome actor waar het gaat om conflictpreventie, respons op een crisis, crisisbeheersing en stabilisering na conflicten met speciale aandacht voor civiel-militaire synergieën. Teneinde de crisisbeheersing efficiënter te maken, worden nieuwe vormen van samenwerking aangemoedigd, waaronder multinationale oplossingen, zoals het gemeenschappelijk gebruik van hulpbronnen, opleidingen en logistieke middelen, alsmede de nieuwe mogelijkheden die het Verdrag van Lissabon biedt.

Speciale aandacht zal uitgaan naar de verwezenlijking van de civiele en militaire hoofddoelen, en de versterking van het snelle-reactievermogen van de EU krijgt voorrang. Onderzocht zal worden hoe de civiele vermogens verder ontwikkeld kunnen worden, en het Europees Defensieagentschap zal zijn vermogens verder uitbouwen.

De EU streeft naar nauwe samenwerking met de VN, de NAVO, de OVSE, de AU en andere internationale en regionale organisaties. Speciale aandacht krijgt een verdere verbetering van de betrekkingen met de NAVO op het vlak van politieke strategie, ook wat de ontwikkeling van de vermogens betreft.

De voorzitterschappen zullen de balans opmaken van de vorderingen die de afgelopen tien jaar gemaakt zijn op het gebied van crisispreventie, en zullen ter gelegenheid van de tiende verjaardag van het EU-programma voor de preventie van gewelddadige conflicten (programma van Göteborg) verdere stappen voorstellen.

Prioriteit zal worden verleend aan verbetering van de planning en het operationele verloop van de militaire en de civiele operaties. Rekening houdend met de financiële situatie, zullen allereerst voldoende financiële middelen beschikbaar worden gesteld voor de groeiende rol die de EU speelt in de crisisbeheersing.

Gestion des crises

L'UE continuera à renforcer la PESD dans tous ses aspects afin d'affermir le rôle de l'Union en tant qu'acteur mondial et autonome dans le domaine de la prévention des conflits, de la réaction en cas de crise, de la gestion des crises et de la stabilisation après les conflits, en insistant plus spécialement sur la synergie entre le domaine civil et le domaine militaire. Pour améliorer l'efficacité de la gestion des crises, de nouveaux modes de coopération seront encouragés, notamment des solutions multinationales comme la mise en commun des ressources et des moyens de formation et logistiques, de même que les nouvelles possibilités offertes par le traité de Lisbonne.

Une attention particulière sera accordée à la mise en œuvre des objectifs globaux civils et militaires et le renforcement des capacités de réaction rapide de l'UE constituera une priorité. De nouvelles possibilités de renforcement des capacités civiles seront envisagées et les activités de l'Agence européenne de défense en matière de renforcement des capacités seront étendues.

L'UE œuvrera en faveur d'une coopération étroite avec les Nations unies, l'OTAN, l'OSCE, l'UA et les autres organisations internationales et régionales. Une attention particulière sera accordée à la poursuite de l'amélioration des relations avec l'OTAN au niveau politico-stratégique, notamment pour ce qui est du renforcement des capacités.

Les présidences feront le bilan de dix ans de progrès dans le domaine de la prévention des crises et proposeront de nouvelles mesures à l'occasion du dixième anniversaire de l'adoption du programme de l'UE pour la prévention des conflits violents (programme de Göteborg).

La priorité sera accordée à l'amélioration de la planification et de la conduite des opérations tant militaires que civiles. Compte dûment tenu de la situation financière, on veillera en priorité à ce que l'UE dispose de moyens financiers suffisants pour mener à bien sa mission de gestion des crises, qui est en pleine expansion.

Bij de tiende verjaardag van VN-Resolutie 1325(2000) over Vrouwen en vrede en veiligheid zullen de voorzitterschappen aandacht vragen voor de mensenrechten en gendermainstreaming bij de planning en uitvoering van de EVDB-missies en -operaties.

De voorzitterschappen zullen de Europese veiligheids- en defensiecultuur hoog in het vaandel voeren en de Europese veiligheids- en defensieacademie (EVDA) blijven versterken.

Non-proliferatie en ontwapening

De EU-strategie tegen de verspreiding van massavernietigingswapens zal verder worden uitgevoerd. Daarvoor zullen ook de internationale bijeenkomsten die tijdens de drie voorzitterschappen zijn gepland, zoals die voor de evaluatie van het NPV, worden benut. Voorts zal de EU, samen met derde landen, actief meewerken aan de uitvoering van VN-Resolutie 1887(2009).

Aan de EU-strategie ter bestrijding van de illegale accumulatie van en handel in handvuurwapens en lichte wapens (SALW) en munitie daarvoor wordt verder gewerkt, en de inzet voor het Verdrag over de wapenhandel blijft onverminderd.

Bestrijding van terrorisme

De externe aspecten van de uitvoering van Europese terrorismebestrijdingsstrategie en de strijd tegen radicalisering en rekrutering worden verder uitgewerkt.

Multilaterale samenwerking

De Unie blijft de hervorming van de VN steunen met bijzondere nadruk op het vergroten van de samenhang en de kracht van het institutionele stelsel, dankzij een evenwichtige uitbouw van de drie pijlers, te weten vrede en veiligheid, duurzame ontwikkeling en mensenrechten. In de activiteiten van de organisatie moet de financiële bijdrage van de EU duidelijk tot uitdrukking komen.

Het bevorderen van de samenwerking tussen EU en VN op het gebied van vrede en veiligheid en het doeltreffender maken van de VN-vredeshandhavingsoperaties blijven van het grootste belang.

Europese consulaire samenwerking en de bescherming van de Europese burger

De drie voorzitterschappen werken aan de verbetering van de consulaire bescherming van EU-burgers in en buiten de Europese Unie met betrekking tot de hulp aan en bescherming van reizigers en burgers die in het buitenland verblijven.

Er wordt verder gewerkt aan de minimumnormen voor consulaire bescherming die de burgers van de lidstaten buiten de EU geboden moet worden.

Ook de coördinatie in crisissituaties buiten de Unie moet nog verder worden uitgewerkt.

Er zal speciale aandacht worden besteed aan de beoordeling van het « leidende staat »-concept en de betere consulaire samenwerking via het delen van consulaire voorzieningen. Daarbij komt

À l'occasion du dixième anniversaire de l'adoption de la résolution 1325 (2000) du CSNU sur les femmes, la paix et la sécurité, les présidences accorderont une place importante aux droits de l'homme et à l'égalité entre les hommes et les femmes dans la planification et la conduite des missions/opérations PESD.

Elles développeront la culture européenne de sécurité et de défense et continueront à renforcer le Collège européen de sécurité et de défense (CESD).

Non-prolifération, désarmement

La mise en œuvre de la stratégie de l'UE contre la prolifération des armes de destruction massive se poursuivra. À cette fin, le potentiel que représentent les réunions internationales programmées pendant les trois présidences, notamment la conférence d'examen du TNP, sera davantage exploité. En outre, l'UE participera activement à la mise en œuvre des dispositions de la résolution 1887 de 2009 du CSNU, en coopération avec les pays tiers.

Les travaux sur la stratégie de l'UE de lutte contre l'accumulation illicite et le trafic d'armes légères et de petit calibre (ALPC) et de leurs munitions se poursuivront et l'UE continuera de participer activement aux négociations en vue d'un traité sur le commerce des armes.

Lutte contre le terrorisme

Les travaux continueront sur les aspects extérieurs de la mise en œuvre de la stratégie de l'UE visant à lutter contre le terrorisme et la lutte contre la radicalisation et le recrutement de terroristes.

Coopération multilatérale

L'Union continuera à soutenir le processus de réforme des Nations unies, en particulier par un renforcement de la cohérence et du système institutionnel, en veillant à un développement équilibré des trois piliers, à savoir la paix et la sécurité, le développement durable et les droits de l'homme. La contribution financière de l'UE doit se refléter comme il convient dans les activités de l'organisation.

Les actions visant à faire progresser la coopération entre l'UE et les Nations unies dans le domaine de la paix et de la sécurité et à améliorer l'efficacité des opérations de maintien de la paix des Nations unies conserveront toute leur importance.

La coopération consulaire européenne et la protection des citoyens européens

Les trois présidences s'attacheront à améliorer la protection consulaire des citoyens de l'UE à l'intérieur et à l'extérieur de celle-ci, pour ce qui est de l'aide aux voyageurs et aux citoyens résidant à l'étranger et de leur protection.

Les travaux relatifs aux niveaux minimums d'assistance consulaire pouvant être offerte aux citoyens des États membres hors du territoire de l'UE se poursuivront.

La coordination en cas de crise hors du territoire de l'Union doit être développée.

L'évaluation du cadre d'« État pilote » ainsi que le renforcement de la coopération consulaire par une mise en commun des ressources consulaires feront l'objet d'une attention particulière. La

de opleiding van consulair personeel met het oog op betere samenwerking in crisissituaties en meer kennis van de EU-wetgeving op de eerste plaats.

Consulaire hulp aan Europese burgers zal overal in de Europese Unie bevorderd worden. De diplomatieke bijstand aan rogatoire commissies in derde landen zal eveneens meer aandacht krijgen.

priorité sera accordée dans ce domaine à la formation du personnel consulaire en vue d'améliorer la coopération en cas de crise et la connaissance du droit de l'UE.

Une action en faveur de l'assistance consulaire aux citoyens européens sera menée sur tout le territoire de l'Union européenne. La promotion du développement de l'aide diplomatique dans le traitement des commissions rogatoires recevra aussi toute l'attention voulue.

Mensenrechten en rechtsstaat

De Unie zal zich concentreren op een betere bevordering en bescherming van alle mensenrechten en fundamentele vrijheden, en het universele karakter ervan uitdragen. De afschaffing van de doodstraf blijft hoog op de internationale agenda van de EU.

Bijzondere nadruk zal worden gelegd op het inpassen van de mensenrechten en genderaspecten in alle EU-maatregelen, ook het EVDB, met name door de mensenrechten ter sprake te brengen in de politieke dialogen met derde landen. De voorkoming van genocide en massale wreedheden op internationaal vlak zal extra aandacht krijgen.

De Unie zal ook meer werk maken van het bevorderen van de rechtsstaat. Bij de opbouw en handhaving van een duurzame vrede blijft het ongedaan maken van straffeloosheid een hoeksteen van de EU-aanpak. De EU blijft het Internationaal Strafhof (ICC) onverminderd steunen, het universele karakter ervan uitdragen en de volledige tenuitvoerlegging van het Statuut van Rome nastreven. De Toetsingsconferentie van het Statuut van Rome vindt in 2010 plaats en biedt de gelegenheid om andermaal steun uit te spreken voor een verfijning van het internationaal strafrecht.

Droits de l'homme et État de droit

L'Union s'attachera particulièrement à poursuivre son action en faveur de l'ensemble des droits de l'homme et des libertés fondamentales et à promouvoir leur universalité. L'abolition de la peine de mort restera une de ses priorités principales.

L'accent sera mis en particulier sur l'intégration des droits de l'homme et des questions liées à l'égalité entre les hommes et les femmes dans toutes les politiques de l'UE, y compris la PESD, notamment en inscrivant les droits de l'homme à l'ordre du jour des dialogues et des discussions politiques avec les pays tiers. La prévention internationale des génocides et des atrocités de masse recevra une attention spéciale.

L'Union intensifiera en outre ses travaux en faveur de l'État de droit. La lutte contre l'impunité restera l'une des pierres angulaires de l'approche adoptée par l'UE en vue d'instaurer et de préserver une paix durable. L'UE continuera de soutenir fermement la Cour pénale internationale (CPI) et, dans ce contexte, elle devrait tout mettre en œuvre pour assurer l'universalité du Statut de Rome de la CPI et sa pleine application. La conférence de révision du Statut de Rome, qui aura lieu en 2010, sera l'occasion d'encourager à nouveau fermement le développement du droit pénal international.

Handelsbeleid

De eerste wereldwijde terugval van de economie in meer dan vijftig jaar heeft het karakter van het handelsbeleid van de Unie fundamenteel veranderd. De EU zal blijven pleiten voor openheid en engagement, tegen isoleren en terugtrekken. In dat verband blijft de afsluiting van een ambitieuze, evenwichtige, veelomvattende Doha-ronde een EU-prioriteit. Daarnaast zal de EU bilaterale en regionale akkoorden met de belangrijkste handelspartners blijven nastreven.

De drie voorzitterschappen zullen in het kader van de markttoegangsstrategie van de EU, met behulp van de beschikbare instrumenten, initiatieven steunen voor een grotere export van goederen en diensten van Europese bedrijven, vooral het mkb, naar derde landen. Gezamenlijke acties om andere dan tarifaire belemmeringen weg te nemen, markten voor overheidsopdrachten toegankelijk te maken en de intellectuele-eigendomsrechten beter te beschermen blijven van het grootste belang.

Politique commerciale

La première contraction économique que le monde ait connue depuis 50 ans a fondamentalement changé le cadre dans lequel s'applique la politique commerciale de l'Union. L'UE continuera à plaider la cause de l'ouverture et de l'action plutôt que de l'isolation et du repli. Dans ce contexte, elle estime toujours qu'il faut accorder la priorité à une conclusion ambitieuse, équilibrée et exhaustive des négociations du cycle de Doha. Parallèlement à cela, l'UE continuera à négocier et conclure des accords commerciaux bilatéraux et régionaux avec ses partenaires clés.

Dans le cadre de la stratégie d'accès au marché de l'UE, les trois présidences donneront leur soutien à des initiatives visant à accroître les exportations de biens et de services effectuées par les sociétés européennes, en particulier des PME vers les pays tiers, en recourant à tous les instruments disponibles. Des actions concertées en vue de supprimer les obstacles non tarifaires, d'ouvrir les marchés publics et de renforcer la protection des droits de propriété intellectuelle conservent toute leur importance.

Ontwikkelingssamenwerking

De EU onderschrijft de noodzaak om alle afspraken van Monterrey en Doha na te komen. Daartoe zal de EU er nauwlettend op toezien dat zij de ODA-toezeggingen van de Europese consensus inzake ontwikkeling naleeft, met name het Europese tussentijdse collectieve streefcijfer van 0,56 % van het BNI in 2010. De EU zal bijzondere aandacht besteden aan de noden van de minst ontwikkelde landen, zonder de steun aan de overige ontwikkelingslanden, zoals die met lage en middeninko-

Coopération au développement

L'UE est consciente de la nécessité de respecter tous les engagements pris lors des réunions de Monterrey et de Doha. À cette fin, elle continuera à veiller de près au respect des engagements pris par l'UE en matière d'APD dans le cadre du consensus européen pour le développement, en particulier l'engagement collectif intermédiaire de consacrer à l'aide au développement 0,56 % du RNB d'ici 2010. Elle accordera une attention particulière aux besoins des pays les moins avancés tout en

mens, te verwaarlozen, teneinde wereldwijd tot een evenwichtiger ontwikkeling te komen.

De EU zal een efficiënte hulp blijven promoten zoals overeengekomen in het kader van de Accra-Agenda voor actie. Zij zal die, met het oog op het forum op hoog niveau over de doeltreffendheid van de ontwikkelingshulp (Seoel 2011), actief blijven uitvoeren, rekening houdend met de specifieke omstandigheden van landen in precaire situaties.

De EU zal tevens de MDG's monitoren en trachten te verwezenlijken. Spanje, België en Hongarije zullen nauw samenwerken om de plenaire vergadering op hoog niveau van de algemene Vergadering van de Verenigde Naties (september 2010) voor te bereiden, die samenvalt met de tiende verjaardag van de Millenniumverklaring. In dat verband zal de aandacht uitgaan naar voedselzekerheid en bestrijding van honger en armoede door de verbetering van de duurzame plattelandsontwikkeling, de landbouwproductiesystemen en het water- en bosbeheer. Steun zal worden verleend aan de gezondheidsstelsels en de uitwerking van het EU-actieplan voor gendergelijkheid en versterking van de positie van de vrouw in het Europese ontwikkelingsbeleid. Voorts zal de uitvoering worden gestimuleerd van de toezeggingen op milieugebied die de EU op de desbetreffende conferenties heeft gedaan.

Wat de betrekkingen met de landen in Afrika, het Caribisch gebied en de Stille Oceaan (ACS-staten) betreft, zal de EU zorgen voor de tweede herziening van de Overeenkomst van Cotonou, werken aan de sluiting en follow-up van de overeenkomsten inzake economisch partnerschap (OEP's) die staan voor regionale integratie en ontwikkeling van ACS-landen, en ook de uitvoering van OEP's en andere vormen van regionale integratie aanmoedigen, onder meer via « Hulp voor handel »-pakketten.

Ook de versterking van het transatlantisch partnerschap inzake ontwikkelingssamenwerking en de verbetering van de samenwerking met opkomende donoren (China, Brazilië, India) zijn prioriteiten.

Ten slotte zullen de drie voorzitterschappen ernaar streven de Europese burger bewuster te maken van de noodzaak om de solidariteit in stand te houden met de landen in nood die het zwaarst te lijden hebben van de huidige economische situatie.

West-Europa buiten de EU

De EU zal de samenwerking met de drie EER-landen (Noorwegen, IJsland en Liechtenstein) verder ontwikkelen en die met Zwitserland intensiveren, mogelijk door middel van een nieuwe kaderovereenkomst. De EU streeft ook naar een betere samenwerking inzake fraudebestrijding en belastingen met Liechtenstein, Andorra, Monaco, San Marino en Zwitserland door nieuwe overeenkomsten te sluiten en de oude op te frissen.

Westelijke Balkan

Het Europees perspectief van de Westelijke-Balkanlanden zal verder vooruit worden geholpen conform de hernieuwde consensus over uitbreiding van december 2006. Het stabilisatie- en associatieproces, dat op de agenda van Thessaloniki stond, blijft in dat verband een belangrijk instrument. De EU zal de landen van de Westelijke Balkan blijven bijstaan bij hun politieke, economische en institutionele hervormingen en bij de regionale samenwerking tussen die landen. Er zal bijzondere aandacht worden besteed aan de volledige uitvoering van de stabilisatie- en associatieovereenkomsten met partnerlanden, alsmede aan de naleving van de SAP-

continuant à soutenir tous les pays en développement, y compris ceux à revenu faible et intermédiaire, afin de parvenir à un développement mondial plus équilibré.

L'UE continuera à contribuer à l'efficacité de l'aide, conformément à ce qui a été arrêté dans le programme d'action d'Accra. En vue du Forum de haut niveau sur l'efficacité de l'aide (Séoul 2011), elle poursuivra la mise en œuvre active de ce programme d'action, en tenant compte des particularités des pays en situation de fragilité.

En outre, l'UE surveillera également de près la réalisation des objectifs du Millénaire pour le développement et y donnera suite. L'Espagne, la Belgique et la Hongrie collaboreront étroitement en vue de préparer la réunion plénière de haut niveau de l'Assemblée générale des Nations unies (septembre 2010), qui marquera le dixième anniversaire de la Déclaration du millénaire. Dans ce contexte, une attention particulière sera accordée à la sécurité alimentaire et à la lutte contre la faim et la pauvreté par un développement rural durable, des systèmes de production agricole et de la gestion des eaux et des forêts de meilleure qualité. L'amélioration des systèmes de santé et la préparation du plan d'action de l'UE sur l'égalité entre les hommes et les femmes et l'émancipation des femmes pour les politiques de développement européennes seront favorisées. En outre, la mise en œuvre des engagements pris par l'UE dans le domaine environnemental lors des conférences sur la question sera encouragée.

En ce qui concerne les relations avec les États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique (ACP), l'UE veillera à ce que la deuxième révision de l'Accord de Cotonou soit menée à bonne fin, travaillera à la conclusion d'accords de partenariat économique (APE) garantissant l'intégration régionale et le développement des États ACP et en assurera la suivi, et elle encouragera en outre la mise en œuvre des APE et d'autres accords d'intégration régionale, notamment par des dispositifs d'aide pour le commerce.

Le renforcement du partenariat transatlantique sur la coopération au développement et la promotion de la coopération avec les donateurs émergents (Chine, Brésil, Inde) figureront aussi au nombre des priorités.

Enfin, les trois présidences veilleront à sensibiliser les citoyens européens à la nécessité de poursuivre les efforts de solidarité avec les pays qui ont besoin d'aide et qui souffrent plus durement des conséquences de la situation économique actuelle.

Europe de l'Ouest hors UE

L'UE développera la coopération avec les trois pays de l'EEE, à savoir la Norvège, l'Islande et le Liechtenstein, ainsi qu'avec la Suisse, éventuellement par la conclusion d'un nouvel accord-cadre. Elle renforcera également la coopération anti-fraude et dans le domaine fiscal avec le Liechtenstein, Andorre, Monaco, Saint-Marin et la Suisse par la conclusion de nouveaux accords ou la mise à jour des accords existants.

Balkans occidentaux

L'UE continuera de promouvoir la perspective européenne des pays des Balkans occidentaux, conformément au consensus sur l'élargissement renouvelé en décembre 2006. Le processus de stabilisation et d'association, conformément à l'agenda de Thessalonique, restera l'outil le plus important à cet égard. L'UE continuera d'aider les pays des Balkans occidentaux dans les processus de réformes politiques, économiques et institutionnelles qu'ils entreprennent et les efforts déployés en vue de développer la coopération régionale entre ces pays continueront à bénéficier d'un soutien. Une attention particulière sera accordée à la pleine mise

criteria. Er zal ook worden toegewerkt naar de sluiting van de stabilisatie- en associatieovereenkomst met Bosnië en Herzegovina (alsmede aan de ratificatie en uitvoering van de overeenkomst met Servië). De routekaarten voor de visumliberalisering zullen verder worden uitgevoerd.

Naburige landen Oost-Europa en het Middellandse Zeegebied

De Unie zal het Europese nabuurschapsbeleid (ENB) uitbouwen tot een uniform coherent beleidskader, en daarbij aan de oostelijke en de zuidelijke dimensie evenveel aandacht besteden.

De bevordering van stabiliteit, goed bestuur en economische ontwikkeling in de oostelijke buurlanden blijft voor de Europese Unie van strategisch belang. De Unie zal de uitvoering van het oostelijk partnerschap voortzetten met een sterker bilateraal engagement en met het oog op een nieuw multilateraal kader tussen de EU en Armenië, Azerbeidzjan, Belarus, Georgië, de Republiek Moldavië en Oekraïne, dat hervormingen, onderlinge aanpassing van de wetgeving en verdere economische integratie moet bespoedigen. In de komende anderhalf jaar vinden voorts onderhandelingen plaats over vergaande, breed opgezette vrijhandelsakkoorden met partners die lid zijn van de WTO en die bereid zijn hun beloften na te komen. Voorts wordt er, per land, gewerkt aan visumliberalisering als langetermijndoel, mits de voorwaarden voor een goed beheerde en veilige mobiliteit vervuld zijn. De tweede top van het oostelijk partnerschap wordt in het eerste halfjaar van 2011 gehouden.

Wat de zuidelijke dimensie betreft, krijgt de Unie voor het Middellandse Zeegebied een nieuwe impuls met de tweede UMZ-top in het eerste halfjaar van 2010 en de aanneming van het eerste UMZ-werkprogramma 2010-2012. Een doelmatig en doeltreffend werkend secretariaat, dat in Barcelona zal zetelen, is een andere prioriteit.

Er zal nauwkeurig gekeken worden naar de bilaterale betrekkingen met Marokko, Israël, Tunesië, Egypte en Jordanië, en de relaties met Algerije, Libanon en de Palestijnse Autoriteit worden verder ontwikkeld. De ondertekening van de overeenkomst met Syrië en onderhandelingen voor een overeenkomst met Libië zullen alle aandacht krijgen. In het eerste semester van 2010 vindt de eerste top EU-Marokko plaats.

De EU zal verder werken aan de **Europese regionale strategieën**, zoals de noordelijke dimensie en de Zwarte Zee-synergie, die complementair moeten zijn met het ENB en de overige regionale EU-initiatieven.

Betrekkingen met Rusland

De Unie zal het strategisch partnerschap met Rusland op basis van gemeenschappelijke belangen en waarden verder ontwikkelen. Getracht zal worden vorderingen te maken in de onderhandelingen over een nieuwe overeenkomst EU-Rusland en in de uitvoering van de routekaarten voor de vier gemeenschappelijke ruimten. De Unie zal er bij Rusland op aandringen de toetreding tot de WTO af te ronden, hetgeen het pad effent voor een bilateraal vrijhandelsakkoord en voor de regeling van andere hangende kwesties. De Unie zal zorgen voor samenhang en continuïteit in de opeenvolgende topontmoetingen met Rusland.

en œuvre des accords de stabilisation et d'association conclus avec les pays partenaires ainsi qu'au respect des critères du processus de stabilisation et d'association. Les travaux se poursuivront également en vue de conclure l'accord de stabilisation et d'association avec la Bosnie-Herzégovine (et de ratifier et mettre en œuvre l'accord avec la Serbie). La mise en œuvre des feuilles de routes sur la libéralisation du régime des visas se poursuivra également.

Politique de voisinage : Europe orientale et Méditerranée

L'Union continuera à renforcer la politique européenne de voisinage (PEV), qui constitue un cadre d'action unique et cohérent, en accordant une égale attention à ses deux dimensions, orientale et méditerranéenne.

En ce qui concerne la dimension orientale, promouvoir la stabilité, la bonne gouvernance et le développement économique dans son voisinage oriental demeure d'une importance stratégique pour l'Union européenne. Dans ce contexte, l'Union poursuivra la mise en œuvre du Partenariat oriental, par un plus grand engagement au niveau bilatéral et avec pour perspective l'établissement d'un nouveau cadre multilatéral regroupant l'UE, l'Arménie, l'Azerbaïdjan, la Biélorussie, la Géorgie, la Moldavie et l'Ukraine, dans l'objectif d'accélérer les réformes, le rapprochement législatif et l'intégration économique. En outre, durant les dix-huit prochains mois, des négociations portant sur des accords de libre-échange approfondis et complets seront menées avec les partenaires qui sont membres de l'OMC et qui sont prêts à respecter les engagements pris à ce tire. De nouvelles mesures seront prises, au cas par cas, en vue de réaliser l'objectif à long terme d'une libéralisation du régime des visas, pour autant que les conditions relatives à une mobilité bien gérée et en toute sécurité soient en place. Le deuxième Sommet du Partenariat oriental se tiendra au premier semestre de 2011.

En ce qui concerne la dimension méditerranéenne, le processus de l'Union pour la Méditerranée (UPM) sera redynamisé avec la tenue du deuxième Sommet de l'UPM au premier semestre 2010 et l'adoption du premier programme de travail pour 2010-2012. Assurer le fonctionnement effectif et efficace du Secrétariat qui sera établi à Barcelone sera une autre priorité.

Pour ce qui est des aspects bilatéraux, l'UE accordera une attention particulière au cadre bilatéral de ses relations avec le Maroc, Israël, la Tunisie, l'Égypte et la Jordanie, tout en continuant à développer les relations avec l'Algérie, le Liban et l'Autorité palestinienne. On travaillera à la signature de l'accord avec la Syrie, ainsi qu'aux négociations concernant un accord avec la Libye. Le premier Sommet UE-Maroc sera organisé au premier semestre de 2010.

L'UE poursuivra également la mise en œuvre des **stratégies régionales européennes**, telles que la Dimension septentrionale, la Synergie de la mer Noire, en veillant à la complémentarité avec la PEV et d'autres initiatives régionales de l'UE.

Relations avec la Russie

L'Union s'emploiera à renforcer le partenariat stratégique avec la Russie, qui repose sur des intérêts communs et des valeurs communes. Les efforts se poursuivront concernant la négociation d'un nouvel accord UE-Russie ainsi que concernant la mise en œuvre des quatre feuilles de route pour les quatre espaces communs. L'UE engagera la Russie à finaliser son accession à l'OMC, ce qui ouvrira la voie à un accord bilatéral de libre-échange, mais aussi à œuvrer à la résolution des autres questions en suspens. L'Union veillera également à assurer la cohérence et la continuité des différents sommets qui seront tenus avec la Russie.

Centraal-Azië

Tijdens de 18 maanden gaat de EU verder met het uitvoeren van de strategie voor Centraal-Azië, en wel op de zeven belangrijkste onderdelen ervan : mensenrechten, rechtsstatelijkheid, goed bestuur en democratisering, onderwijs, economische ontwikkeling, handel en investeringen, energie en vervoer, milieu- en waterbeleid, gemeenschappelijke bedreigingen en uitdagingen, en de interculturele dialoog. Voorts zal zij nagaan in hoeverre de samenwerking met de landen van Centraal-Azië verbeterd kan worden.

Midden-Oosten

De Unie blijft het uiterste doen om tot een allesomvattend akkoord voor vrede in het Midden-Oosten te komen, gebaseerd op een oplossing met twee staten en in samenwerking met de regionale en internationale partners. Zij zal steeds een actieve rol spelen en werken aan betere betrekkingen met de landen in de regio, onder andere door mogelijkheden te onderzoeken en voorstellen te formuleren om de uitvoering van een vredesakkoord te steunen.

De Unie zal de ontwikkelingen in Iran op de voet blijven volgen en zich blijven inzetten voor een langetermijnoplossing van het nucleaire vraagstuk als onderdeel van een uitgebreidere agenda met Iran.

De Unie zal haar steun blijven verlenen voor een veilig, stabiel, democratisch, welvarend, eendrachtig Iran en streeft naar een handels- en samenwerkingsovereenkomst met het land. Een hoofddoel van de EU blijft het afsluiten van de onderhandelingen met de Samenwerkingsraad van de Golf over een vrijhandelsakkoord.

Transatlantische betrekkingen

De transatlantische betrekkingen blijven hoog op de agenda van de Raad staan. Het strategisch partnerschap EU-US wordt verder verbeterd, met extra aandacht voor belangrijke multilaterale kwesties als klimaatverandering en energie, de economische en financiële crisis, crisisbeheersing, alsmede ontwikkelingssamenwerking. Wat de energie betreft, wordt alles in het werk gesteld om de Energieraad EU-VS goed te benutten. De uitvoering van het programma inzake economische samenwerking van 2007 en de dialoog over de regelgeving worden voortgezet, met name via de Trans-Atlantische Economische Raad. Op de nieuwe politieke agenda staan een intensievere politieke dialoog en eventueel een gezamenlijk optreden in regionale kwesties, non-proliferatie, ontwapening, en veiligheid. Verdere samenwerking op het gebied van vrijheid, veiligheid en recht alsmede terrorismebestrijding wordt nader onderzocht.

De goede relaties met Canada worden uitgebouwd en aan de alomvattende economische overeenkomst en andere onderwerpen wordt verdergewerkt.

Afrika

De EU zal haar inspanningen blijven toespitsen op de uitvoering van de gezamenlijke strategie EU-Afrika en het actieplan. Speciale aandacht verdienen de maatregelen op het gebied van vrede en veiligheid, energie, klimaatverandering, handel, mensenrechten,

Asie centrale

Au cours des dix-huit prochains mois, l'UE poursuivra la mise en œuvre de la stratégie pour l'Asie centrale dans ses sept domaines principaux : droits de l'homme, État de droit, bonne gouvernance et démocratisation; éducation; développement économique, commerce et investissement; énergie et transports; environnement et eau; menaces et défis communs; dialogue interculturel. De plus, elle examinera les possibilités de renforcer la coopération avec les pays d'Asie centrale.

Moyen-Orient

L'Union continuera de soutenir tous les efforts déployés en vue de parvenir à une paix générale au Moyen-Orient, sur la base d'une solution fondée sur la coexistence de deux États, en coopération avec les partenaires régionaux et internationaux. L'Union continuera de jouer un rôle actif et d'œuvrer au renforcement des relations avec les pays de la région, y compris en explorant les pistes possibles et en formulant des propositions pour appuyer la mise en œuvre d'un accord de paix.

L'Union continuera à suivre de près l'évolution de la situation en Iran et poursuivra ses efforts en vue de trouver une solution négociée à long terme à la question nucléaire, s'inscrivant dans un calendrier plus large des relations avec l'Iran.

L'Union continuera à apporter son soutien à un Iraq sûr, stable, démocratique, prospère et unifié et s'emploiera à conclure les négociations d'un accord de commerce et de coopération avec ce pays. Parachever les négociations concernant un accord de libre-échange avec le Conseil de coopération du Golfe demeure un objectif important de l'UE.

Relations transatlantiques

Les relations transatlantiques demeureront une priorité majeure pour l'UE. Elle s'emploiera à poursuivre le renforcement de son partenariat stratégique avec les États-Unis, en mettant l'accent en particulier sur les grandes questions multilatérales, à savoir le changement climatique, l'énergie, la crise économique et financière, la gestion de la crise et la coopération au développement. Dans le domaine de l'énergie, tout sera mis en œuvre afin d'utiliser avec efficacité le Conseil de l'énergie UE/États-Unis. Les efforts consacrés à la mise en œuvre du programme de coopération économique 2007 ainsi que du dialogue sur la réglementation se poursuivront, en particulier dans le cadre des travaux du Conseil économique transatlantique. Un agenda politique renouvelé passera par un renforcement du dialogue et éventuellement une action conjointe sur les questions régionales, la non prolifération et le désarmement, la sécurité. Les possibilités d'approfondir la coopération dans le domaine de la liberté, de la sécurité et de la justice ainsi que dans le domaine de la lutte anti-terroriste seront également explorées.

Il s'agira de renforcer encore les relations étroites avec le Canada et de poursuivre les travaux sur le nouvel accord économique global ainsi que dans d'autres domaines.

Afrique

L'UE continuera à mettre l'accent sur la mise en œuvre de la stratégie commune et du plan d'action UE-Afrique. Il convient d'insister en particulier sur les actions prévues dans les domaines suivants : paix et sécurité, énergie, changement climatique,

democratie, rechtsstaat en migratie. De EU zal samen met Afrika in de tweede helft van 2010 de derde Top EU-Afrika organiseren.

Bevordering van vrede en veiligheid op het continent blijft een van de hoofddoelen van het EU-beleid voor Afrika. De EU blijft met de Afrikaanse Unie (AU) samenwerken zodat deze een hoofdrol kan spelen bij het voorkomen en oplossen van conflicten op het hele continent. De EU blijft steun verlenen voor crisispreventie, stabilisatie en verzoening en blijft bijdragen tot capaciteitsopbouw, vooral inzake de planning en uitvoering van de vredeshandhavingsmissies van de AU.

De EU blijft de ontwikkelingen volgen in crisisgevoelige gebieden zoals het gebied van de Grote Meren, de Sahelregio en de Hoorn van Afrika (met name Sudan en Somalië), en zal zich, met de regionale en internationale partners, inzetten voor stabilisatie en oplossing van conflicten.

Azië

De Unie zal bijzondere aandacht besteden aan het ontwikkelen en verstevigen van de betrekkingen met de partners in Azië. In dit verband biedt de ASEM8-top in de tweede helft van 2010 de gelegenheid om de politieke en economische doelstellingen van de EU te promoten en de banden met Azië verder aan te halen.

De betrekkingen met afzonderlijke landen in Zuidoost-Azië zullen worden verstevigd door de sluiting en uitvoering van de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomsten, en, zo mogelijk, een vrijhandelsakkoord met de ASEAN. De EU moet toetreden tot het Verdrag van vriendschap en samenwerking, waaruit haar krachtige steun aan en bijdrage tot de regionale integratie, vrede, veiligheid en samenwerking blijkt, alsmede haar bereidheid tot een constructievere inzet voor de regionale integratie.

Er zal ook worden gestreefd naar nieuwe contractuele betrekkingen met China, Zuid-Korea en India. Wat China betreft, zal de EU zich blijven inspannen voor verdieping van de economische betrekkingen en versterking van de politieke contacten met deze belangrijke partner. De mensenrechtendialoog zal een belangrijk onderdeel blijven van de betrekkingen met China. De eerstvolgende logische stap in de betrekkingen met India zijn onderhandelingen over een PSO; de EU zal nagaan hoe India daartoe bereid gevonden kan worden.

De EU zal, ter verhoging van de stabiliteit, de situatie op het Koreaanse schiereiland nauwlettend in het oog houden. Zodra het nieuwe rechtskader van kracht is, zal de EU ernaar streven de betrekkingen met de Republiek Korea op te waarderen tot een strategisch partnerschap.

De EU zal de ontwikkelingen in Myanmar/Birma actief volgen en de inspanningen van de VN, die willen helpen bij de overgang naar democratie, steunen, met name in de context van de voor 2010 geplande verkiezingen.

De EU zal zich actief blijven inzetten in Afghanistan en Pakistan om het actieplan ter versterking van het EU-optreden in die landen verder uit te voeren, rekening houdend met de regionale dimensie. De EU is bereid de nieuwe Afghaanse regering te helpen om alle uitdagingen van het land het hoofd te bieden.

commerce, respect des droits de l'homme, démocratie et État de droit, ainsi que sur les questions liées aux migrations. L'UE et l'Afrique organiseront conjointement le troisième Sommet UE-Afrique au cours de second semestre de 2010.

Promouvoir la paix et la sécurité à travers le continent demeure l'un des objectifs essentiels de la politique de l'UE à l'égard de l'Afrique. L'UE continuera de coopérer avec l'Union africaine (UA) pour lui permettre de jouer un rôle majeur dans la prévention et la résolution des conflits à travers le continent. L'UE continuera d'apporter son soutien aux processus de prévention des crises, de stabilisation et de réconciliation et de contribuer au renforcement des capacités, en particulier en ce qui concerne la planification et la conduite de missions de maintien de la paix par l'UA.

L'UE continuera de suivre l'évolution de la situation dans les zones où règne l'instabilité, telles que la Région des Grands Lacs, la région du Sahel et la Corne de l'Afrique (en particulier au Soudan et en Somalie) et participera aux efforts de stabilisation et de résolution des conflits avec les partenaires régionaux et internationaux.

Asie

L'Union accordera une attention particulière au développement et au renforcement de ses relations avec ses partenaires asiatiques. Dans ce contexte, le huitième Sommet de l'ASEM, qui doit se tenir au second semestre de 2010, offrira l'occasion de promouvoir les objectifs politiques et économiques de l'UE et d'approfondir encore les relations avec l'Asie.

Les relations avec chacun des pays d'Asie du Sud-Est seront également renforcées par la conclusion et la mise en œuvre des accords bilatéraux de partenariat et de coopération et, si possible, d'un accord de libre-échange avec l'ASEAN. L'UE devrait poursuivre son adhésion au Traité d'amitié et de coopération en Asie du Sud-Est, qui témoigne de son soutien sans faille en faveur de la paix, de la sécurité et de la coopération dans la région, de la contribution qu'elle entend y apporter ainsi que de sa volonté de jouer un rôle constructif plus important encore dans les processus d'intégration régionale.

Il s'agira également de nouer de nouvelles relations contractuelles avec la Chine, la Corée du Sud et l'Inde. En ce qui concerne la Chine, l'UE poursuivra ses efforts en vue d'élargir les relations économiques et de renforcer les contacts politiques avec ce partenaire important. Le dialogue sur les droits de l'homme continuera d'occuper une place importante dans les relations avec la Chine. La prochaine étape dans les relations entre l'UE et l'Inde devrait être logiquement la négociation d'un accord de partenariat et de coopération; l'UE continuera à explorer les possibilités de s'engager avec l'Inde dans cette voie.

L'UE continuera également de suivre avec attention l'évolution de la situation dans la péninsule coréenne, avec le souci de promouvoir la stabilité. Une fois que le nouveau cadre juridique sera en place, l'UE cherchera à faire progresser la relation avec la République de Corée vers un partenariat stratégique.

L'UE suivra de près l'évolution de la situation en Birmanie/au Myanmar et soutiendra les efforts des pays de la région et des Nations unies visant à contribuer à la transition vers la démocratie, en particulier dans le contexte des élections prévues en 2010.

L'UE poursuivra son engagement en Afghanistan et au Pakistan, avec la mise en œuvre du plan pour une action renforcée de l'UE en Afghanistan et au Pakistan, en tenant compte de la dimension régionale. L'UE est déterminée à travailler avec le nouveau gouvernement afghan pour aider le pays à faire face aux défis auxquels il est confronté.

Latijns-Amerika en het Caribisch Gebied

De banden met Latijns-Amerika worden verder aangehaald. De zesde Top EU-LAM in de eerste helft van 2010 zorgt voor de follow-up van het actieplan en voor de oprichting van de Stichting EU-LAM. De top met Mexico is in de eerste helft, die met Brazilië in de tweede helft van 2010. Er zal ook verder gewerkt worden aan de strategische partnerschappen en de actieplannen met Mexico en Brazilië.

Ook de betrekkingen met afzonderlijke landen en groepen van landen krijgen de nodige zorg : in die 18 maanden vinden er regelmatig bilaterale bijeenkomsten plaats met Chili, Centraal-Amerika, de Andesgemeenschap, Cariforum en Mercosur.

Er zal sterk de nadruk worden gelegd op de sluiting en ondertekening van de associatieovereenkomsten met Centraal-Amerika, op de ondertekening van de Multilaterale Overeenkomst met de Andesgemeenschap en op de hervatting van de onderhandelingen over de associatieovereenkomst met Mercosur.

Amérique latine et Caraïbes

Les relations avec l'Amérique latine seront développées plus avant. La tenue du sixième Sommet Union européenne-Amérique latine et Caraïbes (UE-ALC), prévue au premier semestre 2010, assurera le suivi du Plan d'action et mettra en place la Fondation UE-ALC. Le Sommet UE-Mexique et le quatrième Sommet UE-Brésil se tiendront au premier et au second semestre de 2010, respectivement. Les travaux se poursuivront également sur le suivi des partenariats stratégiques et plans d'actions conclus avec le Mexique et le Brésil.

Les relations avec chacun des pays ou groupes de pays de la région recevront également toute l'attention voulue et, à cet effet, des sessions des sommets bilatéraux qui se tiennent régulièrement avec le Chili, l'Amérique centrale, la Communauté andine, le Cariforum et le MERCOSUR seront organisées durant cette période de dix-huit mois.

Une attention toute particulière sera accordée à la conclusion et à la signature des accords d'association avec les pays d'Amérique centrale et à la signature de l'accord multilatéral avec les pays de la Communauté andine, ainsi qu'à la reprise des négociations en vue d'un accord d'association avec le MERCOSUR, qu'il conviendra de faire progresser.